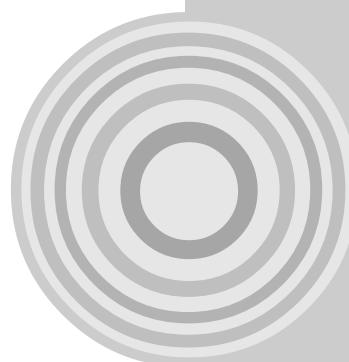


ББК 76.04
Л 22



Разработано компанией Insight
Первое издание опубликовано в феврале 2006 года
© Nick and Chris Lunch, 2006
ISBN 9965-659-97-4

Материалы данного пособия могут быть использованы при условии обязательного упоминания авторов и организации «Insight». Запрещается тиражирование, воспроизведение в полном виде и продажа. Для использования иллюстраций и фотографий, обращайтесь за разрешением в «Insight».

Insight — это англо-французская компания, основной деятельностью которой является разработка методологии коллективного видео (КВ)*. Техника КВ успешно применяется Insightом в качестве действенного инструмента проведения различных исследований на основе активного участия местных сообществ, а также в качестве эффективной меры воздействия на лиц, от которых зависит принятие решений. Руководители компании Insight — Крис и Ник Ланч обладают почти двумя десятилетиями опыта реализации проектов с использованием методологии КВ на уровне отдельных местных сообществ, работы с НПО, исследовательскими институтами и правительственными организациями в Центральной Азии, Африке, Китае, Юго-Восточной Азии и в Великобритании.

Insight привлекает внимание к нуждам и заботам ущемленных слоев населения. Компания пытается налаживать мосты понимая и сотрудничества между политиками и руководителями, сидящими в своих кабинетах, и простыми людьми из глубинки. По мнению Insight, только те, кто живет настоящей жизнью и дышит полной грудью, могут в полной мере осознавать все потенциальные ограничения и возможности, возникающие в жизни; и только их можно назвать настоящими экспертами.

* От «*participatory video*», что означает — видеопроцесс, главной движущей силой и главными действующими лицами которого являются группы людей, местные жители или целые местные сообщества. Вместе, члены местного сообщества не только снимаются в фильмах, но и сами снимают их, а там где возможно, участвуют в его окончательном монтаже.

Метод КВ представляет собой значимый инструмент документального оформления опыта, нужд и надежд местного населения непосредственно с их собственной точки зрения. КВ может послужить катализатором для процесса анализа и изменений, подчеркнуть самые сильные стороны местного сообщества, его знания и практические навыки, а также стимулировать развитие творчества как среди членов местного сообщества, так и за его пределами. При успешном применении, именно эта методология может ярким и доступным языком представить взгляд «изнутри» для зрителей на любом уровне.

<http://www.insightshare.org>

СОДЕРЖАНИЕ

Выражение благодарности	4
От автора	7
ЧАСТЬ 1. КВ В ДВУХ СЛОВАХ	13
ЧАСТЬ 2. ПРОЦЕСС КВ	23
1. Запуск проекта на основе КВ	24
2. В начале процесса: ключевые игровые упражнения, применяемые Insight	30
3. Практическая работа: развитие навыков	42
4. Рекомендации для проведения интервью	46
5. Размышления и анализ: креативные и укрепляющие упражнения с использованием КВ	49
6. Организация регулярных просмотров отснятых видеозаписей	58
7. Редактирование фильма	62
ЧАСТЬ 3. ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ФАСИЛИТАТОРОВ — ПРОЦЕСС И ЭТИКА	69
ЧАСТЬ 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	81
1. Что важно запомнить	82
2. Организация и учет отснятого материала	85
3. Запись звука	86
4. Варианты энергоснабжения	87
ЧАСТЬ 5. КВ В ДЕЙСТВИИ	89
1. Наше представление о коммуникациях на службе у развития	90
2. Практическое применение	93
3. Описание проектов компании Insight	99
ЧАСТЬ 6. ПРИЛОЖЕНИЯ	119
1. Обучающие семинары, проводимые компанией Insight	120
2. Личные впечатления от практического использования методов КВ	125
3. 10 шагов к использованию КВ в сотрудничестве с местными сообществами	134
4. Исследовательская работа с точки зрения компании Insight	136
5. Необходимое оборудование	139
6. Краткое описание партнеров	143
7. Ссылки	150
8. Дополнительные издания	151

**Посвящается: нашим дочерям Дилайле Майе Грейс
и Анаос Эсми Джой**

ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ

Мне было чрезвычайно приятно получить приглашение поработать над этой книгой после 10 лет практического применения методологии Коллективного Видео (КВ). Будучи координатором и первым соавтором, я бы хотел прежде всего поблагодарить моего брата Криса Ланча, за его вклад в работу над этой книгой. Он является составителем нескольких учебных пособий, из которых были взяты многие обучающие элементы, и извлечено множество уроков. Большая часть материалов, которые отражают процесс разработки методологии КВ компанией Insight, были написаны совместно в течение нескольких последних лет. Крис работает со мной с 1999 года и я высоко ценю его энергию и страстное увлечение коммуникативным видеопроцессом, а также с удоволь-

ствием воспринимаю предложенную им четкую постановку той специфической роли, которую мы сами играем в продвижении и распространении КВ. По моему мнению, и согласно моим ощущениям, работа со своим близким родственником над долгосрочным проектом, в который вкладываются душа и сердце, является огромной честью. И я, и мой брат также выражаем благодарность нашим семьям за их поддержку и терпение.

Я бы хотел поблагодарить участников наших проектов, количество которых к настоящему времени приближается к 1000, представляющих самые разные регионы мира: за то, что учились у нас, за ваше внимание и целенаправленные усилия, и самое главное, за то, что вы пустили нас в свой мир.

Участники нескольких семинаров по КВ, проведенных в Гане, Индии, Великобритании и Венгрии с 2003 по 2005 гг., также внесли свой вклад в работу над этой книгой, став участниками записанных видео уроков по проведению съемок КВ. В настоящее время компаний Insight проводит по несколько интенсивных семинаров в год по обучению методологии КВ для тренеров (см. приложение 1).

Для меня было честью воспользоваться поддержкой нескольких замечательных НПО и институтов в работе над этой книгой, за что я им благодарен. Работа с организациями «ПРОЛИННОВА», «Компас» и Институтом исследований в области развития (ИИОР) за последние два года привнесла новое значение в практическое применение КВ, и этот опыт позволил нам организовать серьезное обучение по методологии КВ (см. приложение 6, Информация о партнерах). Я выражаю особую благодарность Самми Мусиоки и Лауре Корниш (ИИОР), Миранде Вербург и Анн Уотерс-Байер (Пролиннова), а также Вим Хиестра (Компас) за полезные комментарии, полученные при работе над черновыми вариантами книги. Благодарю Стивена Хэнкока за редакторскую и стилистическую помощь. Я благодарю и восхищаюсь Ишка Мичока (Лампи Лемон) за поддержку и креативность, которые помогли в ее работе дизайнера над этой книгой.

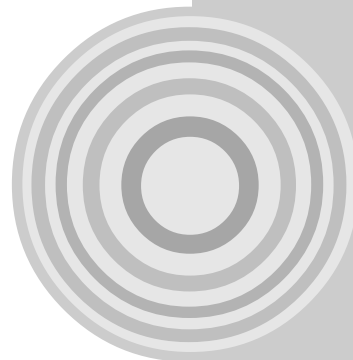
Фотографии Гранта Давидсона, Ника и Криса Ланч, Адама Марвела, Майкла Тумминса.
Рисованные персонажи Пола Вернона.

Заказ на изготовление и первоначальное финансирование данного пособия были получены от Программы малых грантов Глобального Экологического Фонда (ПМГ ГЭФ). Мы благодарны сотруднику программ по биоразнообразию Теренсу

Хей-Эди, за теплую поддержку, оказанную нам в течение 6 прошедших месяцев. Заинтересованность ПМГ ГЭФ в применении методологии KB при работе с местными сообществами и маргинальными группами в значительной степени была вызвана видео-работами Ави Маханингтаса (ПМГ ГЭФ Индонезия) и Станислава Ким, национального координатора ПМГ ГЭФ Казахстан.

В заключение, хотелось бы тепло поблагодарить волонтеров, которые оказывают поддержку компании Insight с самого момента оснований, а также Фондам Стэплс, Полден Пьюкхэм, и Флора Фэмили за столь необходимое первоначальное финансирование. Без вас Insighta просто не было бы.

Ник Ланч, автор
Оксфорд, январь 2006г.



ОТ АВТОРА

ВВЕДЕНИЕ

Эта книга является практическим пособием по разработке и реализации проектов на основе методологии КВ в любой стране мира. Книга была написана для тех, кто хотел бы стать фасилитатором (ведущим) проектов на основе КВ. Коллективные видеофильмы являются инструментом для позитивных социальных изменений, средством для повышения статуса маргинализованных слоев общества, и процессом, который подталкивает отдельных лиц и целые сообщества к тому, чтобы самостоятельно контролировать свою судьбу. Технология КВ существует уже более 30 лет, и тем не менее, и сегодня привлекает к себе все больше новых приверженцев. Справочник, который вы держите в своих руках, представляет собой результат трудов практиков, а не теоретиков. Мы полагаем, что с помощью этой книги больше людей узнает о КВ, улучшится представление о том, как использовать КВ, появятся предложения по новым сферам применения КВ, и как мы надеемся, привлечет новых людей к использованию и развитию КВ.

Как мы считаем, перед тем как перейти к использованию данной методологии, фасилитаторам КВ потребуются знания и опыт личного и группового развития, а также понимание вызовов и вопросов, стоящих перед уязвимыми или маргинализованными группами людей. КВ не может творить чудеса, и эта методология, сама по себе, не сможет сделать все.

Иногда случается, что отдельным проектам не удается принести те потенциальные изменения, которые были изначально задуманы. Задача состоит в том, чтобы вписать методологию КВ в более широкие рамки. Как у любого процесса, основанного на участии членов местного сообщества, у КВ есть свои слабые и сильные стороны. Бывает очень легко дать людям надежду на серьезные результаты, а потом признать, что их чаяния и идеи так ни к чему и не привели. Отсутствие прозрачности, последовательности, невыполненные или нереальные обещания лишь ускорят разочарование. В равной степени опасно использование КВ в качестве «бесплатного приложения» к другим проектам в сфере развития, нацеленное лишь на эксплуатацию коммуникативного подхода и участия членов местного сообщества. Просто дать видеокамеру в руки местному населению — это тоже не КВ, так как без четкого следования методологии подобная работа может привести лишь к ущербу. Цель данного справочника — это дать правильное направление пользователю в процессе передачи контроля и реализации непосредственного членам местного сообщества.

КАК ПОСТРОЕНО ДАННОЕ ПОСОБИЕ

Части Один и Два описывают все детали процесса КВ: чем является КВ, какова его история, для чего оно используется, каким образом создается и реализуется проект с самого начала, какие игры и мероприятия мы используем при проведении проектов, а также приводится краткий курс по редактированию снятых видеоматериалов.

В **части Три** мы делимся с будущими фасилитаторами КВ взглядами на жизненно важные элементы процесса и принципы соучастия.

В **Четвертой части** содержатся технические советы и приводится список необходимого оборудования.

В **Пятой части** авторы делятся опытом применения методологии КВ для достижения широкого спектра целей: от разрешения конфликтов до распространения инноваций; от информационных кампаний до консультаций; от исследований с участием местного сообщества до медицинских проектов.

В **приложениях** содержатся личные отчеты о реализованных проектах на основе КВ в качестве дальнейшей иллюстрации практического применения на местах; описываются учебные мероприятия, организованные компанией Insight и приводится раздел с описанием увлекательной работы наших партнеров, которые оказали поддержку в издании данного справочника; в разделе ссылок приводится информа-



ция о книгах, интернет-сайтах и публикациях о КВ, и по другим родственным темам для тех, кто хотел бы узнать больше о КВ, и о практике применения КВ другими группами.

Для того, чтобы передать важность правильного отношения и поведения фасилитатора (ведущего) мы используем рисованные персонажи и анимацию. Правильное отношение и поведение имеют фундаментальное значение для практического применения методологии КВ, согласно которой видеofilm используется в качестве инструмента и процесса, а не конечной цели. Ключевое значение придается передаче контроля, но на практике добиться этого бывает гораздо труднее, чем кажется. По этой причине мы считаем третью часть сердцем этой книги, так как в ней внимание уделяется определению этики КВ и приводятся подробные рекомендации для фасилитаторов (ведущих), которые готовятся к проведению своих собственных семинаров и практических занятий. Наконец, фотографии и приводимые высказывания людей, которые участвуют в проектах Insight дают читателю реальное представление о проводимой на местах работе.

ЛИЧНЫЕ РАЗМЫШЛЕНИЯ

Видео, как часть медиа мира, в самой высокой степени обладает свойствами пластичной и прямой передачи данных. Какое другое средство поможет запечатлеть искусство, по-

Первый проект, связанный с съемками фильма был реализован в Казахстане в 1994 году. Нам, как режиссерам-самоучкам, приносило удовольствие передавать камеру в руки членам местного сообщества, хотя мы даже и не знали о применении техники КВ. Сегодня мы считаем себя скорее фасилитаторами, а не режиссерами

Ознакомление группы людей или целого сообщества с техникой КВ означает вмешательство в их внутреннюю жизнь, и поэтому сопряжено с огромной ответственностью (см. Часть 3, Этика)

эзию, театр, музыку, личные откровения или повествования... с таким непосредственным человеческим измерением — при контакте лицом к лицу? Дональд Сноуден, один из пионеров в применении КВ, описывает свой опыт показа видеосъемок, сделанных рыбаками на острове Фоге (Ньюфаундленд) разным зрителям, в том числе рыбакам из других мест, и политикам: «визуальное восприятие зрителями настолько реально, что в памяти отдельного человека, по прошествии значительного времени, может стереться тот факт, что данное событие он наблюдал лишь на экране, а не наяву. Может быть, зрители будут вспоминать, что они на самом деле встречались с героями, которых они видели и слышали в видеофильме» (см. приложение 7, «Ссылки»).

В современном мире, в условиях глобализованной и взаимосвязанной экономики и культуры, простым людям становится все более важно получить возможность быть услышанными, из-за какофонии голосов СМИ, подверженных жесткой манипуляции со стороны доминирующей культуры. В то же самое время, до облеченного властью меньшинства становится труднее достучаться, чем когда либо. Те, кто принимает решения за простых людей, чаще всего живут в изоляции от реального мира, а их возможности ограничены и перегружены бюрократией.

Данное пособие задается целью вдохновить и обнадеежить тех, кто интересуется дальнейшим развитием потенциала КВ

Что случится с тем фильмом, что мы сделаем?

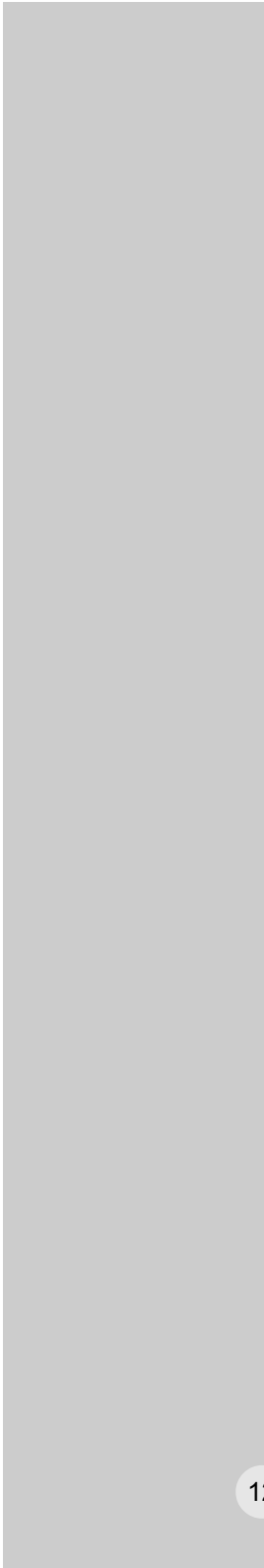


в качестве моста между простыми людьми и их правительствами и ведомствами. Практические пользователи методологии KB в мире за несколько десятилетий доказали ее важность, как инструмента усиления гражданского общества, и мы надеемся, что эта книга, основное внимание в которой уделяется практическим урокам, сделает KB еще более доступной для тех, кто впервые заинтересовался KB и самостоятельно пытается ее применить.

Тем не менее, внедрение видео и телевидения в качестве средства передачи и распространения информации среди изолированных сообществ очевидно несет и серьезную опасность. При работе с этой «чужеродной западной» техникой, можно наделать больше вреда, чем пользы, усиливая распространенный миф о превосходстве развитого мира, посланцы из которого привносят и применяют «волшебное» оборудование или свои чужестранные инструменты, которые не могут быть изготовлены из местных ресурсов. Использование KB требует огромной осторожности и подготовки, деликатности и понимания. Хотя применение KB не связано со сложными науками, данный процесс является очень тонким, и нам для овладения им потребовались многие годы практики.

Наш энтузиазм в отношении данного инструмента основан на личном опыте действенного практического его применения в самых разных сообществах: в пустынях Мали, а горных лесах Пакистана или в жилых кварталах Оксфорда (Великобритания), где люди говорили от своего сердца, получали возможность быть услышанными и чувствовали, что их понимают. Мы учимся всему и везде: надеемся, что вы научите нас своему опыту, а также надеемся учиться на собственном опыте и собственных ошибках. Как и методология KB, данное пособие находится на стадии развития, и мы от всего сердца просим вас, читателей, поделиться с нами своим мнением, которые помогут нам в разработке следующего и улучшенного издания.

Сейчас книга перед вами. Мы призываем вас к открытости, гибкости, креативности и готовности учиться на собственных ошибках. А самое главное, мы желаем вам приятного и интересного чтения!





ЧАСТЬ 1: КОЛЛЕКТИВНОЕ ВИДЕО (КВ) В ДВУХ СЛОВАХ



1.1. Деревенские мальчишки в Ладах с удовольствием участвуют в КВ, 2004 (см.стр.104)



«Главным результатом стало возникшее чувство гордости у всех участников процесса»

*Кай Аспери,
менеджер Центра
Психического
Здоровья,
Оксфорд,
Великобритания*

«Если говорить об инструментах демократии, то КВ представляется одним из самых важных из того, что я видел»

*Адриан Арбиб,
представитель
экологического
НПО,
Великобритания*

ЧТО ТАКОЕ КВ?

Коллективное видео представляет собой набор средств, с помощью которых определенная группа лиц или местное сообщество привлекается к разработке и созданию собственного видеофильма. Основная идея заключается в том, что съемка собственного видеофильма является доступным и легким занятием, а также представляется прекрасным способом объединения разных людей для того, чтобы исследовать общие проблемы, озвучивать общие заботы, или просто проявлять свою креативность и рассказывать разные истории. Этот процесс может придавать людям значительные силы, давать группе людей или всему местному сообществу возможность предпринимать действенные меры, направленные на разрешение своих проблем, а также для того, чтобы проинформировать представителей властей и/или других местных групп и сообществ о своих нуждах и идеях. В этом смысле, КВ может также стать высокоэффективным инструментом вовлечения и мобилизации маргинальных слоев населения, и помочь им в реализации собственных форм устойчивого развития на основе местных потребностей.

ЧЕМ ОТЛИЧАЕТСЯ МЕТОДОЛОГИЯ КВ ОТ СЪЕМОК ДОКУМЕНТАЛЬНЫХ ФИЛЬМОВ?

Несмотря на то, что некоторые формы документального кино могут тонко воспроизвести реалии жизни своих героев, и даже озвучить из проблемы, часто документальные фильмы остаются авторским продуктом режиссеров. Сами герои доку-

ментальных фильмов часто не имеют никакой возможности (или иногда имеют очень ограниченные возможности) повлиять на то, каким образом они будут выглядеть в окончательной версии фильма. Напротив, при использовании коллективного видео, герои фильма сами являются режиссерами этого фильма, в котором они могут формировать вопросы на основе собственного представления о том, что наиболее важно, а также могут контролировать то, как они будут представлены зрителю. Кроме того, часто считается, что документальные фильмы должны соответствовать определенным и строгим эстетическим стандартам, и обычно снимаются в расчете на достаточно широкую аудиторию. С другой стороны, процесс КВ больше заботится о содержании, а не о внешнем виде, а сами видеофильмы делаются в расчете на конкретную аудиторию, и направлены на решение конкретных задач.



1.2. Соседи представляют свою деревню, Кыргызстан, 2005

КАКОВА ИСТОРИЯ КВ?

Первые эксперименты с КВ вероятно связаны с работой Дона Сноудена, гражданина Канады, который стал пионером в реализации идеи об использовании средств массовой информации для содействия в применении таких подходов в развитии местного сообщества, в которых приоритет отдается простым людям. Это произошло впервые в 1967 году на острове Фого, при работе с небольшим рыбацким сообществом вблизи восточного побережья острова Ньюфаундленд. Просматривая видеозаписи друг друга, разные жители острова осознавали, что перед ними стоят одни и те же проблемы, и что работая совместно, они могли бы добиться разрешения некоторых из них. Эти фильмы были также показаны политикам, которые жили слишком далеко, и были слишком заняты, для того чтобы физически побывать на этом острове. Результатом подобного диалога стало изменение политики и деятельности правительства. Техника, разработанная Сноуденом, стала известной под названием «процесс Фого». Сноуден продолжил применение этого процесса в других уголках мира, вплоть до своей кончины в Индии в 1984 году. После этого, никакого единого движения по распространению и прак-

«То, что они сами создали высококачественный фильм, повысило их самооценку. Мы ощутили переход от чувства изолированности и маргинальности к высокой уверенности в себе. Люди, от которых ранее ничего не зависело, стали осознавать свою значимость. Они стали понимать важность соучастия, и в этом заключается главный результат»

Элисон Левеллетт-Моррис, специалист по работе с психически больными, Великобритания

«КВ дает людям право голоса. Это придает им силы для решения вопросов собственного сообщества»

Бенни Хартман,
участник
проектов КВ
в Оксфорде,
Великобритании

тическому применению КВ не существовало, но отдельные лица и группы накопили значительное количество материалов на основе КВ, сформированных, по большей части, применительно к собственным нуждам и ситуациям. Серьезное распространение КВ получило благодаря повышенной доступности домашнего видео оборудования. В Приложении 7, приводятся ссылки на источники информации о других пионерах в использовании КВ.

НАСКОЛЬКО РАСПРОСТРАНЕНЫ МЕТОДЫ КВ?

Методология КВ используется во всем мире, и применяется к самым разным ситуациям, от лоббирования проектов в сфере развития и привлечения широкого круга участников, до обеспечения адекватных медицинских и коммуникативных условий для лиц, страдающих психическими расстройствами или других наиболее уязвимых членов общества. Методы у разных пользователей этой техники могут варьироваться, так как один может быть сторонником более открытого процесса, а другой предпочтет сохранение большего контроля за действиями героев фильма, или даже оставит себе роль оператора. Никаких установленных правил о том, как применять КВ нет, кроме того, что эта методология основана на авторстве самих членов местного сообщества или группы, и что она должна проводиться только по настоящему демократичным образом, на принципах соучастия членов местного сообщества или группы. Это гибкое качество позволяет применение КВ в самых разных ситуациях.

В ЧЕМ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ ТЕХНИКА КВ?

Вкратце, техника КВ, практикуемая в компании Insight, заключается в следующем:

- Участники (мужчины, женщины, молодежь) с помощью игр и упражнений быстро обучаются использованию видео оборудования.
- Фасилитаторы (ведущие) помогают группам в определении и анализе важнейших вопросов с их собственном сообществе путем практического применения вместе с техникой КВ целого ряда инструментов типа самооценки на основе соучастия местного сообщества (например, социального картирования, приоритизации, и т.д. См. Р. Чемберс в Приложении 7)
- Участники сами снимают краткие видеосюжеты и обращения.
- Во время ежедневных просмотров, отснятые видеоматериалы показываются широкому кругу зрителей из числа членов местного сообщества.
- Запускается динамичный процесс обучения и обмена, основной движущей силой которого являются сами члены сообщества.
- Завершенные фильмы могут быть использованы для информирования и обмена между разными фокус-группами. Сотрудники Insight работали с пастухами, фермерами, маргинальными сообществами и молодежью в селах и городах, с бездомными детьми, беженцами и лицами, ищущими убежище, с людьми, страдающими психическими расстройствами, и с инвалидами. (см. Часть 5, раздел «Практические ситуации»)
- Фильмы или видеопослания, снятые на основе КВ, могут использоваться как для усиления горизонтальной коммуникации (т.е. отношений с другими сообществами), так и вертикальной коммуникации (например, в отношениях с руководством и местными властями).

«Это самый лучший пример работы в сфере развития местного сообщества виденный мной в этой стране»

Посол Великобритании в Туркменистане о проекте Инсайт по солнечной энергии 2004

«КВ может разговаривать с людьми гораздо лучше, чем любые традиционные методы»

Келия Джонс, сотрудник по планированию, Оксфорд, Великобритания

«Хоть мы и не эксперты по видеосъемкам, но зато мы знаем о чем мы говорим»

Рэйчел, 11 лет, участник проекта по борьбе с раком, Великобритания

ДЛЯ ЧЕГО ИСПОЛЬЗУЕТСЯ КВ?

При практическом использовании КВ вышеописанным способом, эта техника становится действенным средством для документальной фиксации опыта, нужд и надежд местного населения с его собственной точки зрения. КВ может послужить катализатором для процесса анализа и изменений, подчеркнуть самые сильные стороны местного сообщества, его знания и практические навыки, а также стимулировать развитие творчества среди членов местного сообщества, так и за его пределами. При успешном применении, именно эта методология может ярким и доступным языком представить взгляд «изнутри» для зрителей на любом уровне. Все члены местного сообщества имеют в одинаковой степени имеют право доступа к процессу. Все имеют право выражать свой голос и имеют право быть услышанными. Видеозаписи как средство выражения обладают такими качествами как транспортабельность, легкость в тиражировании и распространении; таким образом, видеофильмы могут оказывать широкое воздействие. КВ дает возможность быть увиденным и услышанным тем, кого обычно не замечают даже при условии их участия в программах и проектах, которые посвящены определению местных инноваций и способствуют развитию местного сообщества с участием самого сообщества. В этом справочнике приводятся конкретные преимущества использования техники КВ и причин, по которым Insight и наши партнеры планируют их применение:

«Внутреннее развитие означает рост изнутри. Понятие внутреннего развития относится к развитию, реализуемому на основе собственных ресурсов, стратегии и системы ценностей местного сообщества»

См. описание программы НПО «Компас» на стр.145

ПОТЕНЦИАЛ КВ ДЛЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ МЕСТНЫХ ИННОВАЦИЙ И САМОСТОЯТЕЛЬНОГО РАЗВИТИЯ МЕСТНОГО СООБЩЕСТВА

КВ является инструментом, обладающим значительным потенциалом для стимулирования местных инновационных процессов. Местное население может заснять на видеопленку те действия, которые они сами предпринимают для того, чтобы улучшить свое положение. Это может послужить основой для того, чтобы члены местного сообщества задумались об

имеющихся у них собственных внутренних возможностях и идеях. Сам по себе процесс совместной работы над видеофильмом обеспечивает возможности для творческого обмена идеями. Этот креативный процесс создает стимулы для того, чтобы члены сообщества наглядно представляли то, чем они занимаются и совместно задумывались о том, что они могут улучшить в своей жизни. Этот процесс может усилить связи между членами сообщества и помочь им в достижении консенсуса. В дополнение, как сам процесс, так и его конечные результаты (то есть произведенные короткие видеосюжеты о местной жизни, увиденные глазами самих местных жителей) могут дать проектам по развитию и по проведению исследований большее и лучшее представление о динамике развития местных знаний, а также местных устремлений и надежд на улучшение условий жизни. Insight, Пролиннова и Компас (см. Приложение 6, раздел «Партнеры») заинтересованы в практическом испытании и развитии данного подхода.

ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ И ВЕРТИКАЛЬНЫЕ КОММУНИКАЦИИ

Фильмы, которые являются конечным результатом процесса коллективного видео могут также быть использованы при обмене и распространении идей между разными сообществами, как стимул и источник вдохновения. Они даже могут стать полезными для местных сообществ в других странах, если они сталкиваются с схожими проблемами и условиями. Таким образом, КВ может способствовать повышению возможностей людей по обмену накопленными знаниями и местными инновациями на расстоянии и может стимулировать развитие в других странах, движущей силой которого станет местное сообщество. Фильмы могут использоваться для того, чтобы сообщить о положении местного населения и о имеющихся у них идеях агентствам по развитию, исследователям и политикам, например, тем из них, что занимаются земельными вопросами, маркетингом, образованием, исследованиями и обслуживанием сельских производителей. (см. учебную ситуацию по проекту «НОРМА», стр. 104).

ВИДЕО-ГРАМОТНОСТЬ

Во многих отдаленных регионах мира, с низким уровнем грамотности, документальная съемка местных инноваций на видео с использованием техники КВ помогает в разработке материалами в легковоспринимаемой форме. Это определенно дает КВ преимущество над письменными документами. Программа малых грантов ГЭФ (стр. 143) заинтересова-

«После того, как мы сняли свой фильм, начали происходить перемены. КВ стало глотком свежего воздуха для нашей организации. Всех удивляет, насколько глубокое воздействие может иметь техника КВ. Она помогает людям расслабиться и принять участие в совместной деятельности, а также помочь донести информацию до тех, кто готов слушать. Видеофильм — это способ получения информации без напряжения»

*Меган Локко,
специалист по
работе с детьми
с ограниченными
возможностями
для обучения,
Оксфорд,
Великобритания*

«Insight» убедительно доказал необходимость непосредственного привлечения реципиентов к достижению реалистичных устойчивых результатов за счет минимального финансирования. Уже сегодня результаты оказываются удивительно очевидными, став стимулом для внесения изменений в наши будущие планы действий в этом секторе»

*М. Уилсон,
координатор
ТАСИС и
Советник
кабинета
министров
Туркменистана*

на в применении КВ для повышения качества своего портфеля проектов, предназначенных к работе с сообществами аборигенов и маргиналов. К этому относится применение техники КВ в поддержку неграмотных или полуграмотных членов сообществ, которые могут снимать на видеопленку свои предложения, а также использовать видеоматериалы для мониторинга, документации и оценки проектов, для обмена и распространения полученного опыта в рамках глобальной сети.

ДОКУМЕНТАЛЬНАЯ СЪЕМКА

Техника КВ, в частности, оказывается полезной в том, чтобы дать маргинальным группам в сообществе — например, женщинам, и целым изолированным сообществам — например, скотоводам, средства для того, чтобы показывать и рассказывать о своем положении, о стоящих перед ними проблемами и о своих достижениях своими собственными словами и образами.

ЧТО МОЖЕТ ДАТЬ КВ

Подводя итоги, можно сказать, что техника КВ применяется нами, так как:

- **Это интересно:** Видеофильмы используют привлекательные технологические инструменты, приносящие немедленные результаты.
- **Это повышает самооценку:** Нелегкий, но увлекательный процесс совместной работы над видеофильмом дает участникам возможность самим контролировать проект.
- **Это дает силы:** Участники делятся своими проблемами с другими сообществами, в том числе с теми людьми, от которых зависит принятие важных решений.
- **Это служит катализатором:** Участники формируют сообщество, которое предпринимает дальнейшие меры.
- **Это не имеет жестких рамок и границ:** Компания Insight работает с самыми разными группами в Великобритании и в мире.
- **Это доступно:** члены сообщества сами снимают на видео свои находки, тревоги и реальные события; проекты легко поддаются документированию и оценке; с помощью той же техники КВ сообществу могут быть переданы политические решения и другая информация.

- **Это дает людям новые навыки и формирует у них позитивное отношение:** к новым навыкам относятся навыки работы в группе, умение слушать, развитие самооценки, и техника мотивации; проекты на основе КВ дают стимулы для того, чтобы лучше узнавать свое сообщество, свои роль и место в нем; КВ способствует тому, чтобы участники играли более активную роль в повышении качества своей жизни.
- **Это способствует распространению интересного опыта:** целый ряд впечатляющих инициатив и предложений может быть записан на видео непосредственными участниками, не требуя при этом больших расходов, и распространен по стране и даже за рубежом; убедительные истории и сюжеты, снятые с использованием техники КВ членами местного сообщества в местах своего проживания, могут оказать глубокое впечатление на политиков.



ВОЗМОЖНЫЕ УЗКИЕ МЕСТА В ПРИМЕНЕНИИ ТЕХНИКИ КВ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Мы посчитали важным обратить внимание на потенциальные препятствия, которые могут возникнуть на начальном этапе, когда вы приступаете к практическому использованию КВ:

- Организация не убеждена в ценности методологии КВ.
- Отсутствуют мотивированные специалисты, которые уверены в сильных сторонах методологии КВ или имеют желание стать фасилитаторами проектов на основе КВ.
- Организация и/или спонсоры не заинтересованы в обеспечении участия фокус-групп и в повышении их роли.
- В организации отсутствует стратегия коммуникации или отсутствует представление о значении таких форм коммуникации, которые основаны на принципах соучастия.
- У вас нет уверенности в том, как решать проблемы с техническим оборудованием или с его нехваткой.

- Нехватка времени на редактирование отснятого материала, и отсутствие навыков, необходимых для реализации пилотного проекта.
- Отсутствие навыков реализации пилотных проектов на основе КВ (отсутствие опытных фасилитаторов).
- Заходите в тупик, когда рядом нет тренера или когда не можете найти в справочнике ответы на возникающие вопросы.
- Отсутствие средств в бюджете на приобретение (аренду) оборудования или на, чтобы уделить достаточное внимание КВ.

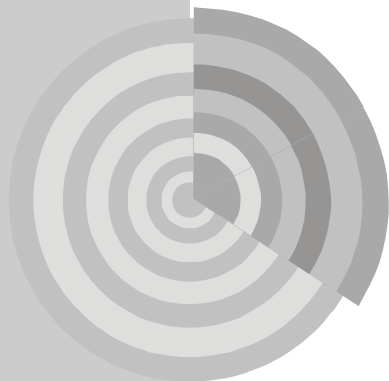
«Если вы представляете донорскую организацию, которая занимается вопросами сокращения бедности, то всегда бывает важным добиться более широкого понимания вопросов, которые стоят перед самыми бедными и уязвимыми людьми. Применение видеосредств дает более сильное представление о тех вопросах, которые стоят перед сообществом скотоводов. Этот подход более всего на руку тем, кто участвовал в создании фильма, а то, что они хотели сказать прозвучало сильнее, так как благодаря фильму право голоса получили те, кто раньше чаще всего оказывались оттесненными в сторону. Одно из преимуществ заключается в том, что видеосъемка объединила самые разные вопросы, которые могут возникнуть в любом сообществе и в результате сформировала единую позицию, которая должна быть доведена до акимата»

Джереми Хорнен, сотрудник департамента международного развития



ЧАСТЬ 2: ПРОЦЕСС КВ





«Сам по себе процесс замечателен тем, что повышает самооценку участников процесса и дает им большие права и полномочия. КВ дает возможность людям самим контролировать процесс и видеть иные точки зрения, находить новые решения благодаря сокращению недопонимания»

Джо Роуландс,

Программа по сокращению бедности Оксфам, Великобритания

ЗАПУСК ПРОЕКТА НА ОСНОВЕ КВ

1. ПОДГОТОВКА К КВ

Если в вашей организации появляется желание заниматься КВ, мы предлагаем вам прочитать и обсудить это пособие с коллегами. Просмотрите примеры работы на основе КВ — некоторые видеопримеры можно найти на компакт диске, который прилагается к книге, а многие другие примеры, в том числе упоминаемые в книге, можно просмотреть в сети Интернет, по следующему адресу www.insightshare.org/video/video.htm. Затем необходимо запастись требуемым оборудованием (см. приложение 5, раздел «Оборудование») приобрести или арендовать.

Задайте себе вопрос: уверены ли вы в том, что именно этот подход больше всего соответствует задачам вашего проекта (см. статью «Возможные узкие места», стр.21). Если вы убеждены в методологии, но все еще чувствуете сопротивление со стороны скептиков, то вы можете просто попробовать и доказать ее эффективность!

В качестве одного из вариантов можно арендовать профессиональное видеооборудование (иногда его используют для съемок на свадьбах), попробовать себя в качестве технического советника для членов местного сообщества, или непосредственно оператора. Мы не рекомендуем последний вариант по тем причинам, которые были указаны в Частях 1 и 3 этого пособия. Если вы уверены в применении КВ, осознаете возможные проблемы и предприняли необходимые меры для их устранения, то вам надо договориться с коллегами и партнерами о проведении семинара или практического занятия по введению в КВ и рассмотреть возможные варианты для пилотных проектов.

2. ПЕРВОЕ ПОСЕЩЕНИЕ

По возможности, было бы полезным нанести первоначальный визит на место проведения проекта для обсуждения самого процесса и технических вопросов с представителями местного сообщества. Перед тем как перейти к дальнейшему планированию, необходимо получить согласие на посещение и работу с местным сообществом, возможно при помощи посредника — доверенного лица, например представителя местного сообщества или НПО. Мы считаем жизненно важным налаживание партнерских отношений с местными организациями или активистами, которые разделяют наши подходы к работе на основе соучастия (см. Часть 3).

Мы задаем себе и стараемся ответить на следующие вопросы: На какое время лучше всего запланировать приезд? С кем необходимо встретиться сразу по приезду (например, с лидерами общин, старейшинами), а кого надо пригласить на общую встречу? Где можно провести встречу? Что необходимо обеспечить с нашей стороны (например, угощение и тд)? Сколько времени мы можем находиться на месте?

3. ДОМАШНЯЯ РАБОТА

Соберите всевозможную информацию о положении на местах, изучив доступные экологические, антропологические и географические данные, которые обычно можно найти в национальных и местных планах действий по сохранению биоразнооб-



2.2. КВ — это прекрасный метод по сближению, к тому же он дает что-то самому сообществу, Туркменистан



2.3. КВ — это весело.
Восточный Тибет, Китай, 2004

разия, в сети Интернет и в отчетах НПО. Однако, по нашему опыту, наиболее действенным оказывается следующий подход: будьте свободными от стереотипов и предрассудков, пользуйтесь своей интуицией, ищите возможности поговорить с самыми разными людьми, держите свои глаза и уши открытыми. Не считайте, что вы все знаете и все поняли сразу по своему приезду. Вполне воз-

можно, что официальная информация в отношении маргинального сообщества или местности окажется недостоверной или необъективной.

4. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩИХ ЗАДАЧ С ЧЛЕНАМИ КОМАНДЫ

Проведите с членами команды (фасилитаторы — ведущие, гиды, переводчики, тренеры и обучающиеся) апробирование упражнений и подходов, описанных во второй части книги непосредственно перед приездом на место. Целью этого является усиление команды и необходимость удостовериться в понимании членами команды методов и духа КВ. Проведите обсуждение этики, задач и намерений проекта в частности, и всего процесса КВ в целом. Вместе с членами группы составьте общий договор.

5. ПРИОБРЕТЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Взять в аренду или одолжить на время оборудование можно у местных НПО, университетов, колледжей или киностудий. Лучше всего заложить в бюджет проекта приобретение вашего собственного оборудования специально для использования методики КВ, чтобы вы не боялись затем передавать его в руки местного сообщества. (Приложение 5, раздел «Оборудование»).

6. ПРОВЕРКА ОБОРУДОВАНИЯ

Удостоверьтесь в рабочем состоянии оборудования и техники, запаситесь достаточным количеством запасных аккумуляторов, и продумайте каким образом вы будете их перезаряжать.

7. ПРИБЫТИЕ НА МЕСТО

По прибытии на место организуйте встречу с небольшой группой представителей местного сообщества из числа активистов и старейшин, для того, чтобы должным образом о себе заявить, продемонстрировать свое уважение и заложить основы для взаимного доверия.

На встрече объясните вашу роль; детально расскажите о всех этапах процесса и о цели вашего приезда; поясните тему или основную линию будущего фильма, если таковая вами определена — в общем, ваши планы должны быть максимально прозрачными! Согласуйте порядок использования всех сделанных видеозаписей и примите вместе решение о том, кому будут принадлежать эти видеозаписи. Часто случается, что когда люди попробуют держать камеру в своих руках, их реакция бывает более положительной. Попробуйте проведение некоторых игровых упражнений, описанных в этой книге.

8. СОХРАНЯЙТЕ ДЕЛИКАТНОСТЬ

Не жалейте время, необходимое для того, чтобы адаптироваться в местной культуре и на новом месте проживания. Сделайте собственную оценку преобладающих в местном сообществе настроений; разузнайте, какие именно недавние или давние события привели к нынешнему состоянию в настроениях и умах людей. На второй день, или в иное время, согласно вашей договоренности с лидерами сообщества, проведите первый семинар с использованием игровых упражнений (описанных во второй части этой книги). Главное, убедитесь в том, что с вами работают представители самых разных слоев местного населения: мужского и женского пола, а также дети и пожилые. Необходимо подчеркнуть, что упражнения — это просто игра, необходимая для усвоения принципов КВ. Передавать знания и добиваться взаимного доверия и уважения необходимо на каждом уровне, если вы хотите иметь гарантии того, что самые разные тревоги, интересы и обязательства членов сообщества будут услышаны и включены в процесс работы над видеофильмом.

9. СОХРАНЯЙТЕ ГИБКОСТЬ

Темпы работы можно изменять в соответствии с обстоятельствами. У местного населения может не быть много свободного времени; некоторые группы могут решить посвятить работе больше времени чем другие. Сохраняйте гибкое расписание и постарайтесь вести процесс сообразно возможностям участников.

10. ЕЖЕДНЕВНЫЙ ПРОСМОТР ОТСНЯТОГО МАТЕРИАЛА

Просматривать отснятый материал надо в день съемок. Сначала просмотрите отснятые записи с непосредственными участниками событий, а затем покажите их всему сообществу.

Наблюдение за собой на экране может повысить самооценку участников (см. стр. 58). Неформальное и часто прерываемое смехом обсуждение отснятого и увиденного на экране может значительно содействовать процессу КВ. Во время обсуждения могут быть подняты некоторые деликатные вопросы, которые могут повлиять на эффективность предлагаемых мероприятий.

Мини-просмотры отснятых видеозаписей проведите на дому у участников, с активным вовлечением маргинальных членов сообщества вместе с его лидерами и теми, кто уже играет заметную роль в жизни сообщества. Это плавный и ненормированный процесс, для проведения которого требуется несколько дополнительных дней, и для содействия которому неплохо иметь две камеры и двух местных обученных фасилитаторов (мужского и женского пола).

ТОЧКА ЗРЕНИЯ ОБУЧАЕМЫХ:

ДЛЯ ЗАПУСКА ПРОЕКТА НА ОСНОВЕ КВ, ПОЛЕЗНО:

- Тщательно продумать и изложить на бумаге свои цели.
- Иметь представление о культурных нормах.
- Подготовить переводчика (если необходимо).
- Учесть местные реалии.
- Столкнувшись с отказом, постараться дать возможность пересмотреть решение, а не захлопывать дверь перед участниками.
- Сохранять дружелюбие, улыбку, открытость и просто быть собой.
- Расскажите о своих задачах простым и доступным языком (в нашем случае, главная задача, это интересно провести время, создать исторический документ, поделиться опытом и знаниями).

*Ключевые выводы и рекомендации,
сделанные участником обучения,
проведенного компанией Insight в Венгрии.*

ЦЕЛИ КВ

- Дать местному сообществу возможность продемонстрировать свои достижения.
- Показать местному населению, что и нам необходимо многому у них научиться.
- Помочь людям выразить свои чувства и накопленные ими знания.
- Укрепить в людях веру в то, что они сами управляют своей судьбой.
- Укрепить их веру в себя.

*По результатам обучения,
проводимого компанией Insight в Гане,
совместно с Пролиннова и Компас. 2004*

В НАЧАЛЕ ПРОЦЕССА: КЛЮЧЕВЫЕ ИГРОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ INSIGHT

«Немедленный просмотр отснятого материала вызывает мгновенную реакцию, которая усиливает мыслительный процесс среди детей и взрослых»

Джиллиен Чоунс, сотрудник проекта по работе с детьми с онкологическим заболеваниями, 2003

Для проведения игровых упражнений, описанных в данном разделе используется видеочамера для развития навыков конструктивной работы в группе, умения слушать и обмениваться друг с другом своим опытом.

Обучающие инструкции были разработаны на основе рекомендаций тех, кто прошел обучение по запуску и проведению проектов. Ниже приводится основное содержание сделанных рекомендаций и извлеченных уроков, собранных в ходе нескольких семинаров по КВ, проведенных сотрудниками компании Insight в Великобритании, Азии и Африке. Для проработки этих методик, используемых для укрепления в каждом отдельном члене сообщества, группе или во всем сообществе веры в собственные силы, потребовалось почти двадцать лет совместного опыта. Хотя они могут казаться простыми, есть целый ряд тонких нюансов, которые гарантируют, что эти игровые упражнения помогают укрепить в людях веру в свои силы, а не задвигают их на второй план.

Не забывайте, что ваша цель интересно провести время, сохранив свою гибкость и креативность, передав контроль за происходящим участникам процесса. Не бойтесь делать ошибки — на них мы учимся!

Мы бы хотели выразить благодарность Кливу Робертсону и Джеки Шоу, которые стали авторами некоторых из описанных ниже игровых упражнений, и многих других практических идей, содержащихся в их книге о «О коллективном видео» (см. приложение 7, Ссылки).

(1) ИГРА «НАЗОВИ СВОЕ ИМЯ»

ПРАВИЛА ИГРЫ:

1. Все садятся в круг; в игре должны участвовать все присутствующие. В игровом упражнении также участвует фасилитатор (ведущий).
2. Вынуть камеру, упакованную в специальную сумку и передать в свернутом виде участникам. Ведущий не должен забирать камеру в свои руки до тех пор, пока не наступит его/ее собственная очередь снимать.
3. Объясните любому из участников (сидящему непосредственно рядом с вами) как: держать камеру; включать и выключать камеру; на какую кнопку нажимать для съемки. Важно, чтобы все действия участники проводили сами. Следите за группой, чтобы все участники внимательно слушали и смотрели на то, что происходит.
4. Объясните участникам, что камера записывает звук одновременно с изображением. Попросите другого участника включить выносной микрофон, и покажите как надо держать его ровно на одном уровне, стараясь направлять его в сторону говорящего.
5. Попросите первого участника открыть откидной боковой дисплей и снять крышку с объектива. Покажите (жестами) как держать камеру левой рукой в нижней части корпуса, упираясь локтем левой руки в себя для большей стабильности (см. на рис. 2.4) Дайте первому участнику продемонстрировать тоже самое с камерой в руках. Даже если кто-то из участников стесняется, они будут заражены вашим энтузиазмом и вашей уверенностью в том, что у них все должно получиться.
6. Объясните участникам, что самой уязвимой частью камеры является ее объектив и откидной боковой дисплей —



2.4. Как правильно держать камеру в руках:
— левая ладонь лежит прямо, чтобы не задевать кнопки и микрофон;
— левым локтем опереться в свое туловище для поддержание большей стабильности.

Цель игры:

сломать холод в отношениях; представить видеотехнику; провести практическое обучение; дать участникам возможность самим контролировать процесс; показать, что все находится в равном положении; преодолеть страх перед использованием камеры.

Количество

участников:
от 3 и более.

Продолжительность:

20-30 минут

Необходимые материалы:

видеокамера, выносной микрофон, отдельный монитор, динамики, шнур для подключения камеры к монитору.

те сравнить их с человеческим глазом, который можно повредить пальцами и грязью. Поэтому, необходимо всегда одевать колпачок на объектив и закрывать экран, когда камера не используется. Кстати, обратите внимание, что в ваших инструкциях, это практически единственное предостережение. На этом первоначальном этапе, ведущий должен продемонстрировать абсолютное доверие к участникам группы. Пусть они вертят камеру в руках, а не трясутся над ней боясь повредить. (см. рис. 2.2)!

7. Попросите первого участника попробовать увеличение - направив объектив на сидящего напротив, так, чтобы в рамку попали только голова и плечи. Затем, посмотрев в глаза сидящего напротив, он должен спросить готов ли он/она к съемке. Обратите внимание на то, что вводный курс инструкций не должен занимать много времени — и сразу переходите непосредственно к этапу съемок!
8. Первый участник снимает сидящего напротив. Каждый участник по кругу берет в руки микрофон, называет свое имя и два-три слова о себе, то есть чем он/она занимается, может рассказать что-либо смешное или совершенно тривиальное — например, что он/она ела на завтрак...
9. Сделав видеозапись, первый участник передает камеру своему соседу (например по часовой стрелке), а сидящий напротив также передает микрофон своему соседу — таким образом весь процесс повторяется до тех пор, пока все участники сидящие кругом, включая самого ведущего, не воспользуются возможностью попробовать в деле камеру и микрофон.
10. Передавая камеру от участника к участнику, они сами (а не ведущий), должны пояснить друг другу как ею пользоваться.
11. После того, как все участники, включая ведущего, попробуют себя в роли оператора, попросите третьего участника перемотать видеопленку на начало, присоединить камеру к монитору, и затем немедленно покажите отснятые кадры группе. Вот здесь и начнется по настоящему процесс обучения!

ЧТО ВАЖНО ПОМНИТЬ?

- Ваши пояснения должны быть простыми и краткими - без лишних технических подробностей. Сразу переходите к практическим действиям.



см. CD-ROM
«Training
film»

- Оцените динамику группы, и на этой основе определяйте темпы обучения, т.е., например, если вы чувствуете некоторую нервозность среди участников, то сразу переходите к практическому использованию камеры, для того чтобы «разбить холод».
- Каждое отснятое «выступление» должно быть очень коротким.
- После первого просмотра, выделите время на обсуждение увиденного. Важно осознавать, что увидев себя в первый раз на экране, люди могут реагировать совершенно по-разному. Кому-то это может показаться странным, неудобным, смешным, а кому-то и настоящим чудом.
- Наблюдая за отснятым материалом, подумайте над тем, какие технические уроки можно извлечь из этого опыта. При обсуждении постарайтесь проследить, усвоены ли эти уроки участниками.



2.5. Ученики становятся учителями.
Кыргызстан, 2005

«Люди не всегда чувствуют себя удобно когда их снимают или показывают на экране. В этом нет ничего странного, и это необходимо признать и обсудить в группе»

ЧЕМУ ДОЛЖНЫ НАУЧИТЬСЯ УЧАСТНИКИ?

- Как правильно пользоваться камерой: включать, выключать; ставить на паузу и на запись; как правильно ее держать в руках; как наводить камеру на объект; как записывается звук; уверенно держаться с обеих сторон объектива.
- Вся полнота власти и ответственности принадлежит тому, в чьих руках находится видеокамера! Он/она должны устанавливать, когда должна быть тишина перед съемкой, и когда все должны быть готовы к съемкам, в том числе снимаемый.
- Учитесь на собственном опыте: например, так как мы все теперь знаем, каково находится перед объективом видеокамеры, мы должны стать более толерантными друг к другу.
- Это упражнение полезно для сплочения коллектива: мы узнаем друг о друге будучи членами одной группы. Все занимаются одной общей задачей и испытывают общие эмоции в ходе игры.

Участники семинара, проводимого компанией Инсайт в Ньюкасле, Великобритания, при поддержке Нортумбрийского университета в апреле 2005 года



2.6. Просмотр фильма. Участники учатся на собственном опыте.

- Ведущий и все участники группы находятся в равном положении; также выравниваются отношения в группе.
- Все важные технические навыки осваиваются членами группы самостоятельно.
- Удивительно, как много можно добиться и узнать с помощью такого простого упражнения, в том что касается как технических навыков, так и взаимоотношений в группе.

(2) ИГРА С ВЫБЫВАНИЕМ

Цель игры:
развлечь участников; сплотить членов группы; научиться включать запись/ставить на паузу.

Количество участников: от 3 и более

ПРАВИЛА ИГРЫ:

1. Вся группа участников стоит вместе в ряд (несколько рядов) как при групповом фотографировании.
2. Первый участник снимает группу и просит всех замереть на месте, и не произносить ни слова. Постарайтесь внести элементы юмора (то есть просите участников занять смешные позы).
3. Первый участник нажимает на кнопку записи и считает до трех (записывает видеоизображение три секунды). Если камера или штатив двигаются, даже совсем немного, ничего не

получится. Участники должны научиться нажимать на кнопку осторожно, а не давить на нее.

4. Тот же первый участник просит кого-нибудь покинуть группу — в то время как все остальные не могут даже пошевелиться.

5. Каждый вновь выбывающий пробует нажать на кнопку записи/паузы. Ему/ей помогает и разъясняет предыдущий «оператор».

6. Когда из группы выбывает последний, он/она снимает в течение пяти секунд пустое пространство.

7. Сразу переходите к просмотру. Прямо во время просмотра нажмите на кнопки перемотки вперед и назад, и заставьте группу смеяться. Участники на экране будут появляться и исчезать, как по волшебству.

Продолжительность: 10-20 мин.

Материалы: видеокамера, монитор, штатив, шнур соединительный



см. CD-ROM
«Training film»

ЧТО ВАЖНО ПОМНИТЬ

«Секрет в том, чтобы участников было не слишком много, иначе они станут терять интерес. Камера должна оставаться в одном положении. Если группа слишком большая, каждый раз должно выбывать сразу по несколько человек, а один из них будет выбран для съемки».



2.7. Игра с выбыванием со школьниками в Айдарлы, Казахстан

ЧЕМУ ДОЛЖНЫ НАУЧИТЬСЯ УЧАСТНИКИ?

«Преимущества игры на выбывание: она здорово развлекает людей, учит их включать запись и паузу, и гарантирует, что каждый научится этому простому действию. Она показывает волшебную силу видео и его способность манипулировать временем и играть с реальными событиями»

Из высказываний участников обучения, проводимого компанией Insight в Гане, совместно с Пролиннова и Компас, 2004

Цели игры:
зарядка участников энергией, развлечение, умение наводить объектив на нужный объект, и проба себя в роли режиссера.

Количество участников:
от 4 и более

Продолжительность:
20-30 мин.

Материалы:
бутылка, кости игральные, видеокамера, монитор, штатив, шнур соединительный

(3) ОБЪЕКТЫ В КАДРЕ

ПРАВИЛА ИГРЫ

1. Подключите монитор к камере, для того, чтобы наблюдать в прямом эфире снимаемые изображения. Голос можно убрать полностью, чтобы избежать шумовых помех, а экран отверните от участников.
2. Нарисуйте на бумаге или на земле круг и разделите его на 4 сектора. Каждый сектор будет обозначать отдельные части тел (например, по нашим правилам: ноги, уши, руки и глаза.)
3. Бутылка, лежащая на боку, будет стрелкой, которая покажет на один из секторов. Кидая кости, определите, сколько частей тела должно быть видно на экране. Повторите процедуру по три раза для каждого участника.
4. Ведущий направляет камеру в определенном порядке и фиксирует ее в одном положении при помощи штатива. Для каждого участника положение камеры должно меняться.
5. Каждый участник по очереди становится режиссером. Режиссер стоит у монитора и командует остальными участниками, которые должны стать в определенном положении (например: «подвинь чуть-чуть ногу, подвинь немного руку, покажите еще одно ухо. Теперь все замерли!»).
6. Когда Режиссер остается довольным увиденным (т.е. когда на экране появляется необходимое количество требуемых частей тела), он/она снимает изображение в течение пяти секунд.
7. То же самое повторяется со всеми участниками.
8. Пленка перематывается и просматривается всеми участниками, которые также должны решить все ли получилось как было задумано.

О ЧЕМ ВАЖНО ПОМНИТЬ?

- Если направить камеру немного вверх или вниз, задача будет более сложной.
- Эта игра может быть неприемлемой в некоторых обществах, так как она подразумевает близкий физический контакт между участниками.

ЧЕМУ ДОЛЖНЫ НАУЧИТЬСЯ УЧАСТНИКИ?

- Эта игра помогает развитию взаимного доверия и близких отношений между участниками.
- Участники привыкают создавать «картинку» и смотреть на происходящее через объектив камеры.
- Каждый участник сталкивается с необходимостью направлять группу людей, которые должны занять определенное положение.
- Учатся смотреть на мир с разных и необычных углов.
- Понимают то, каким образом камера подключается к телемонитору с помощью соединительного кабеля.

(4) РИСОВАННЫЕ СЦЕНКИ

ПРАВИЛА ИГРЫ

1. Поговорите с участниками, выясните, о чем они хотели бы рассказать. При необходимости/при наличии времени, вы можете использовать некоторые креативные мероприятия для стимулирования идей. (см. стр. 49). Задайте вопрос: «О чем вы бы хотели снять свой короткометражный фильм?». Укрепите в участниках веру в свои силы, поощрив их креативность и похвалив идеи.
2. Начертите 4-6 квадратов (каждый будет отражать отдельную сцену).
3. Спросите участников «Как бы вы подвели зрителей к вашему рассказу?». Нарисуйте в первом квадрате рисунок. Используйте самую простую технику рисования (фигура человека из палочек, без всяких деталей).
4. Практически сразу переходите к разработке сюжета; надо, чтобы участники продолжали рисовать сами. Обязательно, чтобы в этом участвовали все (см. рис. 2.9).
5. В конце вернитесь к первому рисунку, добавляя необходимые детали (к каждому рисунку):
Кто это говорит?
Кто снимает этот кадр?
Где вы будете это снимать?
6. Поздравьте всех с успешной работой.

Цель упражнения: развитие в участниках уверенности и контроля за процессом; развитие навыков работы в команде; научиться рассказывать с помощью визуальных образов

Количество участников: от 3 и более

Продолжительность: 1-3 часа

Материалы: доска для рисования или листы бумаги, видеокамера, штатив, микрофон, монитор, шнур соединительный

7. Далее группа переходит непосредственно к съемкам фильма, в порядке, определенном сделанными ими рисунками. Объясните всем участникам, что для фильма важен каждый кадр, так что тот, в чьих руках будет камера, должен снимать только после того, как все будут готовы к съемкам.



2.8. Бабакулы рассказывает сюжет фильма своему дяде, Туркменистан, 2003

ЧТО ВАЖНО ПОМНИТЬ ПРИ ПЛАНИРОВАНИИ УПРАЖНЕНИЯ:

- Участникам надо подбадривать как можно больше и чаще.
- Больше слушать, и меньше говорить.
- Подчеркнуть, что у каждого есть что рассказать и есть право быть услышанным.
- Договоритесь со всеми участниками о главной теме сюжета перед тем, как начать рисовать.
- Ведущий (фасилитатор) может сам взяться делать рисунки на доске, если участники проявляют нерешительность, но главными действующими лицами должны быть они сами.
- Слова одобрения и похвалы должны относиться ко всем участникам, с соблюдением необходимой доли политкорректности, но так чтобы у каждого была возможность поучаствовать.
- Следует избегать специфических технических терминов.
- Даже после начала съемок, рисунки следует сохранить в качестве отправной точки. К ним также полезно возвратиться в случае, если процесс съемок будет прерван. Главное, чтобы участники не воспринимали рисунки в качестве сценария, обращаясь к ним постоянно в ходе съемок. Поощряйте в участниках чувство гибкости.
- Процесс съемок не следует затягивать. Если что-то необходимо переделать, для этого будет возможность после первого просмотра.

- Эта игра должна быть простой и не затруднительной для участников.
- Сюжет должен быть близок каждому участнику. Не надо их учить или предлагать свои варианты. Обеспечьте участникам возможность задуматься о том, что на самом деле они хотели бы сказать в каждой сцене, и поощряйте в них лаконичность.
- Мы нашли полезным давать участникам возможность рассказать другим о сюжете, делая пояснения по каждому рисунку, для того, чтобы увидеть реакцию других людей или привлечь их к участию.



2.9. Съёмки фильма в Кыргызстане, 2005

Иногда оказывается лучше всего не заводить разговор сразу о производстве собственного фильма, а поговорить на разные темы, для того, чтобы главная тема возникла сама собой. Я пытаюсь привлечь побольше людей к подготовке рисунков — всех, кто имеет отношение к сюжету, или все, кто находится рядом. Например, я могу спросить находящихся рядом людей о их роли в описываемых событиях, в том числе женщин, детей, их родственников, их соседей. Участвовали ли в них другие важные действующие лица? Я пытаюсь вовлечь их в процесс планирования. Этот метод доказал свою эффективность как при работе с отдельным человеком, так и с довольно большой группой. При работе с группой, насчитывающей более 8 человек, лучше будет если сами участники поделятся по своим группам, которые будут заниматься отдельными темами или сюжетами.

*Крис Ланч
об использовании этого упражнения на местах.*

ЧТО ВАЖНО ПОМНИТЬ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ СЪЕМОК

- Напомните участникам группы, что каждый из них должен получить возможность побыть оператором и режиссером, и потому они будут меняться своими ролями.
- Тот, кто снимает сцену, именуется режиссером-постановщиком, и несет на себе всю полноту власти и ответственности. Он/она несет ответственность за раскрытие сути или значения сценки, отображенной на рисунке, порученной этому конкретному режиссеру. Берегитесь чрезвычайно увлеченных «режиссеров», которые могут попытаться узурпировать процесс съемок всех нарисованных сцен.
- Фасилитатору стоит установить лимит времени, отводимый каждой сценке или всему фильму (например, по 1 мин. на каждую сцену).
- См. 4 часть с изложением технических рекомендаций, дальнейших советов, и т.д.

ЧЕМУ ДОЛЖНЫ НАУЧИТЬСЯ УЧАСТНИКИ?

- Это упражнение помогает объединению разных идей, точек зрения, методов, историй в единый сюжет с общей темой. Таким образом, эта игра может помочь в достижении консенсуса.
- Игра помогает участникам изложить свои мысли и чувства с использованием увлекательных визуальных образов, с разными действующими лицами и обстоятельствами.
- Помогает понять как передать свой рассказ с помощью визуальных средств (с началом, серединой и окончанием).
- Помогает подумать о том, как обеспечить участие каждого.

«Ведущий (фасилитатор) должен проявить осторожность для того, чтобы не манипулировать сюжетом, чтобы не проявилась характерная для его культуры и общества манера повествования. Кое-кто из участников может посчитать, что рисовать рисунки на доске это детское занятие — и поэтому им надо объяснить, что рисунки призваны помочь им в дальнейшей работе, для того, чтобы помочь понять ситуацию и не упустить хорошую идею. Другим участникам мо-



2.10. Пример рисунков с изображением отдельных сцен

жет показаться неправильным самим рисовать «детские» рисунки, и потому фасилитатор может сделать это за них. Некоторым участникам необходимо время для того, чтобы понять почему рассказ о вполне обычных для них событиях может показаться кому-то интересным или полезным. Иногда участники снимают весь сюжет одним залпом, без остановок между сценами (рисунками). На планирование съемок и сами съемки может уйти довольно много времени. Для поддержания интереса постарайтесь сохранить динамику процесса, если есть необходимость — перенесите съемку отдельных моментов на другой день. Сюжет может затянуться надолго. Лучше всего поделить его на небольшие куски, с которыми легче управляться.

Мнения, высказанные участниками семинара в Гане (2004) о возможных ловушках и опасностях, которые могут подстергать фасилитаторов процесса



2.11. Фасилитатор: уступи участникам контроль за происходящим!

ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА: РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ

«Кроме очевидной пользы, которая заключается в том, что участники узнают о том, как проводить съемки фильма в непривычных условиях, в окружении незнакомых людей, будучи вынужденным спрашивать разрешение на съемку, бывает просто полезно сменить обстановку и подышать свежим воздухом!»

Из высказываний участников семинара в Оксфорде (Великобритания) относительно ценности техники «рисунков на доске», ноябрь 2005 года

Ниже мы перейдем к описанию разных способов использования этой техники формирования сюжета и других методов для углубленного анализа и обучения. Сколь многому можно научиться просто держа видеокамеру в своих руках. Участникам необходимо начать задумываться о создании своей истории с использованием видеотехники. Эти упражнения дают специально запланированное время и место для изучения различных возможностей для самостоятельного использования видео оборудования, за рамками учебных семинаров. Они разработаны специально для укрепления доверия, уверенности и командного духа, в дополнение к техническим навыкам — потому что сущность КВ заключается в социальном, а не в техническом процессе. На общество, в целом, произведет сильное впечатление вид местных жителей, которые перемещаются по местному сообществу, умело обращаясь с профессиональным оборудованием. Это послужит стимулом для роста заинтересованности и участия в вашем проекте более широкого круга лиц. Когда вы демонстрируете ваше доверие к участникам группы, уступая им контроль за процессом съемок, вы можете добиться от-ветного доверия к себе со стороны общины. Для проведения каждого мероприятия, описанного ниже, требуется около часа времени и группа из трех и более участников. Оптимальное количество участников в группе — 8 человек.

«СЪЕМОЧНЫЕ ПЛАНЫ»

Расскажите о пяти разных планах: от сверхближнего плана до сверхдальнего (см. рис. 2.13). Поставьте перед группой задачу использовать все типы планов в своих сценах хотя бы

по одному разу. Усложните задачу условием использовать разные углы установки камеры.

Когда человек смотрит на кого-то сверху вниз, он скорее ощущает себя более сильным и значительным, а когда смотрит снизу вверх, то испытывает обратный эффект. Для нейтрального эффекта следует установить камеру в горизонтальном положении, на уровне глаз снимающегося.



2.12. Майя интервьюирует свою подругу Джамал, Туркменистан, 2000

«ВИДЕО-КОМИКС»

Участники также рисуют сценки, но снимают по ним без звука и без всякого движения в кадре. Каждая сцена длится только три секунды. Все участники рисуют по одной сцене, и для нее же выступают режиссерами и операторами. Например, если дать группе шкурку от банана и поручить им создать комедийный скетч «поскользнувшийся на брошенной шкурке от банана». В этом упражнении хорошо применяются разные планы, о которых участники должны узнать из предыдущей игры.

«ПОКАЖИ И РАССКАЖИ»

Попросите группу выбрать важный объект (что-либо имеющее для них большую ценность) и рассказать о нем в ходе двухминутного фильма. Далее, воздержитесь от каких-либо инструкций или советов. Скорее всего, участники станут слишком сильно применять увеличение (сверх-ближние планы), вместо того, чтобы самим подойти ближе к объекту, слишком долго снимать один и тот же план, ходить, двигая камеру в ходе съемок, забывая поставить запись на «паузу». Когда вы вместе перейдете к просмотру отснятого материала, изображение будет говорить само за себя, и вам надо будет сначала спросить у участников их мнения о том, что можно улучшить, перед тем, как вы сами отметите все технические ошибки. Помните, что не стоит скупиться на похвалу и слова одобрения, чтобы не задевать чувства участников группы, и воздержитесь от типичного поведения «учителя» перед «учениками». Пусть они попробуют еще раз (оператором должен быть другой участник) и вы убедитесь в том, что они могут добиться впечатляющих улучшений, вследствие чего удивительно скоро наблюдается серьезный прогресс.



2.13. Съемочные планы.

«В ситуации, когда разные участники будут стремиться захватить контроль над процессом, кроется потенциальный конфликт. Фасилитатор должен уметь быть посредником между ними!»

Участники семинара Insight в Нью Кастле (Великобритания)



см. CD-ROM «Training film»



2.14. Составление карты сообщества, Туркменистан, проект ДФА, 2003

ОБСУЖДЕНИЕ

Это означает, что два или более человек будут обсуждать вопрос или событие перед камерой.

Обсуждение должно быть неформальным, для чего стоит помочь участникам расслабиться, а вопросы для обсуждения должны возникать по ходу разговора. Это дает участникам

возможность контролировать процесс.

ИНТЕРВЬЮ ИЛИ «ЖУРНАЛИСТСКИЙ» МЕТОД

Участники задают вопросы членам сообщества по определенной теме. Что? Как? Каковы местные идеи, мнения, и решения? Вы можете попробовать поработать с представителями разных групп; это будет полезным для вовлечения социально маргинализированных групп, или тех, до кого трудно достучаться в обществе. Вначале нет необходимости давать слишком много указаний, а участники должны получить возможность самостоятельно выйти в общество и провести пробные интервью без участия фасилитатора. Это дает фасилитатору время необходимое для планирования следующего этапа упражнения, или для работы с другой группой, или просто для небольшой перемены! Затем вы вместе отсматриваете отснятые записи и обсуждаете результаты. Какие вопросы были заданы в ходе интервью? Удалось ли «журналистам» поддерживать зрительный контакт с интервьюируемым? (см. рекомендации для проведения интервью на стр. 46) Правильно ли был построен кадр? Откуда шел свет на объект съемки? Участники должны сами дать свой анализ съемок, и лишь при необходимости, вносите свои рекомендации.

«КАРТА МЕСТНОСТИ»

Работа с группой по составлению карты местного сообщества перед тем, как члены группы перейдут к съемкам фильма. Для этого потребуются большие листы бумаги (обратная сторона неиспользованных обоев или плакатов, составленных вместе), или можно рисовать прямо на земле, используя различные предметы для обозначения объектов на карте. Это игровое упражнение лучше всего поможет наладить обмен идеями между участниками. Иногда можно снимать на плен-

«Полезно попросить участников записать или подготовить три вопроса и затем проверить их на предмет открытости, и на соответствие выбранной темы интервью»

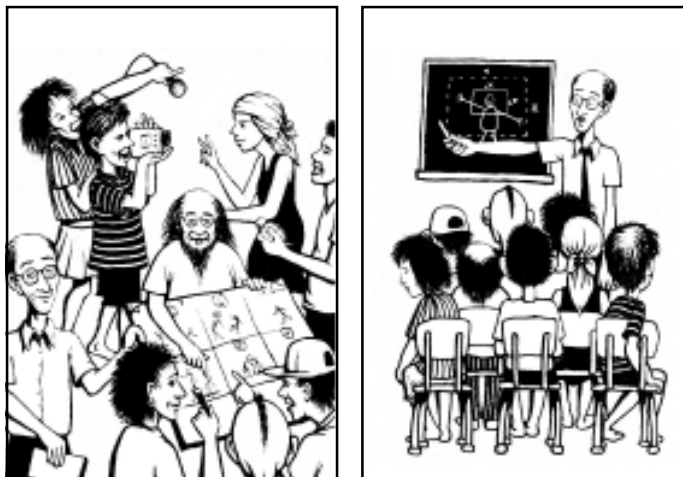
*Крис Ланч,
директор Insight*

ку и сам процесс обсуждения. Также бывает полезным попросить кого-либо из участников сделать презентацию составленной карты, после того как работа над ней будет завершена. На карте можно обозначить свои любимые места, а также места, которые участникам хотелось бы изменить. Затем на карте отмечаются адреса конкретных людей в местном сообществе, с которыми участники хотели бы провести интервью. Когда на карте будет обозначено несколько маршрутов, разные группы могут выступить в дорогу для проведения съемок. Легкая конкуренция между съемочными группами может добавить увлекательности игре!

Иногда на составление карты может потребоваться целый день, в том числе на раскраску и разукрашивание — после чего карта может храниться в общие многие годы в качестве сувенира на память. Помните, что карта не должна в точности передавать географическое расположение деревни или города, а отражать представление участников об условиях, в которых они живут. Не позволяйте никому доминировать над остальными или критиковать точность изображения на карте. Постарайтесь увлечь такого человека командным духом, подчеркнув, что его знания могут всем очень пригодиться, но на данном этапе точность в изображении объектов на карте не обязательна. Для целей КВ можно использовать объемные модели, технику ПРА, как например социальное картирование, после чего КВ может применяться для создания видеокарты. (см. учебную ситуацию с проектом «НОРМА», стр. 104).

«КВ дает людям более четкое представление о том, кем они на самом деле являются, и каким образом они могут взаимодействовать с остальным миром. КВ — это очень мощное оружие, так как люди, говорящие от собственного имени, чувствуют свою большую значимость, в отличие от ситуаций, когда за них говорит кто-то другой»

*Джо Роуландс,
сотрудник
программы по
сокращению
бедности,
Оксфорд*



2.15. КВ — это обучение в процессе.

Все вышеописанное должно быть игрой и лишь одним из элементов учебного процесса. Стоит прислушаться к некоторым предостережениям:

1. Если тот, кто берет интервью и его собеседники не говорят на одном языке, то между ними может возникнуть языковой барьер.
2. В ходе интервью может возникнуть вопрос, связанный с засекреченной информацией. Для возникновения и укрепления взаимного доверия требуется время. В целом, люди чувствуют себя более расслабленно и открыто, если интервью у них берут их знакомые.
3. Довольно часто любой новый процесс воспринимается не совсем адекватно, особенно если вы сталкиваетесь с сообществом, которое уже поучаствовало в семинарах или консультациях в рамках Оценки положения населения в сельской местности. Обычно положение меняется после того, как местные жители получают в свои руки видеокамеры, но для возникновения и укрепления доверия требуется определенное время. Ключевые факторы это: кто вас пригласил в местное сообщество; с кем вы решили работать; и каким будет ваше собственное отношение и поведение (см. стр. 104).
4. В этих упражнениях бывает представленной только определенная часть местного населения, обычно это друзья и родственники того, кто берет интервью. Но секрет успеха заключается в вовлечении как можно большего количества участников. Или в работе с несколькими разными группами. Постарайтесь получить представление о социальной географии местного сообщества. Обязательно следует охватить все слои населения, людей разного благосостояния, профессии, пола и возрастных групп.

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ

Взято из книги «Программа GVPOT»

- Спросите участников, считают ли они что готовы к интервью?
- Требуется ли для проведения интервью специальное разрешение?
- На том ли языке вы говорите?

- Все ли участники интервью чувствуют себя в равной степени удобно (если вы сидите, убедитесь, что вы сидите на одном уровне?)
- Выразили ли вы свое уважение?
- Вопросы, которые вы задаете — достаточно ли они краткие и понятные?
- Задаете ли вы наводящие вопросы — которые предполагают определенный ответ?
- Или ваши вопросы относятся к «закрытым» — то есть предполагают лишь ответы в виде «да», «нет», «я не знаю»?
- Подразумевают ли ваши вопросы продолжение разговора? Удастся ли вам сохранить спонтанность в разговоре?
- Даете ли собеседнику достаточно времени для ответа?
- Плавно ли проходит интервью, или вы скачете от одного предмета к другому, сбивая с толку собеседника?
- Как обстоит дело со звуком? Возможно стоит провести проверку звучания до записи интервью. Прокрутите ленту назад и прослушайте ее с помощью наушников. Достаточно ли близко к говорящему находится микрофон или может слишком близко? Не мешает ли шум от ветра? Не слышны ли помехи, связанные с перемещениями соединительного шнура или микрофона?
- Не забываете ли вы повернуть микрофон к себе в то время когда вы задаете вопрос?
- Даете ли вы понять своим внешним видом, что вам интересно слушать вашего собеседника?



- Судя по внешнему виду всех участвующих — всем ли доставляет удовольствие участие в интервью?
- Не наблюдается ли в вас излишнее напряжение?
- Удастся ли вам сохранить зрительный контакт с собеседником?
- Следите за своими движениями — помните, что они могут очень многое сказать о вас собеседнику.

Помните, что:

— Помочь сделать интересное интервью могут вопросы, которые начинаются с слов «что», «когда», «где», «кто», «как», «не скажите ли», и т.д.

— Шуметь нельзя! Слушая чей-либо ответ, всегда есть искушение поддержать говорящего словами. Но не забывайте о том, что шум от вас тоже будет записан на пленку!

РАЗМЫШЛЕНИЯ И АНАЛИЗ: КРЕАТИВНЫЕ И УКРЕПЛЯЮЩИЕ УПРАЖНЕНИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КВ

«С медицинской точки зрения, этот процесс оказал сильное позитивное воздействие на детей, особенно в том, что касается укрепления их уверенности, самооценки, и способностей. Они научились самокритике. Дети остались крайне гордыми своими достижениями, хотя в начале все казалось очень сконфуженными. Видеофильм укрепил наше взаимное доверие и стал для детей отличным средством передачи информации»

Джиллен Чоунс, координатор проекта по работе с детьми с онкологическим заболеваниями, 2003

В этом разделе приводятся пояснения к тому, как проводить упражнения, которые способствуют более вдумчивой реакции и более глубокому уровню обмена между участниками наших проектов. Мы используем их вкуче с игровыми упражнениями, описанными выше с целью развития способности участников контролировать процесс.

Если вы желаете подчеркнуть укрепляющий эффект от использования КВ, благодаря способности КВ повышать самооценку участников, то для этого потребуется определенное время. В ходе многих проектов в качестве фасилитаторов КВ нам приходилось работать с людьми, страдающими психическими расстройствами и с потерявшими интерес к жизни молодыми людьми, живущими в заброшенных домах. Подобная деятельность оказывается наиболее эффективной при наличии ресурсов, которые позволяют растянуть сроки реализации проекта за рамки минимального периода времени, длительностью в лишь несколько дней или недель, а также в тех



2.17. Соединение карт тел. Проект по психическим заболеваниям. Оксфорд, Великобритания, 2003



случаях, когда спонсоры или заказчики проекта не навязывают узкие рамки или задачи, а демонстрируют свою твердую поддержку в надежде на позитивные изменения. Без давления со стороны заказчиков, которые требуют конкретных predetermined результатов, фасилитатор креативного проекта может добиться неожиданных результатов. Кроме того, самые лучшие результаты возникнут, если основной

акцент делать на самом процессе, а не на конечном продукте. КВ дает людям возможность проявить свое творчество и креативность, и при этом служит катализатором процесса укрепления членов сообщества и перемен в самом сообществе. Видео становится инструментом как отражения реалий, в которых живут участники, так и выявления их потенциала для изменения этих реалий.

Глядя на свою жизнь через объектив видеокамеры, участники проекта получают возможность выбрать основную тему, отразить на видеопленке условия своей жизни, и таким образом добиться внимания зрительской аудитории вне пределов местного сообщества. Мы наблюдали, как этот процесс становился катализатором для действий, предпринимаемых местным сообществом, параллельно изменениям, которые переживают отдельные члены сообщества, группы и целые общины. Тем не менее, мы бы не стали настаивать на применении всех этих упражнений при работе с определенной группой участников, особенно в условиях ограниченного времени. Например, в условиях, когда фасилитатор представляет другую культуру и общество, и не располагает достаточным временем для укрепления взаимного доверия и взаимопонимания, такие игровые упражнения как «Части тела» или «Мечтания» могут оказаться неприемлемыми. Ваша собственная оценка ситуации поможет корректировать правила при необходимости.

«ВАЖНЫЕ ДАТЫ»

Эта игра является увлекательным способом потренироваться в формулировке открытых вопросов и ближе познакомиться друг с другом. Мы еще не пробовали эту игру на практике с участниками, которые не умеют читать и писать, но уверены, что ее можно адаптировать с учетом любых условий. Если участники не умеют читать (и писать), попробуйте вместо текста обозначать важные события из жизни определенными знаками или символами, и определив хронологию или порядок событий с помощью группового обсуждения, разложите знаки или символы в этом порядке.

1. Раздайте каждому участнику три листка бумаги и попросите на каждом написать по одной важной дате из своей жизни. Собственные дни рождения не считаются.
2. Поручите одного из участников нарисовать на большом листе бумаги длинную извивающуюся линию (назовите ее «змеей» или «рекой»).
3. Попросите участников показать свои даты и расставьте их в хронологическом порядке вдоль этой линии — начиная с наиболее отдаленных по времени событий. Прикрепите их с помощью клея или степлера (или с самого начала используйте листки для записей «пост-ит»)
4. Эта линия будет полем для игры с фишками и кубиком (как в игральных костях). Каждый участник получает фишку определенного цвета и бросает кубик. В зависимости от брошенной цифры, он/она продвигается по полю. Если он попадает на свою собственную дату, то заново берет ход.
5. Тот человек, на листок с датами которого окажется больше всего фишек, должен будет ответить на три вопроса других игроков. Задача игроков — задавать вопросы «открытого» типа, для того, чтобы выжать как можно больше информации.

О чем важно помнить:

— Опросите участников группы о том, что они узнали благодаря этой игре.

— В этой группе нет победителей или проигравших. Напомните участникам группы, что они являются членами одной команды, и выполняют одно командное задание: вместе собрать как можно больше информации используя всего три вопроса.

Извлеченные уроки

— Качество и количество информации полученной в ответ на вопросы, зависит от того, как эти вопросы будут сформулированы.

«ДУМАТЬ И СЛУШАТЬ»

Эту игру полезно провести до перехода к «мозговой атаке», так как у каждого будет возможность и время хорошо подумать и сформулировать свои мысли в спокойной обстановке. Многие люди настороженно относятся к высказываниям в большой группе, и поэтому при проведении «мозгового штурма» в большой группе людей находятся в уязвимом положении. Если даже один из участников не получит возможности высказаться, в итоге проиграет вся группа. Вместе договоритесь об общей теме до начала обсуждения.

1. Разбившись по парам, участники находят тихий спокойный уголок, где садятся лицом друг к другу.
2. Предупредите, что вы будете следить за временем (дайте по 1-2 минуте на каждого участника). Фасилитатор решает сколько времени он даст на обсуждения в парах и будет следить за регламентом, чтобы каждому человеку в паре было дано равное время.
3. Сначала говорит первый из участников в каждой паре. Его/ее партнер внимательно слушает, не перебивая. Это важно, так как кивать головой и сохранять зрительный контакт разрешается, а производить хоть какой-то шум — нет!
4. Это время может быть использовано первым участником по его/ее собственному разумению: он/она могут просидеть все время молча, а могут просто размышлять вслух, если посчитают необходимым.
5. Фасилитатор делает предупреждение за 10 секунд до истечения установленного времени. Затем наступает очередь второго участника.
6. Один из вариантов: можно дать парам по минуте времени (или около того) для того, чтобы вместе обсудить, все что они услышали друг от друга и затем доложить всем участникам группы от имени своего партнера.

Что важно помнить?

— В любой группе найдутся те, кто будет стесняться выступать. Это не означает, что они не могут предложить остальной группе ничего ценного, а лишь то, что фасилитатор обязан обеспечить им комфортные условия для того, чтобы они могли поделиться с другими своими чувствами и мыслями.

Извлеченные уроки:

— В разных культурах и обществах, люди не обладают способностью вдумчиво слушать с полной концентрацией внимания. Перебивать друг друга — это очень распространенное явление. Это упражнение показывает на практике, насколько приятно бывает получить возможность послушать партнера и быть услышанным самому.

— Умение активно слушать означает концентрировать свое внимание на том, что говорит партнер не пытаясь думать о том, как ему/ей ответить.

— У каждого участника есть что сказать, уникального и ценного.

«КОЛЕСО МАРГОЛИСА»

Нас научил этой игре специалист по работе с общинной культурой, а мы высоко оценили ее динамику и плавное течение, которыми она наделяет процесс «мозговой атаки».

1. Организуйте из участников два круга — внешний и внутренний, из одинакового количества участников, которые будут сидеть лицом друг к другу.
2. Фасилитатор задает ряд вопросов (как минимум три), целью которых помочь членам группы сформировать собственное мнение о теме или общему направлению, в котором будет сделан их фильм.
3. Люди обсуждают вопрос по парам в течение определенного времени (1-2 мин.), а затем участник, находящийся во внешнем круге передвигается на следующее место (по часовой стрелке) и обсуждает следующий вопрос. Сидящие во внутреннем круге не двигаются, и обсуждают каждый вопрос с новым партнером.

«Значительное повышение самооценки и серьезный рост личности. Этот проект на основе КВ радикально раскрывает горизонты самосознания участников. Благодаря повышенной самооценке, одна из участниц решила записаться на курсы, освоить профессию и получить работу! Сейчас она воспитывает ребенка, ни в чем не нуждается и может гордиться, тем что сама вернула себе нормальную жизнь»

*Конрой Харрис,
сотрудник
проекта по
работе с
психически
больными,
Оксфорд*

Что важно помнить:

— Фасилитатор сам организует оба круга и показывает участникам, как надо рассаживаться, перед тем как приступить к началу игры.

Извлеченные уроки:

Необходимость вставать и двигаться по кругу может внести свежую энергию в ход обсуждения.

«ЧАСТИ ТЕЛА»

Эта игра используется в развитие темы самосознания. Она может стать полезной альтернативой игре «Карта местности», особенно если все участники приехали из разных мест. Упражнение успешно опробовано авторами в Великобритании при работе с уязвимыми слоями населения и в Западной Африке — с бездомными детьми.

1. Разбившись по парам, каждый участник тщательно обрисовывает контуры тела лежащего на земле партнера. Для этого можно использовать неиспользованные обои или газеты.
2. Вся группа вместе решает как обозначить разные части тела: например, ступни — это наши корни, ноги — это все места, в которых мы побывали, живот — это наши страхи, руки — наша сила, сердце — это наша любовь, а голова — наши мечты...
3. Самостоятельно, каждый участник составляет карту собственного тела используя краски или вырезки из старых журналов, чтобы составить представление о самом себе.
4. Далее, участники по двое как в игре «Думать и слушать» описывают карту своего тела своему партнеру.
5. Присоединяются к другой паре и описывают карте тела своего партнера. Затем, уже вчетвером пытаются найти общие темы и продолжают их обсуждение. Эти идеи можно использовать для создания рисунков со сценами («Рисунки на доске») и съемок короткого фильма, который будет показан остальным участниками группы.

Другой вариант:

6. В составе всей группы участники рассказывают о карте тела своего партнера. Или снимают как партнер описывает свою собственную карту тела.

Что важно помнить

— Запасайтесь достаточным количеством цветных журналов, фломастеров, красок, старых материалов (тканей) и кистей для рисования.

— Дайте участникам достаточно времени (больше часа) для разукрашивания карты своего тела, так как это занятие может их серьезно увлечь.

— Такого рода упражнения может привести к серьезным сдвигам в восприятии участников, часто очень эмоциональным. Это повлияет на качество фильма как конечного продукта.

— Упрощенная версия «карты тела» это «автограф тела». Вы говорите участникам, что когда контуры их тела будут обводить на бумаге, они должны занять произвольное положение, по собственному усмотрению. Нарисованный таким образом контур становится их знаком или автографом, который можно снять на видеопленку, а также вырезать и повесить на стене для всей группы. Также, вместо карты тела мы использовали упражнение «река жизни». Участники обозначают важные события своей жизни на линии, нарисованной на бумаге, которая представляет «реку их жизни».

Извлеченные уроки:

— Глубокое погружение в самоизучение может развить самооценку и уверенность, особенно при общении с другими людьми, которые демонстрируют свое внимание и заинтересованность.

— Упражнение укрепляет взаимное доверие и уважение среди членов группы. Оно помогает создать вместе некое известное всем «священное» место, в котором каждый может быть самим собой и пользоваться уважением.

— Способствует знанию о том, что пришлось пережить отдельным членам группы, где побывать, и развивает уважение к разнообразию, помогая одновременно выявить общие, для всех членов группы, темы.

— Развивает эмпатию, как способность отождествлять себя с чувствами или проблемами других людей и понимать их.

«МЕЧТАНИЯ»

Дает участникам возможность творчески пофантазировать о том, как может выглядеть их собственное представление о совершенном мире в будущем. Скажите участникам, что в своих мечтах, они должны перенестись в идеальный мир, в кото-

ром нет места их каждодневным проблемам. Это упражнение может применяться при работе с большими группами участников. Оно успешно использовалось авторами в работе с бездомными детьми в Западной Африке, в рамках школьных обменов между детьми из Зимбабве и Великобритании, в Казахстане и с общинными работниками в Великобритании.

1. Все должны снять обувь, и расположиться лежа в тихом, спокойном месте, закрыв глаза. Объясните участникам, что когда фасилитатор досчитает до 10 (он/она считает громко вслух от 1 до 10), они должны представить, что они проснулись в недалеком будущем (через пять лет).
2. Фасилитатор вслух, ровным и спокойным голосом комментирует от своего имени, как гид-проводник в путешествии по обычным событиям одного дня в идеальном будущем. Начните со слов: «вы проснулись утром, лежа в своей кровати и оглядываете комнату, в которой вы находитесь. Что вы видите вокруг вас?» Не надо говорить постоянно. Делайте паузы между предложениями, чтобы участники смогли в полной мере представить, что их окружает. Задавайте наводящие вопросы, которые помогают представить все события обычного дня из их жизни в будущем, начиная с момента пробуждения утром и до самого окончания дня, когда они будут снова отходить ко сну (для этого необходимо примерно 25 минут). Поинтересуйтесь, время от времени, как себя чувствуют все участники? Что они видят? С кем разговаривают? Чем они занимаются? Постарайтесь учесть все аспекты жизни: семья, работа, друзья, и соседи, вся община, природа, культура. Важно, чтобы никто кроме вас ничего не говорил, и чтобы никто не перебивал фасилитатора до тех пор, пока он не сосчитает снова от 10 до 1 — сразу после окончания воображаемого дня из жизни в будущем. Затем всем можно открыть глаза.
3. Поздравьте «путешественников по времени» с возвращением в настоящее время, попросите всех сесть и самостоятельно поразмышлять в тишине о своем путешествии в будущее. Если условия тому способствуют — раздайте участникам бумагу и карандаши для того, чтобы запечатлеть их размышления, словами или рисунками.
4. Переходите к упражнению, которое называлось «думать и слушать», после чего участники делятся своими впечатлениями и размышлениями с остальными членами группы. Попросите, чтобы участники рассказали о своих фантазиях всей группе и выслушали их реакцию. Вся группа начинает составлять список общих представлений о буду-

щем идеальном мире, начиная с наиболее приоритетных, то есть тех, о которых задумалось большее количество участников (см. приложение 7, «Ссылки»)

5. Помогите участникам начать обсуждение различных возможных способов осуществления мечты, прежде всего наиболее реальных, путь незначительных шагов. Таким образом, может зародиться план действий сообщества или группы (см. приложение 7, «Ссылки», Р. Чэмберс).

Что важно помнить

— К использованию этого упражнения следует прибегнуть только в случае, если вы уверены в уровне взаимного доверия между участниками, и если они комфортно чувствуют себя в присутствии друг друга и в вашем присутствии в качестве фасилитатора.

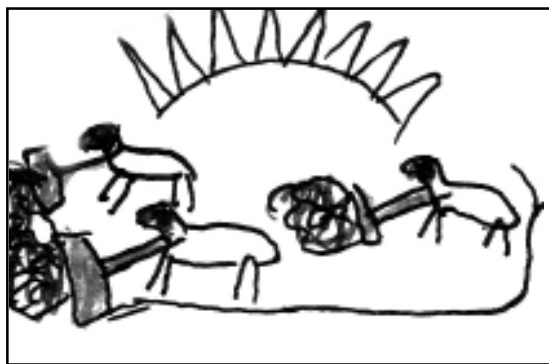
— Обеспечьте, чтобы вам не мешали и никоим образом не прерывали в ходе проведения этого упражнения. Найдите спокойное место, под большим деревом или в большой комнате.

Чему должны научиться участники

— Смотреть на мир новыми глазами, учиться эмпатии — то есть способности отождествлять себя с чувствами и проблемами других людей и понимать их.

— Позитивному мышлению, воображению и личному самопознанию.

— Формирует коллективное видение в сообществе, помогает в достижении консенсуса, в объединении ради преодоления препятствий, в планировании общих действий всего сообщества.



2.19. Солнечная энергия — новые возможности сообщества.
Рисунок 12-летнего мальчика, Туркменистан, 2000

ОРГАНИЗАЦИЯ РЕГУЛЯРНЫХ ПРОСМОТРОВ ОТСНЯТЫХ ВИДЕОЗАПИСЕЙ

Договоритесь с участниками и с лидерами общины о том, в какое время и где будут проводиться просмотры записей с участием всего местного сообщества. Помните о том, что для некоторых из жителей местного сообщества вход в дома других людей может быть воспрещен. При необходимости, организуйте несколько мини-просмотров, для того, чтобы обеспечить приемлемые условия для каждого. Главное, чтобы те, кто снимал конкретный материал и отвечал на вопросы перед камерой, первыми просмотрели и проверили запись, и затем передали ее для широкого просмотра. Этого легче добиться, если вы будете проигрывать запись перед всеми участвующими лицами сразу же после съемок (даже если под рукой нет монитора, просмотреть пленку можно на откидном экране на боку камеры).

Просмотр отснятых записей всем сообществом призван решить целый ряд задач:

- Воспитание в членах местного сообщества чувства ответственности по отношению к своему фильму.
- Привлечение интереса к работе среди всех членов сообщества.
- Привлечение внимания членов местного сообщества к вопросам, которые поднимают участники процесса, и в целом, к задачам проекта.
- Первоначальный анализ отснятого материала.
- Получение возможности сделать примерный перевод снятых кадров на язык, на котором говорят фасилитаторы (если работа ведется на другом языке).
- Развлечение для участников и предмет для их гордости за свои достижения.
- Демонстрация прозрачности проекта.
- Возможность заставить участников задуматься о том, кто может увидеть отснятый материал, и развить у них навыки презентации и защиты своей работы.

- Существенное значение для понимания того, какие темы считаются деликатными или не уместными, так чтобы они не были включены в окончательный вариант фильма.

Если окончательный вариант фильма будет отредактирован в другом месте, то члены местного сообщества должны просмотреть его, сделать свои замечания и дать свое разрешение на дальнейший показ фильма другим зрителям. Это время может иметь огромное значение для того, чтобы:

- Узнать о мнении и реакции всего местного сообщества.
- Добиться общего консенсуса по ключевым вопросам.
- Помочь односельчанам задуматься о том, каким образом они могли бы использовать этот фильм в качестве инструмента защиты и лоббирования своих интересов.
- Обратить внимание на то, что было упущено, или может быть улучшено (исправлено).
- Услышать от участников их оценку процесса КВ и пользы проекта.

«Ник демонстрирует на крохотном мониторе то, что было снято за день, отчего все присутствующие начинают улыбаться и обсуждать. Возникает канал для обратной связи, который стимулирует дальнейшее участие и размышления. Я начинаю понимать насколько неразрывно связаны все элементы коммуникативного видеоподхода, и даже если все отснятые кадры вдруг бы пропали, а фильм не удалось бы завершить, то все равно бы осталась своеобразная смесь демократического возбуждения и всеобщего анализа, которая уже вступила в фазу брожения и созревания»

*Стивен Хэнкок, писатель,
участовавший в проекте по работе с кочевниками в Ладакхе*



2.20. Деревенский административный офис превратился в кинотеатр, Кыргызстан



см. CD-ROM
«Training
film»

ПРОСМОТР - УЧИМСЯ НА СВОИХ ОШИБКАХ

Участники быстро совершенствуют свою технику съемок и интервью с помощью регулярных просмотров всех отснятых ими за день кадров. Этот метод самооценки является сердцем процесса KB (см. раздел Просмотр — канал для обратной связи, на стр. 70). Он помогает укрепить уважение и самооценку участников и позволяет группе установить контроль за ходом реализации проекта.

Фасилитатор должен воспользоваться этой возможностью для того, чтобы преподнести уроки ключевых элементов в производстве фильмов, таких как выбор местности; качество картинки (например, в том что касается динамики, освещения, применения различных планов, использование ближних планов, см. рис. 2.13). При необходимости, укажите, что лучше всего постараться как можно ближе подобраться к объекту, чем пользоваться возможностями камеры по увеличению изображения. Попросите участников ответить на следующие вопросы: Что они думают о качестве звука? Не слышно ли в записи посторонних шумов? Чем вызван треск: может кто-то задел или передвинул шнур микрофона?

ОСТАВИТЬ ВСЕ ОТСНЯТЫЕ МАТЕРИАЛЫ МЕСТНОМУ СООБЩЕСТВУ

Использование рисунков на доске уже позволит обеспечить лаконичность и высокое качество отснятого фильма. Мы рекомендуем все отснятые кадры высокого качества скопировать на видеокассеты (или диски), и оставить их членам общины, после того, как команда фасилитаторов покинет сообщество. Материала может накопиться на несколько часов. Оставьте местным участникам копии видеозаписей, даже если у них в месте проживания нет электричества или телевидео аппаратуры, так как часто у местных жителей могут быть родственники или друзья, живущие в городах. Стоит оставить им несколько копий и распространить их по сообществу для того, чтобы у каждого была возможность получить к ним доступ. Если вам надо увезти все отснятые записи для редактирования, то важно организовать повторное посещение для того, чтобы показать окончательный вариант всем тем, кто участвовал в съемках, для того, чтобы услышать их мнение и получить их согласие относительно того, каким образом видеозапись может использоваться и кто имеет право ее смотреть. Опыт научил нас тому, что сохранение принципов соучастия на этом этапе может стать серьезным

вызовом, с учетом тающих или уже исчерпанных ресурсов, в том числе времени и финансов. Лучше всего, если фасилитатор сможет вернуться на место с копиями видеофильма (которые он также может оставить местным жителям), но если это совершенно невозможно, то важно обеспечить выполнение этой миссии кем-либо, кому могут доверять как жители местного сообщества, так и вы сами. Таким человеком может быть кто-либо из местных жителей, участвовавших в вашем обучении. Попросите его/ее записать комментарии и пожелания местных жителей и передать их фасилитатору или координатору проекта.

«Через четыре года после завершения проекта я снова побывал в селе Гарегуль (в Туркменистане) и спросил местных жителей о видеокассетах, которые мы им оставили. Местные покачали головой, а я почувствовал, как мое сердце поникло. «У них нет кассет, — перевел мой переводчик, — их недавно дали посмотреть жителям другого села, за 100 километров отсюда. В последние полгода эти кассеты передают из дома в дом, дают посмотреть всем друзьям и родственникам..!»

Крис Ланч, директор Insight

РЕДАКТИРОВАНИЕ ФИЛЬМА

ТРИ УРОВНЯ СЛОЖНОСТИ

Согласно духу КВ и в соответствии с тем, как организованы игровые упражнения, мы поощряем редактирование фильмов непосредственно перед камерой, то есть путем подготовки между съемками, вместо проведения спонтанных записей, которые могут привести к скоплению большого количества ненужного материала. Этот подход служит стимулом для совместной работы участников над планированием и обдумыванием того, что они хотят снять перед тем, как приступить непосредственно к съемкам. Методика, описанная в этой книге должна позволять фасилитаторам научить участников уверенно пользоваться камерой, проводить интервью и снимать короткие фильмы на местные темы. В этом случае, даже неотредактированные записи могут прекрасно просматриваться любыми зрителями, в особенности другими местными жителями, членами соседних общин, и работниками НПО, которые знакомы с местным контекстом. Эти зрители менее заботятся о качестве изображения, а скорее заинтересованы в содержании. Фактор новизны, возбуждение, связанное с просмотром совершенно новых, по своей природе, фильмов на экране, которые отражают местные реалии, превращают просмотр в увлекательное занятие. Даже при работе с вашей адресной аудиторией, не стоит забывать об использовании микрофонов и штативов, так как они не уменьшают непосредственности процесса, но повышают ценность работы участников. В принципе, необходимость держать микрофон означает наличие работы для еще одного участника, так что больше людей оказываются вовлеченными в процесс, а те, кто работает «оператором» и тот, кто участвует в «интервью» будут больше сконцентрированы на своей работе. Кроме того, сам конечный продукт становится более смотримым и потенциально — более полезным для более требовательных зрителей, о чем будет сказано ниже.



Просмотр «сырого» материала, отобранного участниками и командой фасилитаторов из множества разных кассет, потребует перемотки назад и вперед, что необходимо

для поиска нужных сцен. Для этого необходимо время, а также нужна заинтересованные и терпеливые зрители. Если такого рода просмотры будут повторяться с участием ряда разных групп, возможно следует прибегнуть к немного более технически сложному решению. Сравнительно легко можно научиться редактировать видеозаписи с использованием двух видеокамер (с сохранением высокого качества и точности в редактировании), или с использованием видеокамеры и обычного видеомэгнитофона (с небольшими, но терпимыми потерями в качестве и точности перезаписи). Эта техника несложна в использовании и позволяет легко избавляться от тех записей, которые вам не нужны или не столь ценны. Вы сможете определить основную структуру повествования, выбрав самые удачные интервью, или самые важные сцены, снятые на основе зарисовок участников, и расставить их в таком порядке, чтобы сохранить логику и помочь зрителям сосредоточиться на том, что вы сами считаете самым существенным. Эта методика не потребует от участников слишком сложных технических навыков и не отнимет слишком много времени, позволив проводить более легкие для восприятия, интересные и краткие просмотры.

Если вы считаете полезным и необходимым показать отснятый материал другим зрителям, например, местным руководителям или сотрудникам НПО, можно привлечь для редактирования местные профессиональные службы. При этом существенное значение имеет выбор местного редактора, который должен быть посвященным в цели и задачи процесса КВ. Необходимо убедиться в том, что привлекаемые специалисты понимают и уважают этические принципы КВ (см. Часть 3). На семинарах, проводимых сотрудниками компании Insight для желающих стать фасилитаторами проектов на основе КВ (см. приложение 1), рассказывается о том, как осуществлять основное редактирование отснятых материалов и как быстро выпускать короткие видеофильмы с использованием простых компьютерных программ. Сегодня редактировать видеоизображение могут не только профессиональные редакторы, а большинство компьютеров можно немедленно превратить в монтажные студии, а нужным программным обеспечением стало относительно легко пользоваться (не



2.22. Ресурсный центр КВ.
Туркменистан, 2004

труднее, чем научиться пользоваться программой «Powerpoint» для презентаций.) См. на стр. 65, краткое представление программного обеспечения «Pinnacle Studio 8» для редактирования видеозаписей на компьютере.

Организации, прошедшие обучение по использованию КВ для улучшения проводимой ими работы с местными сообществами, поддерживают местных жителей в самостоятельном проведении ими съемок и т.д., но им также необходимо получить более углубленное представление о том, как формировать структуру фильма. Тренер сравнительно легко может научить этому, а с помощью практики, любой сможет совершенствовать свои навыки в ходе каждого нового проекта. Даже самые простые манипуляции с отснятым материалом, как например, подготовка титров в начале и в конце, введение в фон местного музыкального сопровождения, могут превратить фильм в довольно профессиональный продукт. Способность редактировать фильмы означает, что сельские жители смогут выпускать короткие и яркие самодельные видеofilмы, поддающиеся легкому восприятию, и оттого обладающими более широким потенциалом для распространения и пропаганды задач проекта среди местных властей, международных доноров, ученых, студентов, общественности в целом, и других НПО (см. Часть 5, «Коммуникации для Развития»). Более высокий уровень навыков монтажа на этом этапе может состоять из обучения тому, как дублировать фильмы на разные языки, или даже тому как использовать субтитры (о них в этом справочнике ничего не говорится, и если вы посчитаете нужным научиться делать субтитры, обратитесь к инструкциям к редакторскому программному обеспечению за помощью).

Пример того, какого качества съемок могут добиться участники 12-дневного обучения по методике КВ можно посмотреть на прилагаемом к этой книге компакт диске. Фильмы из Ганы были полностью смонтированы под фасилитаторством самих участников обучения, при поддержке тренера из компании Insight.

По ходу реализации проекта, организации, которые стремятся к продолжению и интеграции своей работы на основе КВ должны поставить перед собой следующие задачи:

- Расширение сети распространения фильмов, снятых на основе КВ, в местном сообществе и за его пределами, что усилит обучающий потенциал выпускаемых фильмов.

- Развитие навыков успешной работы с местными властями и политиками.
- Более полная интеграция принципов КВ в работу над проектом, с момента задумки проекта и его реализации до этапа оценки участниками и распространения.

См. дополнительные идеи и предложения на стр. 89 (Часть 5).

При разработке программ для партнеров, желающих развить свои возможности по применению методики КВ, Insight старается сохранить органическую связь между разными уровнями, описанные выше, с учетом важности заложить сильную основу перед строительством более сложных или амбициозных структур. В долгосрочной перспективе, мы предполагаем, что возможности наших партнеров по использованию КВ приведут к созданию медиа центров, управление которыми будет возложено на местные сообщества.

РЕДАКТИРОВАНИЕ ВИДЕОЗАПИСЕЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КОМПЬЮТЕРНОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ «PINNACLE STUDIO 8»

В наше время, монтаж и редактирование видеозаписей производится на компьютере, а к услугам не профессионалов на рынке представлен огромный выбор программного обеспечения. В этой книге мы рекомендуем программу «Pinnacle Studio 8», которая устанавливается и используется с обычным персональным компьютером, потому что ею относительно легко пользоваться и перед началом работы можно посмотреть качественный вводный фильм. Правда, нельзя научиться редактировать фильмы просто изучая такого рода пособие. Лучше всего воспользоваться практическими советами специалиста, и затем учиться на собственном опыте, пытаясь сделать что собственными руками. Нижеследующие инструкции должны помочь вам начать ваше обучение.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОТСНЯТОГО МАТЕРИАЛА

Составьте список, в котором отснятые записи будут поделены на следующие категории (но при этом отберите только качественные записи, которые будут включены в окончательный вариант фильма):

1. Основные темы или сцены, снятые на основе рисунков, которые сформируют основу вашего фильма.



см. CD-ROM
«Training
film»

2. Ключевые события: интервью, игровые упражнения, такие как составление карты местного сообщества, и т.д.
3. Любые удачные кадры, музыка, общие планы и отвлеченные сценки (например, проходящий скот, играющие дети, и т.д.).
4. Изображения людей, снимающих фильм, или работающих с камерой. Если второй видеокамеры нет, то вы можете даже сделать фотографии и затем просканировать их на компьютере, для того, чтобы включить в редактируемый материал. А наличие цифровой фотокамеры еще более упростит этот процесс.

Составьте список основных тем и сцен, начиная с самых важных, ответив на следующие вопросы:

1. Что за фильм вы снимаете?
2. Кто его будет смотреть? Один и тот же фильм может быть предназначен совершенно разным зрителям.
3. Что вы пытаетесь сказать?
4. Каковы ваши задачи?

МОНТАЖ И РЕДАКТИРОВАНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ «PINNACLE STUDIO 8»

Это первый этап. Перед началом, в разделе «настройка изображения» выберите строку «источник изображения». Из вариантов настройки поиска сцены выберите одно из:

- a) Автоматический поиск сцены на основе содержания (контента) видеоматериала.

Этот вариант применяется только в случае, если вам надо отредактировать достаточно длинный кусок видеоизображения, который длится более 1 минуты, или отредактировать съемки целой сцены. При этом полезно бывает разделить изображение на отдельные сценки.

- b) Не автоматический поиск сцены.

Применяется только в случае, если вам надо записать именно в этом месте на ленте лишь конкретную и непродолжительную сцену.

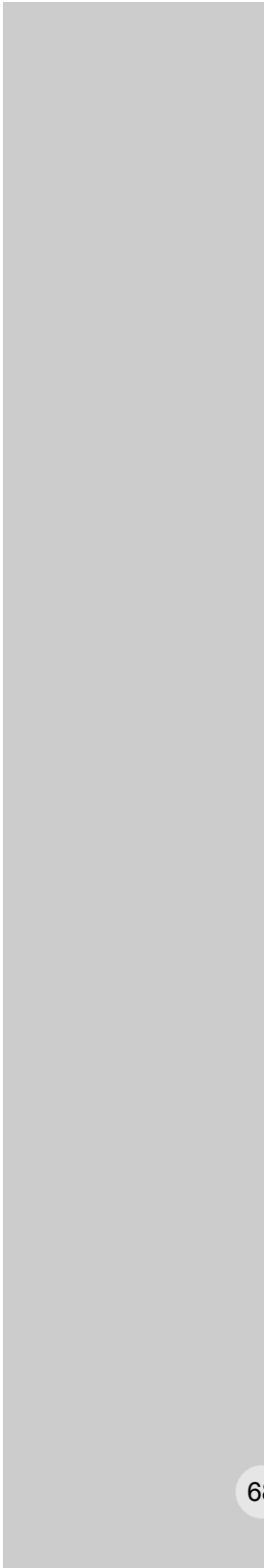
ДИРЕКТОРИЯ ДЛЯ ВИДЕОИЗОБРАЖЕНИЯ

Вы должны знать в какой директории сохраняется видео изображение. Чаще всего это делается в директории «Мои документы > Pinnacle Studio > Отснятый материал». В некоторых случаях, можно сохранить материал на внешнем или вспомогательном драйве (мы рекомендуем именно этот вариант, хотя это и не обязательно). В этом случае, из строки инструментов выберите «Capture», затем выбор директории и затем вы решаете где именно сохранить видеоматериал.

Мы не можем привести в этой книге подробные инструкции по монтажу и редактированию. Обратитесь за помощью к прилагаемым к программе обучающим инструкциям. Самое важное — это не забывать:

- Заблокировать аудио записи и видео изображение на случай, если вы захотите изменить по отдельности либо одно, либо другое.
- Разделять сцены с помощью символа в виде «бритвы», которая находится рядом с символом «мусорной корзины» в верхней строке на экране.
- Если вы хотите отредактировать конкретный видеоклип с точки зрения его продолжительности, сначала надо его выделить, наведя на него курсор и нажав на левую кнопку на мышке (надпись окрасится в синий цвет), затем передвинуть мышку к краю пока не появится символ стрелки, который, позволит вам скорректировать продолжительность видеоклипа (для этого, надо нажать на левую кнопку мышки, удерживать ее и провести в нужном направлении).
- Если вы «кликните» в середине клипа, вы сможете удерживать клип и перевести его в новое положение на линии времени (может появиться символ часовой стрелки).
- Для манипуляций с громкостью звука, «кликнуть» на выбранный аудиоклип, передвинуть мышку к шкале громкости, пока не высветится символ «динамика», затем «кликнуть» и провести в нужном направлении, вниз или вверх (для уменьшения или увеличения громкости, или для полного его исчезновения), и т.д.

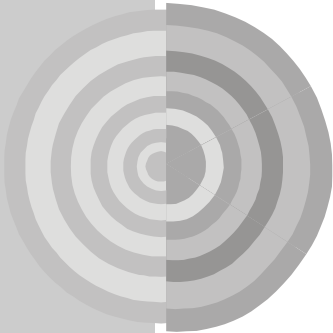
За дальнейшими деталями обращайтесь к разделу «Помощь», и исследуйте предлагаемые варианты!





ЧАСТЬ 3: ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ФАСИЛИТАТОРОВ — ПРОЦЕСС И ЭТИКА





«Что было самым лучшим в семинаре? Возможность учиться и учить одновременно»

Из оценок участников семинаров Insight, Оксфорд 2005

ПРОЦЕСС:

ПРОСМОТР ОТСНЯТОГО - КАНАЛ ДЛЯ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ

Способность видеотехники дать возможность мгновенно посмотреть отснятое, лишь перемотав пленку назад, создает живую обратную связь и служит возможностью для того, чтобы поразмыслить над «нашими реалиями». Просмотр видеозаписей является очень личным переживанием для всех участников группы. Благодаря КВ, все оказываются на одном уровне. Иерархические отношения, существующие за пределами семинара, вдруг пропадают. Участники постоянно меняются ролями, становясь то операторами, то снимающимися, режиссерами и актерами, а с ними постоянно меняется динамика отношений. Отснятый материал становится по настоящему общим результатом, и в этом качестве, требует развития совместной ответственности и совместного контроля.

После того, как каждый почувствует себя в уязвимом положении актера, снимающегося в фильме, у всех развивается повышенное чувство деликатности при использовании камеры для съемки других людей. С ростом личной уверенности каждого и взаимного доверия между членами группы в целом, их восприятия могут резко изменяться. То, что ранее казалось невозможным, становится вдруг вполне возможным. Новое ощущение своих возможностей, своих прав и обязательств, может позволить членами группы инициировать действия местного масштаба, например, по улучшению качества жизни на своей улице, в своем квартале. Вот поэтому, кажется, что именно КВ служит катализатором для практических действий (см. Часть 5 «Практические ситуации»).

СОЗДАНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ КАЖДОГО

Мы призываем вас к использованию оппортунистических подходов: параллельно организации формальных семинаров, важно уделить время простым прогулкам по местности, быть открытым и дружелюбным, стараясь заговорить с каждым, кого вы встретите на своем пути. Они могут приглашать вас к себе в дом, что может стать возможностью для проведения мини-семинара с участием членов семей, родственников, друзей и соседей. Часто люди, которые не могут участвовать в семинарах, по самым разным причинам, бывают более чем рады поработать с вами у себя на дому. Такое средство передачи данных как видео позволяет и это.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА ПОМОГАЕТ ИЗБЕЖАТЬ ПЛОХИХ РЕЗУЛЬТАТОВ!

Перед началом работы в местном сообществе, фасилитаторы должны определиться с задачами для своей команды. Каждый из членов команды должен иметь четкое представление о своих задачах, и уметь объяснить их участникам семинаров. Важно иметь возможность объяснить ваши задачи каждому новому участнику. Выделяйте также достаточное время для подготовки с участниками. В этом ключ к успешной работе над фильмом и к минимальным расходам пленки и времени на ненужные кадры.

РАБОТА С ПЕРЕВОДЧИКАМИ НА МЕСТНОСТИ

Обычно, мы обучаем наших переводчиков, чтобы и они могли стать фасилитаторами проектов КВ. Таким образом, они смогут справляться с работой с минимальным вмешательством с нашей стороны (все-таки мы не местные, да еще иностранцы). В идеале, они могут быть фасилитаторами проектов, а мы можем лишь наблюдать и контролировать их работу. Позвольте членам своей команды заниматься своей работой, не перебивая их при этом постоянно. Мы требуем от членов нашей команды соответствия определенным важным характеристикам при их отборе: в идеале, они должны быть местными жителями, принадлежать тому же роду, племени или этнической группе, или по крайней мере, иметь сильные связи с сообществом, с которым мы планируем рабо-

«Это важная работа — создание каналов для обратной связи, которая позволяет саморегулированию системы и ее оздоровлению»

*Джоанна Мэйси,
писатель и
эколог, США*

тать. Члены нашей команды должны уметь к себе расположить, но при этом не забывать о своем месте и роли: они должны понимать, что им предстоит извлечь много уроков из этой работы с местными сообществами.

Это в особенности важно при работе с сельским населением, так как чаще всего, нам удается найти только городских жителей, обладающих достаточно сносным знанием английского языка. У молодых и продвинутых горожан может быть искаженное мнение о сельском населении, как о уступающем им в культурном развитии. Но даже самым образованным людям порой необходимо забыть о некоторых вещах, которыми их учили!

Мы стараемся отобрать в качестве участников прежде всего женщин, и лишь затем мужчин в качестве второго переводчика — особенно если главный фасилитатор проекта мужчина, а также оттого, что женщины в местных сообществах больше сталкиваются с проблемами маргинализации. Надо всегда прилагать особые усилия для того, чтобы привлечь к нашей работе людей из маргинальных слоев.

Лучше всего работать с двумя переводчиками и с двумя камерами. Не вмешивайтесь в работу, пока они занимаются своими проектами, а основную часть они могут перевести вам в то время, когда участники приступят к съемкам фильма (очень тихо, не мешая участникам). Более подробный перевод может понадобиться при просмотре снятых фильмов, для этого можно сесть рядом с переводчиком. Также важно услышать перевод всех замечаний участников во время просмотра, для того, чтобы получить основное представление об их реакции. Понятно, что работа с людьми, которые говорят на другом языке, может оказаться нелегким и неблагодарным занятием, так что постарайтесь не спешить и расслабиться. Общение может происходить и без всяких слов.

РАБОТА С ВЛАСТЯМИ И ПОЛИТИКАМИ

КВ часто применяется в качестве инструмента защиты прав и пропаганды, для оказания помощи маргинальным группам, которым надо получить право голоса и средство воздействия на решения, которые могут повлиять на их жизнь. Отчасти, наша работа в качестве фасилитаторов КВ, заключается в обучении местного населения коммуникативным навыкам, для того, чтобы оно могло заставить других прислушиваться к себе. К ним относятся самые простые навыки публичных выступлений, способность вкратце изложить свою точку зрения, навыки ясной речи, важность и значение визуальной передачи информации с помощью видеоизображений и других средств. Попробуйте убедить своих коллег, друзей или чле-

нов семьи в их неправоте, путем обвинений. Уверены, что у вас ничего из этого не получится. Люди, которых в чем либо обвиняют, чаще всего вступают в оборонительную позицию, и либо уходят от разговора, либо начинают перекладывать вину на вас, в ответ. Какой бы ни была реакция, скорее всего никто вас по настоящему не услышит! Кроме того, работа с людьми, которые длительное время находились на положении маргиналов, или чувствовали свою незащищенность и угнетенность, означает возможность столкнуться с неприкрытыми эмоциями, выражениями гнева, боли, разочарования и безнадежности. Проекты на основе КВ должны стать спокойным и эффективным способом коллективного излияния этих чувств. Но, когда мы просматриваем снятые видеоматериалы на заключительных этапах проекта, мы обсуждаем с членами сообщества или с группы то, каким образом, они столкнулись со своими проблемами или вопросами. Таким образом, просмотреть фильм это все равно что посмотреться в зеркало. Мы предлагаем возможность выразить те же самые чувства, не выдвигая обвинений.

Часто, по другому посмотрев на проблему, используя вместо прошедшего времени будущее - например, вместо того, чтобы жаловаться на несправедливость или коррупционную деятельность в прошлом, придти к коллективной формулировке или к общему представлению лучшего будущего, можно невероятно изменить положение. Это не просто иной способ выражения мнения, а скорее способ увидеть не то, что и как происходит, а то, что и как должно происходить. Многие руководители и политики будут под сильным впечатлением от наблюдения за людьми, которые сами находят решения для своих местных проблем, путем обмена идеями и представлениями о лучшем будущем.

Поэтому, полезно, чтобы люди, от которых зависит принятие важных решений для местного сообщества, стали частью проекта с самого начала. Если можно, не оставляйте это на конец проекта. Этим вы можете сделать их участниками проекта и консультироваться с ними в ходе процесса. Узнайте, какая информация им нужна, в каком виде, и от кого. Кроме того, они могут знать, до кого в местном сообществе труднее всего достучаться. Это не должно ограничивать вашу работу, но вы можете принять информацию к сведению, и получить возможность выработать общую с местным сообществом стратегию того, как более эффективно заставить прислушаться к вашему голосу. Вам будет легче, если среди представителей местных властей и политиков у вас будут союзники, которые могут поручиться за вашу работу и порекомендовать другим посмотреть ваши фильмы.

ЭТИКА

ОТНОШЕНИЕ И ПОВЕДЕНИЕ

Адекватное поведение и правильное отношение могут принести успех или провал проекту на основе КВ. Этому нельзя научить, с помощью пособия! Некоторые люди легко перенимают необходимые навыки, но другим для этого мешает полученное ими образование, обучение или происхождение. Самое важно — помнить о необходимости сохранять скромность и уважение. Важно быть дружелюбным, но одного этого не достаточно. Будучи фасилитаторами, мы считаем, что нам повезло получить уникальную возможность ознакомиться с жизнью других людей, стать частью их борьбы, и мы многому учимся при этом. Поэтому мы считаем важным продемонстрировать свою благодарность, быть активным слушателем, учиться забывать о некоторых вещах, учиться не критиковать, и не спешить. Спешка в достижении поставленных целей и установленных сроков не способствует созданию той расслабленной атмосферы, которая необходима для успешного процесса с участием членов местного сообщества. Дополнительные материалы в продолжение этой важной темы можно найти в главе 7 «Ссылки».

УСТУПИТЬ КОНТРОЛЬ ЗА ПРОЦЕССОМ

Никогда не снимайте ничего сами до тех пор, пока участники не начнут работать с камерой. Это даст им четкое представление о том, что коммуникативное видео в корне отличается от обычного съемочного процесса, и что вы и ваша команда являетесь фасилитаторами процесса, а не съемочной группой. В ходе работы, всякие различия между фасилитаторами и участниками быстро тают, и все становятся членами одной команды. На этом этапе, становится вполне нормальным, что фасилитатор также может воспользоваться камерой (например, для того, чтобы быстро снять членов местного сообщества за работой с камерой, в качестве примеров процесса КВ, или для съемки отвлеченных кадров). Очевидно, что основное внимание всегда необходимо уделять тому, чтобы развить в участниках чувство уверенности при использовании видео оборудования, и в идеале, чувство уверенности в том, что они сами контролируют процесс.

ПОМНИТЕ О СТАТУСЕ

Это означает необходимость признать и уважать особое отношение к вашей роли и к вашему статусу фасилитатора. Влиятельные члены местного сообщества могут решить, что они должны контролировать и процесс КВ, а менее влиятельные члены сообщества вполне могут разделять это мнение. На снятых на видеопленку интервью «правом голоса» могут обладать только самые важные люди в сообществе. Эти кадры могут войти или не войти в окончательный вариант фильма, но именно это упражнение служит полезной тренировкой навыков проведения интервью, и на ключевые фигуры в местном сообществе может оказать большое впечатление наблюдение за тем, как местные жители обращаются с камерой и задают вопросы. Важно, чтобы эти влиятельные в местном сообществе лица стали участниками процесса и получили возможность высказать свое мнение. Помните о том, что контроль за процессом обычно находится в руках того, кто берет интервью! КВ призвано изменять позиции, и при возможности, менять отношения между теми, кто контролирует процесс. Более влиятельные и авторитетные фигуры в обществе обычно с трудом соглашаются с тем, что им придется учиться чему-либо у тех, кто не обладает в обществе ни влиянием, ни силой. Наблюдение за тем, как эти, ранее бесправные, члены местного сообщества участвуют в процессе съемок, может помочь более сильным и влиятельным преодолеть их предубеждения. В качестве фасилитаторов, вы можете воспользоваться деликатной техникой активного вовлечения маргинальных слоев местного сообщества в процесс КВ. Этим, вы даете им возможность появиться на экране, и поделиться своим мнением с широкими слоями сообщества, и сами получаете возможность помочь людям, обладающим властью в местном сообществе, послушать и узнать новое из ранее игнорируемых, но тем не менее, важных и значимых, источников информации.

ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ

Где будут храниться сделанные видеозаписи? Кто будет за них отвечать? Есть ли у вас разрешение использовать отснятые материалы в различных целях (в том числе в таких целях, о которых вы ранее даже не задумывались, как например, пропаганда вашей собственной практики КВ)? См. отчет о проекте для детей онкологических больных на учебном CD-ROM.



см. CD-ROM
«Training
film»

ПОМНИТЕ О СВОИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ

Не обещайте больше, чем вы можете выполнить. Работая над важным проектом, у вас может возникнуть соблазн обещать участникам всякого рода помощь и создать впечатление, что снятый ими фильм сможет привести к серьезным изменениям в их жизни. Не забывайте о том, насколько тяжело порой бывает заставить посмотреть фильм тех людей, которые обладают властью для принятия важных, меняющих жизнь решений, вне зависимости от того, насколько удачным может стать фильм.

«Мы нашли полезным обратить внимание участников на то, какие реально ощутимые изменения мы можем или не можем инициировать, и объяснить это участникам»

Фасилитаторы о проекте в Гане

НЕБОЛЬШИЕ ШАГИ НА ПУТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ПЕРЕМЕНАМ

Вместо того, чтобы подпитывать в людях необоснованные ожидания, постарайтесь вместе поискать собственные выходы из сложившихся проблем. КВ является катализатором для изменений, главной движущей силой которых становятся сами члены местного сообщества. Люди вместе исследуют свои проблемы, делятся идеями и начинают верить в свои силы и в свои возможности добиться перемен. Это изменит их собственное отношение к тому, чего возможно добиться на местном уровне. См. описание проекта «Солнечная энергия = возможности местного сообщества» на стр. 99.

ЭТИКА ПРИ РЕДАКТИРОВАНИИ

Техника КВ далека от совершенства, если говорить о воспроизведении неприкрытых реалий. Сами участники решают, что снимать, и выбирают: кого и что показать в своем фильме. В результате по настоящему коммуникативного процесса съемок, вся сила воздействия фильма может исчезнуть благодаря фасилитаторам или спонсорам съемок на заключительной стадии. Редактирование и монтаж фильма представляется сознательной манипуляцией звуковыми и визуальными образами в целях оказать влияние на зрителей. Но, с другой стороны, даже написание обычного отчета является процессом интерпретации и манипуляции с набором наблюдений и заявлений.

В тех, случаях, когда монтаж окончательного варианта фильма производится без участия местного сообщества, возникает опасность того, что информация, которую они бы хотели донести до зрителя, окажется выраженной с совершенно иной точки зрения, или будет использована в совсем иных целях, на которые сами участники съемок не рассчитывали. Такой же риск возникает и при привлечении к работе над фильмом профессионального редактора или режиссера, которые часто не могут удержаться от навязывания своего чувства «прекрасного» и своего профессионального видения результатам работы «дилетантов».

В самом лучшем своем проявлении, процесс КВ является коллективным действием, поэтому его участники, в ходе постоянного цикла съемок и группового просмотра, вместе принимают все решения о том, что включать в фильм, а что оставить за его рамками. Посредством достижения консенсуса возникает более правдивая и более сбалансированная картина. В отличие от письменных отчетов, которые не каждый имеет возможность прочесть, видеопослания могут быть заверены или изменены любым из местных жителей. Мы на собственном опыте убедились в том, что при возможности, лучше всего проводить редактирование и монтаж фильма с участием местного сообщества, прямо на месте, при помощи переносного компьютера (ноутбука). Постарайтесь привлечь самих участников к работе собственными руками: перезапись материалов на компьютер, разбивка на отдельные отрезки, и создание структуры фильма соответствующей продолжительности. (см. главу о «Редактировании фильма», стр. 62) Редактирование простой последовательности кадров со съемками игр, таких как «Назови себя» и т.д., не должно стать затруднительной задачей при работе по парам. Целью этих занятий является снятие покровов тайны с процесса редактирования. Затем надо нарисовать вместе последовательность сцен, для того чтобы помочь всем членам сообщества научиться манипулировать отдельными образами и выстраивать сюжет, который более всего устраивает всех участников. К сожалению,

«Фильмам на основе КВ удается так много охватить, благодаря более широкому, более полному и объективному взгляду»

*Джиллиен
Чоунс,
координатор
проекта по
работе с
онкологическими
больными, 2003*



Рис. 3.2. «Солнечная энергия = возможности местного сообщества». Рисунок 12-летнего участника проекта, Туркменистан, 2000

«Обучившись навыкам видеосъемки, местные женщины обрели большую уверенность в своих силах, и получили равные с другими членами сообщества возможности для выражения своего мнения»

*Джемаль
Оразалиева,
прошедшая
обучение в Insight*

все не смогут поучаствовать в редактировании, многие из участников могут не проявить свой интерес или не иметь достаточно свободного времени для этого, но наличие даже небольшой группы из местных советчиков, на самом деле, позволяет передать им часть контроля за этим процессом.

Наконец, все сообщество или та группа, которая работала над фильмом с вами, должна просмотреть окончательный вариант фильма, чтобы дать свое одобрение. Заключительный просмотр — важный этап, во время которого вы можете вернуться к заключенным вами на начальном этапе договоренностям, относительно того, кто будет считаться владельцем всех снятых видеоматериалов, а также относительно того, кому можно будет показать результат съемок. Возможно, что только на этом этапе, некоторые из участников осознают, в полной мере, все значение созданного ими фильма, и потому именно на этом этапе с ними будет полезно обсудить, кто, по их мнению, должен увидеть окончательный вариант фильма.

ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ВАШЕЙ ЦЕЛЬЮ ПРИВНЕСЕНИЕ РЕАЛЬНЫХ ИЗМЕНЕНИЙ В ЖИЗНЬ СООБЩЕСТВА?

По аналогии с передачей в руки членов местного сообщества контроля за процессом съемки фильма, мы, обычно, склоняемся к тому, чтобы активно подталкивать членов групп с сообществ, с которыми мы работаем, к более полноценному контролю над собственной жизнью и над собственной средой обитания. Мы стараемся выступать в качестве катализаторов и пропагандистов перемен. Люди по-разному реагируют на полученную ими возможность выразить свое мнение.

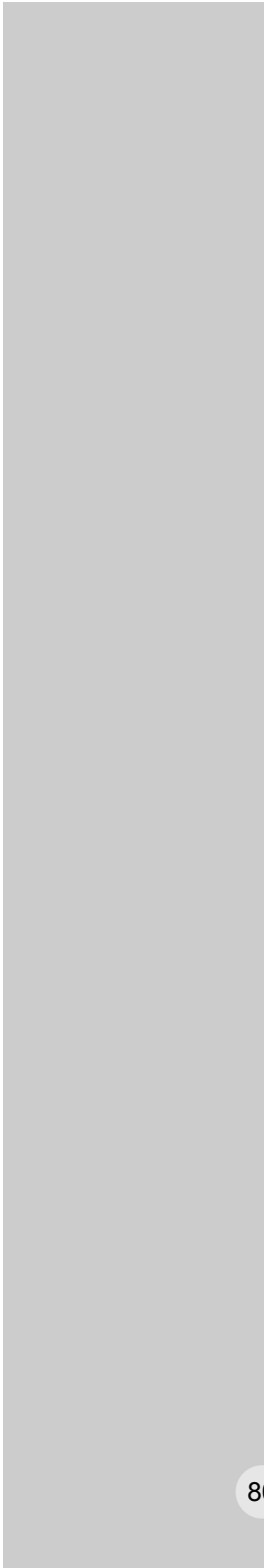
Иногда они начинают жаловаться, или просто перечислять свои проблемы. Мы полагаем, что роль фасилитатора заключается в том, чтобы изменить точку зрения на ситуацию, которая воспринимается местным населением как проблема, ознакомив их с инструментами, которые способствуют росту самооценки и совокупных возможно-

3.3. Контролируя процесс. Туркменистан, 2000



стей всех членов группы, и позволяют им по новому взглянуть на свою ситуацию. Видя старые проблемы в новом свете, местные жители в состоянии найти свои собственные решения этим проблемам. Чаще всего, местные сообщества обнаруживают простые и незатратные инициативы, которые в состоянии повысить качество их жизни. Многие идеи и необходимые «ноу-хау» находятся в самом сообществе, а не за его пределами. KB представляет лишь один из способов пролить свет на эти идеи.

Мы считаем, что процесс KB может многое дать развитию аутентичной общинной демократии и строительству устойчивого и справедливого социального мира. Опыт показывает, что процесс KB может привести к впечатляющим трансформациям на уровне местного сообщества, вдохновить позитивные социальные акции и единство на том месте, где ранее царило чувство маргинализации и безнадеги. (см. практические ситуации на стр. 99). На нашем опыте, мы узнали, что общение и понимание являются основами успешного развития. Мы считаем, что каждый из нас несет ответственность за будущее планеты. Развивая степень влияния общинной демократии и самоуправления, продвигая альтернативные модели развития, мы решаем задачу обеспечения устойчивости, равных возможностей и мира.

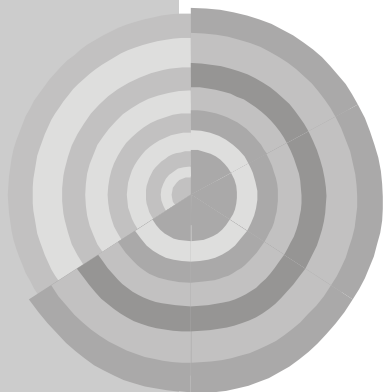




ЧАСТЬ 4: ТЕХНИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ



4.1. Участие в КВ проекте на Кыргызском Джайляу, 2003



ЧТО ВАЖНО ЗАПОМНИТЬ:

- Аккумулятор и видеокассеты должны быть заряжены в видеокамеру самим фасилитатором до начала первого занятия. Видеотехника должна быть готова ко времени проведения самого первого упражнения. Обычно, мы не показываем пленку и не обсуждаем никакие технические вопросы, пока нас об этом не спросят, по крайней мере, до начала первых упражнений, когда участники получат возможность взять камеру в свои руки.
- Когда вы открываете камеру, для того, чтобы вставить видеокассету, она оказывается в наиболее уязвимом положении (к пыли, ветру, солнечному свету, и т.д., которые могут ее повредить), поэтому проводите все манипуляции с осторожностью, и в помещении.
- При возможности, оставьте видеокамеру с чистой видеокассетой с включенной функцией записи в тихой комнате (с закрытым объективом), для того, чтобы выставить постоянный счетчик времени и даты (см. инструкцию по пользованию видеокамерой). На это уходит 1 час. Перед началом занятий, пленку необходимо перемотать на начало.
- Внимательно и без спешки ознакомьтесь с вашим видеооборудованием и основными функциями. Прочитайте инструкцию для пользователя. Старайтесь сами пользоваться камерой как можно чаще, в том числе для личных целей, просто для того, чтобы больше к ней привыкнуть.
- Проще всего, поставить и держать камеру в автоматическом режиме, не прибегая к ручным настройкам. Возможно

вам понадобится установить настройку цветов, настроить фокус или выдержку. Это надо сделать самостоятельно, чтобы не сбивать с толку участников!

- Когда вы будете перематывать пленку перед просмотром отснятого материала с участниками, обязательно после просмотра, перемотайте пленку обратно на конец соответствующей записи, чтобы случайно не потерять ее, записав поверх новые кадры.
- Для этого надо просмотреть запись до конца, до самого последнего снятого кадра, затем нажать на «стоп», и перевести камеру снова в режим съемки. Покажите всем как это делается, так как без привычки это может оказаться трудным.
- Начиная новый проект, наклейте кусочек скотча на кнопку включения/отключения микрофона, чтобы он случайно не отключился во время съемок!
- В некоторых микрофонах применяются батарейки; их хватает на долго, но дважды в год их стоит менять. Перед применением, всегда проверяйте работу микрофона (запишите и послушайте работу микрофона на пленке). Покажите участникам, как проверять работу микрофона.
- держите микрофон близко к говорящему, но если вы используете микрофон на длинном штативе, то следите за тем, чтобы он не попадал в кадр.
- В ветреных условиях, постарайтесь прикрыть микрофон, чтобы избежать искажения звука. Иногда для дополнительной защиты достаточно натянуть на микрофон носок!
- Скажите участникам, чтобы не снимали сцену или человека в течение менее 10 секунд, так как иначе изображение будет слишком коротким для редактирования.
- Как только человек получает в свои руки камеру, он/она принимается направлять ее на все подряд и всю пользоваться функцией «увеличения/уменьшения». При необходимости, дайте участникам поиграть и самим допустить ошибку один раз, для того, чтобы посмотреть на результат и понять насколько трудно при этом обеспечить стабильное изображение. После этого, вы можете попытаться установить правило: Не пользоваться функциями увеличения/уменьшения. Это правило должно стать понятным каждому. Объясните участникам, что они должны научиться прекращать съемку, находить новую сцену, и затем начинать съемку снова.

- При съемках на очень ярком фоне (например, на фоне окна), даже при полном освещении предметов и людей в кадре, они могут выглядеть очень темными (недостаточная выдержка). «Оператор» отвечает за качество изображения в кадре и потому должен передвинуться или просить людей в кадре передвинуться таким образом, чтобы свет шел в лицо, а не из-за спины. Также, для того, чтобы уменьшить световой фон, можно использовать соответствующую функцию на вашей камере (см. инструкцию).
- Когда кто-то из участников показывает на предмет (или место), или говорит о нем, во время интервью, то «оператор» должен доснимать до конца, и уже затем переходить к съемкам этого предмета или места. Не надо сразу следовать в указываемом направлении.
- Обязательно снимите на пленку (самостоятельно, или поручите участникам) общие планы деревни для того, чтобы проиллюстрировать или обеспечить контекст, а также снимите на пленку некоторые более светлые сценки или культурные мероприятия в селе (например, выступления местных музыкантов, певцов, танцоров, простые ежедневные обычные занятия сельчан). Это поможет сделать более легким тон повествования и поддержать интерес в зрителях. С точки зрения съемочного процесса, такие кадры позволят вам привлечь к съемкам больше местных участников, даст им возможность гордиться местными знаменитостями или достопримечательностями, продемонстрировав свои культурные богатства.
- Совет, касающийся хранения и ухода за видеокассетами: держите их в сухом месте, вне досягаемости прямых солнечных лучей, и вне воздействия сверхвысоких или сверхнизких температур. В тропических условиях высокой влажности, пленкам понадобится дополнительный особый уход.
- Отвлеченные изображения: кадры съемок общего контекста, о которых часто забывают участники целенаправленного тематического съемочного процесса. Такие кадры имеют крайне важное значение для редактирования, когда необходимо использовать визуальные средства для иллюстрации тем интервью, или поддержать интерес к фильму, разнообразив видеоряд. Например, для обсуждения по теме разнообразного использования продуктов яководства в Пакистане, понадобились изображения самих яков. В то время, когда проводились съемки, яки находились на дальних высокогорных пастбищах, и тогда один из местных пастухов взял с собой цифровую фотокамеру и сделал несколько снимков. Позже, редактор вставил эти изоб-

ражения в фильм, поверх голосов, обсуждающих эту тему. Некоторые из продуктов яководства, упомянутые в обсуждении, также были сняты отдельно и вставлены в окончательный вариант фильма редактором.

- Перевод при работе с разными языками: помощь переводчиков может понадобиться не только во время съемок в селе, но и позже в процессе монтажа. Это обстоятельство необходимо учесть на стадии планирования.

ОРГАНИЗАЦИЯ И УЧЕТ ОТСНЯТОГО МАТЕРИАЛА

- Вести учет записей (см. рис. 4.2) важно для того, чтобы знать, что именно снято на каждой видеокассете. Напротив каждой записи укажите оставшееся время (P) записи на кассете (так, например, P 0:34 будет означать, что на кассете осталось 34 минуты. Счетчик времени (например, 01m20s15f) сбрасывается каждый раз, когда вы выключаете камеру. Этого можно избежать, если перед началом съемок оставить камеру с пустой кассетой на «записи» в течение часа (см. стр. 82 «Что важно помнить» пункт 3). После установки постоянного несбрасываемого счетчика времени, камеру можно включать и выключать.

Время	Описание	Качество/Пометки
00:00 - 02:00	Игра «Назови свое имя»	
00:00 - 06:00	Игра «Расскажи о своем соседе»	Джон и Алия, Джой и Фиби (слишком темно), Нелли и Салех, Фиби (повторная съемка)
00:00 - 00:50 - 01:20 - 02:40	Игра «Съемки интервью» 1 оператор — Рана 2 оператор — Фалгуни 3 оператор — Крис	Нет звука Ок, но много постороннего шума Слишком тихо

4.2. Пример ведомости по учету записей.

- Для организации и учета записей мы рекомендуем делать пометки о содержании записей в порядке съемок на футляре от кассеты. Сразу после окончания пленки, наклейте на нее лейбл, с указанием места и времени съемок. На наклейке должна быть та же надпись, что и на футляре от кассеты (например: Запись № 1 — месяц, год и название деревни)

- Закончив снимать на кассете, удалите защитную перемычку на верхней части кассеты, чтобы не сделать, по ошибке, новую запись поверх отснятого материала.
- На мини ДВ кассеты можно записывать по 2-3 раза без потери качества, хотя при возможности, лучше всего сохранять весь отснятый материал для архивов, так как они могут пригодиться в будущем. Перезапись для архивов на обычные VHS кассеты не может заменить ДВ кассеты по качеству изображения и звука.

ЗАПИСЬ ЗВУКА

Правильно записать звук даже важнее, чем визуальный ряд. Даже расположенная к вам аудитория быстро утратит интерес к фильму, если качество звука будет низким. Для того, чтобы обеспечить достойное качество звука, используйте только высококачественные микрофоны (например фирмы Сеннхайзер) нескольких видов (см. приложение 5, «Необходимое оборудование».)

Ручной микрофон применяется для проведения интервью и журналистских подходов.

Небольшой микрофон на петличке (которая прикрепляется к одежде) может использоваться для проведения интервью или презентаций, при которых микрофон не должен быть на виду. Микрофон иного типа, на штативе или на длинной штанге, используется для записи группового обсуждения на небольшом расстоянии. Мини-штатив нужен для того, чтобы прочно установить микрофон на земле, направив его в сторону источника звука, но так, чтобы он не входил в кадр. Для того, чтобы шум ветра не мешал записи, на микрофон надевают противозумную насадку из поролона. Также как при съемке отвлеченных кадров видеокамерой, полезно захватить микрофоном некоторые естественные звуки природы, которые можно внести в фильм при редактировании. Такие записи позволяют редактору заполнить пробелы в звуковом ряду, например при редактировании диалогов, когда звуки природы служат фоном, на котором проводится интервью. Вспомнив об этом, просто запишите звук в течение 1-2 минут, в помещении и за его пределами, в местах, которые соответствуют отснятым на пленку важным интервью или другим кадрам. В своих ведомостях по учету кадров, укажите, что эти звуки являются записью природы, естественных звуков, и т.д.

ВАРИАНТЫ ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЯ

При проведении проектов КВ в отдаленной местности важно продумать источники электричества. Ниже приводятся несколько из вариантов энергоснабжения, рассчитанные на разные бюджеты и разные ситуации.

Мы предпочитаем жить, работать, есть и спать в сообществах, с которыми мы в данный момент работаем, и потому обязаны учесть некоторые технические вопросы. Однако, если в вашем случае вы будете выезжать для работы в отдаленное село, а по ночам возвращаться на базу, где есть электричество, то очевидно у вас не возникнет проблем с зарядкой батареей для видеокamеры, чтобы снимать весь следующий день.

ПРОСМОТР ОТСНЯТОГО МАТЕРИАЛА НА ТВ-МОНИТОРЕ

Для этого необходима подготовка и соответствующее оборудование (см. приложение 5, где приводятся некоторые рекомендации касательно оборудования и примерных цен на него):

1. Генератор: дорогостоящее, шумное и издающее резкий запах, но зато надежное оборудование, и хороший вариант, если у вас есть соответствующие ресурсы. Вам понадобится достаточно длинный соединительный шнур для того, чтобы поставить телевизор подальше от шумного генератора.
2. Солнечная батарея. Insight было проведено множество семинаров с использованием небольшой солнечной батареи на 20 ватт, с помощью которой мы заряжаем автомобильный аккумулятор, который в свою очередь применяется для питания либо 12-вольтного телевизора, либо обычного небольшого телевизора, рассчитанного на 220 вольт, посредством трансформатора. Батареи для видеокamеры можно заряжать напрямую от автомобильного аккумулятора. Зарядное устройство для батарей должно быть рассчитано на 12 вольт, для того, чтобы сэкономить энергию, не используя трансформатор.
3. Зарядное устройство для автомобильного аккумулятора (должно иметь возможность ускоренной подзарядки): может применяться вместо солнечной панели для подзарядки аккумулятора по ночам, если на ночь вы возвращаетесь на то место, где есть электричество.
4. Вы можете завести двигатель автомашины и подключить небольшой 12-вольтный телевизор к разъему для прикуривателя (или воткнуть в него розетку трансформатора, а

«Чтобы в полной мере воспользоваться всеми преимуществами просмотра отснятого материала в присутствии всех участников проекта, стоит запастись монитором соответствующих размеров. Для того, чтобы видеть свои ошибки и учиться на них, участники должны как можно лучше видеть свои записи»

*Крис Ланч,
директор Insight*

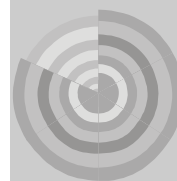
уже к нему подсоединить небольшой телевизор, рассчитанный на 220 вольт. При этом вам понадобится удлинитель, для того, чтобы поставить телевизор достаточно далеко от шумно работающего двигателя автомобиля.

NB. Обратите внимание, что чем больше по своим размерам телевизор, тем больше энергии он потребляет; черно-белые телевизоры потребляют намного меньше энергии чем цветные, и поэтому могут стать хорошим решением для работы в поле, но черно-белое изображение совершенно определенно сокращает эффект от просмотра. Для просмотра достаточно иметь монитор с небольшим экраном с диагональю в 15 см, если есть достаточно громкий звук. На самом деле, мы знаем из опыта, что если люди слышат звук и мельком видят, что происходит с изображением, то они все равно будут с интересом следить за снятыми собственноручно материалами во время общих просмотров. Поэтому мы рекомендуем использовать небольшими активными динамиками (примерно как у настольного компьютера, но с питанием от небольших батарей для встроенного усилителя).

НИЗКО-ТЕХНОЛОГИЧНЫЙ ВЫХОД

Просто присоединить небольшие активные динамики к видеокамере через вход для наушников. У динамиков должен быть собственный источник питания; то есть, им понадобятся батарейки (колонки без батарей не имеют встроенный усилитель, и потому звук от них будет не достаточно громким). Откидной экран на боку у видеокамеры можно использовать для просмотра снятого материала группой, численностью до 10 человек (иногда даже намного больше, если они соберутся вокруг камеры). Такой выход вполне приемлем для просмотра конкретной записи группой участников, которые только что ее сняли, но чаще всего не подходит для общих просмотров с участием всего местного сообщества.

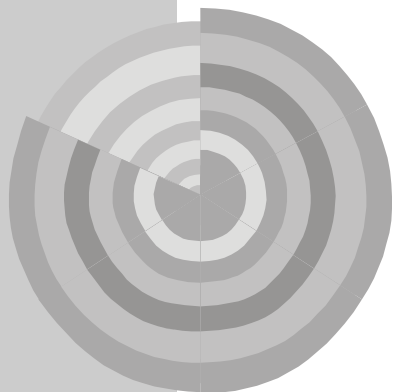
NB. При выборе видеокамеры, обратите свое внимание на модели с более крупным откидным экраном.



ЧАСТЬ 5: КВ В ДЕЙСТВИИ

5.1. Молодой представитель местной команды снимает конные скачки в Казахстане





НАШЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О КОММУНИКАЦИЯХ НА СЛУЖБЕ У РАЗВИТИЯ

Коммуникации — это пульс развития.

Панос Лондон Онлайн

Нам кажется, что возможность высказаться и быть услышанным является ключом к разработке успешных проектов, главной движущей силой которых являются сами участники, с устойчивыми и далеко идущими последствиями. Коммуникативная составляющая проекта должна проявляться не только на заключительной стадии проекта, а быть неотъемлемым элементом каждой фазы проекта: от разработки проекта до его реализации, мониторинга и оценки. Наш опыт работы специалистов по коммуникативным проектам, реализованным в разных странах мира, помог нам понять, что самой эффективной коммуникативной стратегией оказывается та, что исходит непосредственно от реципиентов проекта и из самой работы. Мы постоянно пытаемся довести до представителей НПО, благотворительных организаций, исследовательских институтов и консультационных служб, которые обращаются к нам за советом, наше убеждение в том, что «работа, которой мы занимаемся, должна говорить сама за себя!». В настоящее время, во многих странах мира проводятся самые разные замечательные проекты, основанные на активном участии общинных групп и местных сообществ. Вопрос, с которой сталкиваются многие сотрудники институ-

тов развития при работе с такими проектами заключается в следующем: каким образом можно в полной мере передать энергетику и жизнеутверждающую силу, возникающую в ходе этих проектов, не допустив маргинализации именно тех групп, которым они пытаются помочь реализовать свои права? Отчеты и документы звучат также сухо, как и бумага, на которой они написаны, и не могут передать динамики процессов на местах. Слишком часто, инициаторы проекты оказываются вынужденными выступать от имени местного населения, прибегая к использованию письменных документов, которые большинство из представителей местного населения не могут не только понять, но даже и прочитать.



Фото 5.2. Сельский старейшина говорит о последствиях изменения климата. Ладака, 2004

КОММУНИКАТИВНЫЕ СРЕДСТВА, ПРОИЗВОДИМЫЕ УЧАСТНИКАМИ ПРОЕКТОВ

Если КВ применяется на нескольких стадиях проекта, то сразу решается целый ряд задач. Этим можно не только улучшить работу с местными сообществами, преодолеть барьеры в отношениях между фасилитаторами и местным населением, но также, автоматически обеспечить документальное отражение проекта по ходу его реализации. Такого рода подход, при умелом обращении, может способствовать развитию непрерывного процесса распространения информации и получения обратной связи, а также обеспечить видеозапись живого коммуникативного процесса в действии.

Когда снятый материал будет смонтирован в окончательный вариант фильма, он может стать очень эффективным ресурсом, который может быть использован в течение длительного времени и после завершения проекта, с одобрения и с участием тех, кто его создал. Например, фильмы могут демонстрироваться во время семинаров и конференций с участием:

- руководителей на местном и национальном уровне с целью проинформировать их о проведенной работе и дать

«Поразительно, что только с помощью КВ, удастся вовлечь сельских жителей в создание ярких образов, отображающих их собственный жизненный опыт, своими собственными руками, проведя лишь несколько занятий и не затратив при этом значительных средств. Снятые местными жителями фильмы могут применяться для работы по всей стране и даже за рубежом»

*Клэр Милне,
консультант по
информационным-
коммуникацион-
ным технологиям*

им более четкое представление о динамике развития маргинальных групп и проблемах, препятствующих этому развитию, а также о том, что власти могут сделать для оказания поддержки в этом процессе.

- местных и международных донорских организаций с целью проинформировать их о деятельности вашей организации, а самое главное, об инновационной работе на уровне местного сообщества, призывая доноров оказать поддержку ради продолжения подобной деятельности.
- местных НПО, консультационных служб, проектов развития, университетов и обучающих организаций, в качестве инструмента обучения и информации, а также в качестве примера практического применения методов совместной с местным сообществом работы.
- глобальной аудитории, в рамках международных конференций, кинофестивалей, путем показа в местных кинотеатрах и по национальному телевидению, а также путем размещения в сети Интернет (в зависимости от разрешения, полученного у участников съемок).

СОЧЕТАНИЕ РАЗНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ НА ОСНОВЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Отличных результатов можно добиться путем сочетания проектов на основе КВ с другими проектами, реализуемыми в местном сообществе, на основе радио, Интернета, или компьютерных технологий. Например, видеопроекты могут быть безболезненно адаптированы для радиопрограмм, которые будут передавать идеи, ключевые требования и голоса местных жителей. Таким образом проекты, использующие информационные и коммуникационные технологии для развития могут наиболее эффективным образом воспользоваться возможностями широкого распространения информационного контента посредством радио и Интернета, а также воспользоваться доступностью процесса КВ, и его способностью привлечь самое широкий круг участников. Мы считаем такой подход наиболее удобным для первоначального ознакомления с информационными и коммуникационными технологиями, менее непонятным для местного сообщества чем использование компьютеров и более близким к традиционным формам общения и устного повествования.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Практическое применение методов КВ в рамках любого проекта или программы будет зависеть от конкретной сферы интересов и пожеланий различных организаций, от степени их креативности, а также от того, насколько далеко они готовы идти по выбранному пути.

Ниже приводятся лишь некоторые соображения относительно того, каким образом КВ могут использоваться для повышения эффективности программ и проектов в работе с местными сообществами и конкретными целевыми аудиториями.

1. РАБОТА С МАРГИНАЛЬНЫМИ ГРУППАМИ

Исследовательский институт/группы местного сообщества: например, можно организовать проект на основе КВ для съемок фильма от местных приоритетов, опасениях и ожиданиях на раннем этапе планирования, до реализации самого исследования.

Проведение консультаций для выявления преобладающего общественного мнения и достижения консенсуса. (см. приложение 3, «10 шагов к использованию КВ»).

Маргинальная социальная группа/общество: показ фильма, сделанного своими руками одной из групп и использование его в качестве инструмента, стимулирующего обсуждение и сопричастность других групп в обществе. Участники могут провести и снять на пленку интервью для того, чтобы определить реакцию аудитории и услышать их мнения в качестве обратной связи. Фасилитаторы могут использовать такого рода просмотры для выявления и объединения новых групп, с которыми можно провести работу с использованием той же методики КВ.

Местное сообщество/местное сообщество: снятые фильмы показываются в других сообществах, используются в качестве инструментов для того, чтобы вдохновить и инициировать схожий процесс анализа и действий на уровне сообщества. Способствует распространению результатов работы и пропаганде процесса КВ, давая также возможность для выявления новых групп, различий и сходства.

Обмены между сообществами, участвовавшими в проектах на основе КВ: в этом процессе КВ используется в качестве инструмента для более широкого распространения ре-

зультатов, равноценного обмена и укрепления командного духа (т.е. исследование общей проблемы и совмещение приятного с полезным!). Взаимные посещения по обмену могут потребовать значительных средств, а воспользоваться ими смогут лишь ограниченное количество представителей сообщества, но с помощью КВ, процесс обмена и взаимного обучения может быть заснят на пленку, что даст возможность всему сообществу, да и другим сообществам стать их участниками.

Местное сообщество/исследовательские организации и органы власти на местном и региональном уровне: снятые фильмы используются для того, чтобы вдохновить и оказать влияние на других исследователей, политиков, руководителей и т.д. Строительство мостов между разными мирами, которые редко слышат голоса друг друга (при участии или по разрешению групп, создавших фильмы).

2. ИДЕИ ДЛЯ ПРИВЛЕЧЕНИЯ ТЕХ, ОТ КОГО ЗАВИСИТ ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ И ПРОВЕДЕНИЕ ПОЛИТИКИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПОВЛИЯТЬ НА ЖИЗНЬ МЕСТНОГО СООБЩЕСТВА



см. CD-ROM
«Training
film»

Снятые на видеопленку обращения исследовательских организаций, политиков, органов местного самоуправления в ответ на видеопослания местного сообщества:

Посещения местных сообществ политиками (с использованием техники КВ): проводятся также, как и посещения по обмену между различными сообществами, но в этом случае, местные сообщества посещают те, от кого зависит проведение политики, которая может повлиять на жизнь местного сообщества.

Организовать такие посещения бывает довольно сложно, и возможно лишь 1-2 человека получают возможность для этого на время покинуть свое место работы. Проект, в рамках которого, политики участвуют в съемках фильма вместе с членами местного сообщества может стать хорошим примером равноправного партнерства. Совмещая приятное с полезным, они вместе смогут со-

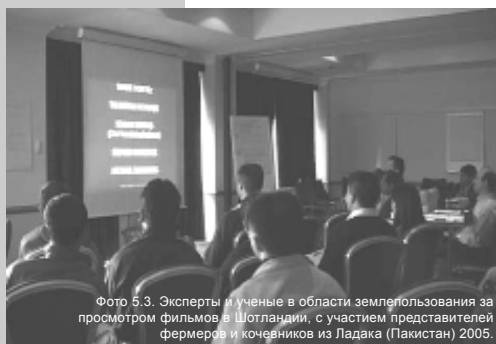


Фото 5.3. Эксперты и ученые в области землепользования за просмотром фильмов в Шотландии, с участием представителей фермеров и кочевников из Ладака (Пакистан) 2005.

здать то, что политики смогут показать своим коллегам по работе и руководству.

Проведение семинаров с использованием КВ с участием представителей разных групп и слоев населения: таким образом можно объединить представителей различных групп на основе равноправного партнерства, повысив статус тех, кто не чувствует себя на семинарах в своей тарелке, или не обладает навыками письма/чтения. Члены местного сообщества представляют свои фильмы, которые становятся отправной точкой для обсуждения и групповой работы, которые фиксируются с использованием инструментов КВ, а не традиционных письменных документов. Этим также обеспечивается возможность для широкого распространения результатов семинара среди членов местных сообществ, в личных и профессиональных кругах участников семинара, и среди общественности (при необходимости). Если вы хотите познакомиться с тем, как подобный семинар проводился компанией Insight, см. стр. 104 с описанием проекта НОРМА.

3. ПРОВЕДЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ КАМПАНИЙ

КВ обладает огромным потенциалом для выявления личных примеров, которые могут использоваться в поддержку информационных кампаний, а также для достижения лучшего понимания и консенсуса в потенциально чреватых ситуациях. Те, от кого зависит принятие ответственных решений, вероятно, будут лучше воспринимать голоса самих местных жителей, чем голоса организаций, ученых или активистов, которые выступают от их имени. Видеофильмы на основе КВ без всякой цензуры, прямо показывают полную картину происходящего на местах.

4. ИССЛЕДОВАНИЯ С АКТИВНЫМ УЧАСТИЕМ МЕСТНОГО СООБЩЕСТВА

Дают новые знания, инициируют действия на местном уровне, повышают уровень информированности, способствуют мониторингу и широкому распространению. Более детальное описание возможностей приводится в приложении 4, раздел «Компания Insight о проведении исследований».

«Прекрасный инструмент, бросивший вызов стереотипам, окружающим все, что касается психиатрического здоровья»

*Элисон Левелл-Моррис,
директор
благотворительных проектов в
сфере искусства и
здравоохранения,
Великобритания*

5. ИССЛЕДОВАНИЯ, В КОТОРЫХ ГЛАВНОЙ ДВИЖУЩЕЙ СИЛОЙ ЯВЛЯЮТСЯ ЧЛЕНЫ МЕСТНОГО СООБЩЕСТВА.

Оказание помощи группам в целевых сообществах в проведении своих собственных исследований с использованием видеотехники в качестве инструмента для документальной записи местных знаний и идей, а также для поиска новых знаний и свежих решений. Выводы, сделанные местным населением могут быть включены в мультимедийные отчеты и публикации, с упоминанием их авторства, с целью развития и синтеза местного и научно-практического опыта. См. описание проекта «Вопросы с улицы Коули» на стр. 110.

6. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА, ПРОВОДИМЫЕ ПРИ АКТИВНОМ УЧАСТИИ МЕСТНОГО СООБЩЕСТВА

Использование видеосъемок вместо обычного опроса мнений для оценки хода реализации исследования или проекта может позволить местному сообществу контролировать процесс реализации. Видеофильм понятен каждому, так как использует визуальные средства. Он позволяет членам сообщества выделять проблемные вопросы и свои интересы, о которых мы, как посторонние, не всегда задумываемся. Из фильмов, которые они снимают возникают новые темы и направления для исследований, которые также могут помочь сформулировать вопросы, поднимаемые перед партнерами. В качестве примера того, как проект на основе КВ используется для целей мониторинга и оценки, см. описание проекта «Солнечной энергии» на стр. 99.

Не так давно, компанией Insight была адаптирована и применена в сочетании с техникой КВ методика оценки под названием «Самая серьезная перемена в вашей жизни», которая помогает участникам проектов документально изложить и поделиться с другими своими впечатлениями о самом значительном изменении, которое произошло в их жизни. Съемка на видеопленку деятельности по мониторингу и оценке может быть использована в подготовке заключительных отчетов и в оценке проекта, а также распространяться параллельно традиционным письменным отчетам.

7. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОПЫТА ИННОВАЦИЙ И УСПЕШНЫХ ПРОЕКТОВ

«Группа участников может записать (на видео) свои достижения и рассказать о них своими собственными словами. КВ применяется для сбора и распространения успешного опыта и

извлеченных уроков. Часто, изучая полученные уроки, сотрудники и эксперты получают информацию от тех, кто занимается реализацией проекта, а проанализировав подобную информацию, они затем приступают к составлению пособий и адаптации мнений, выраженных представителями местного сообщества, сквозь призму собственной профессиональной точки зрения. Получив результаты проекта, местные НПО и сообщества могут столкнуться с трудностями в полноценном восприятии сути результатов проекта. Применение КВ может позволить людям установить виртуальное общение со своими коллегами из других деревень. Наблюдая за видеоматериалами они могут обмениваться информацией напрямую без «академического фильтра», вносимого профессионалами».

Станислав Ким, национальный координатор программы малых грантов ГЭФ, Казахстан.



Фото 5.4. Станислав Ким, национальный координатор Программы малых грантов ГЭФ, выступает в качестве фасилитатора проекта КВ во время обучения, проводимого компанией Инсайт в сотрудничестве с ПРАКСИС, Индия, 2005.

8. ВИДЕОПРЕДЛОЖЕНИЯ

В настоящее время, эта сфера практического применения КВ детально изучается программой малых грантов ГЭФ. Техника КВ может позволить неграмотному, в своей основной части, сообществу предоставить документальный видеofilm в качестве приложения к проектному предложению (в частности, на стадии первоначального заявления, а не в качестве замены проектному предложению). Часто, решение в отношении грантового предложения принимается на основе проектного предложения, мнений экспертов, но лишь в некоторых случаях, члены Национального Координационного комитета получают возможность посетить место проведения предполагаемого проекта. Таким образом, представленное 10-15 минутное видеопредложение может наглядно проде-

монстрировать пожелания и мнение местного сообщества, и повысить вероятность положительного рассмотрения проектных предложений, поступивших из отдаленных изолированных сообществ.

9. НОВЫЕ СПОСОБЫ ПРОВЕДЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ С УЧАСТИЕМ СТУДЕНТОВ

Методика KB может стать эффективным инструментом для проведения активных исследований с участием студентов, и дать им прекрасную возможность на практике соприкоснуться с представителями исследуемого сообщества. Институт исследования развития, совместно с Insight, изучает дальнейшие пути внедрения методики исследования на основе KB в учебные программы учреждений высшего образования.

10. РАЗРЕШЕНИЕ КОНФЛИКТОВ

Insight была проведена исследовательская работа, посвященная совмещению методики KB с методологией без агрессивного общения для помощи в наведении мостов между конфликтующими группами. Эта работа требует чрезвычайной осторожности, а пилотные проекты будут проводиться партнерами совместно с Insight.

ОПИСАНИЕ ПРОЕКТОВ КОМПАНИИ INSIGHT

Более полную информацию по всем этим проектам можно найти на нашем веб-сайте по адресу www.insightshare.org. На сайте также можно просмотреть включенные в прилагаемый компакт-диск фильмы и другие видеоматериалы, а также скачать более подробные отчеты и статьи.

(1) СОЛНЕЧНАЯ ЭНЕРГИЯ = НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ СООБЩЕСТВА

КОНТЕКСТ:

Эта программа совместных действий появилась в результате проекта на основе КВ, проведенного авторами в пустынном регионе Туркменистана в 1999 году. Значительные политические и экономические изменения оказали серьезное воздействие на жизнь в поселениях скотоводов. По мнению сельчан, наличие электричества могло бы изменить качество и образ их жизни, а также убедить население остаться жить в пустыне, а не переселяться в южные регионы с поливными землями.

«Многие уже уехали на юг, надеясь на лучшую жизнь. Каждый раз, когда уезжает еще одна семья, оставив свое занятие скотоводством, страна теряет по целому стаду овец»

Один из местных старейшин

Наша работа на основе КВ показала всю важность заполнения силами самого сообщества того вакуума, который остался после распада бывшего Советского Союза. Для этого потребовалось более активное сотрудничество между сельчанами и развитие навыков совместных действий; только в этом случае они смогли бы найти решение проблемам, которые угрожали полным вымиранием деревни. Программа под лозунгом «Солнечная энергия —

Когда: с 2001 г. по настоящее время

Где: пустыня Каракум (Туркменистан)

Ключевые слова: возобновляемые источники энергии, совместные действия по инициативе местного сообщества, применение КВ для мониторинга и оценки, повышение информированности среди донорских организаций



Фото 5.5. Установка солнечной батареи.
Туркменистан 2003

«Раньше мы вязали носки при свете дымных керосиновых ламп. Сегодня мы можем больше сделать и не кашлять от дыма»

*Женщина из села
Гаррегуль*

«С электричеством так хорошо. Можно смотреть новости; легче учиться, легче жить. Если бы у нас не было телевизора или радио, мы бы и не знали о том, что происходит в мире»

Местный парень

это новые возможности для местного сообщества» была направлена на объединение разрозненных элементов. Фильм, снятый сообществом скотоводов, помог нам привлечь помощь и внимание со стороны международного донорского сообщества, находящегося в Ашхабаде.

ЧТО БЫЛО СДЕЛАНО/ОСНОВНОЙ СЮЖЕТ

Одновременно с запуском в селе установки для использования солнечной энергии, сельчане завели, на принципах совместной собственности, общее стадо овец. Каждая семья в обмен на солнечную панель отдала одну овцу и одного ягненка, которые стали совместной собственностью всех сельчан, и использовались в качестве фонда совместной деятельности. С увеличением поголовья скота в общем стаде, росла и ресурсная база сельчан, которая позволяла им проводить совместную деятельность на уровне сообщества.

Местные жители выбрали 1 человека, который должен был следить за общим стадом, и еще одного жителя для того, чтобы представлять интересы села и следить за ростом и уходом за стадом. По условиям, пастух должен был обеспечить приплод на уровне 88% и мог забрать себе половину всех родившихся ягнят в качестве оплаты за свой труд. С данной договоренностью был ознакомлен каждый житель во избежание недопонимания или недоверия.

КАК БЫЛО СДЕЛАНО/ПРОЦЕСС

Главными действующими лицами и движущей силой проекта были сами сельчане, все важные решения принимались на общих сельских сходах с целью сохранения прозрачности и утверждения совместной собственности. Сама структура проекта была, в значительной степени, продиктована местной культурой и традициями. Фасилитаторы — сотрудники компании Insight помогали каждому селу в разработке плана действий сообщества с указанием тех, изменений, которых сельчане хотели бы добиться в течение следующих трех лет за счет образованного ими фонда в виде общего стада овец.

Члены каждой семьи в полной мере участвовали в процессе установки солнечных батарей. Таким образом, они получили представление о принципах работы солнечных панелей, а также об основных требованиях по уходу. Каждый раз, когда мы начинали работу заново в очередном сообществе, с нами был пастух из предыдущего села, который должен был передать сельчанам приобретенные им технические знания и навыки и поделиться опытом своего сообщества. Когда программа была еще на стадии «младенчества», мы использовали методику KB в качестве инструмента для документального

отражения возникающих проблем и процесса принятия решений с точки зрения самих местных жителей, как реципиентов проекта. В любом проекте, основанном на инициативах местного сообщества, важно вовлечь в работу всех и каждого жителя села: то есть и мужчин, и женщин, а также детей и стариков. КВ играет важную роль в вовлечении всех групп в процесс планирования и реализации проектов. Например, женщины в этой части Туркменистана обычно не имеют права участия в сельских сходах. Для того, чтобы каждый голос был услышан, фасилитатор видеопроекта зашел в каждый дом и переговорил с каждой домохозяйкой. В некоторых случаях, видеосъемка применялась для документального отражения важных встреч всех мужчин в сообществе, а женщины получали возможность выразить и передать таким образом свои идеи и предложения. Все снятые кадры, в том числе сделанные женщинами замечания и их оценка показывались всему сообществу, во время вечерних просмотров, гарантируя таким образом, что их идеи и мнения тоже будут услышаны.

Сегодня, КВ уже регулярно используется для проведения мониторинга и оценки, а также как для горизонтального распространения идей и совместных действий (в отношениях между разными селами), так и для вертикального (в отношениях с местной администрацией и донорами). Частью работы по оценке и мониторингу являются проводимые жителями сел интервью друг с другом, с вопросами о личном восприятии происходящих событий. Из нашего опыта мы знаем, что местные жители, особенно женщины, более откровенно скажут о том, что у них на уме, своим знакомым, чем посторонним людям.

КТО УЧАСТВОВАЛ

Фасилитаторами были Крис Ланч и Джаббар Абдул, сотрудник Insight, Туркменистан. Кроме того, с нами активно сотрудничали местные акиматы.

ДОСТИЖЕНИЯ/РЕЗУЛЬТАТЫ

Программа реализуется с 2001 года, обеспечивая электричеством более 450 человек, проживающих в 6 разных поселениях скотоводов в самом сердце пустыни Каракум в Туркменистане. В каждом селе, жители стали менее зависимыми от внешних систем снабжения и помощи, поверив в свою способность к коллективным действиям силами сообщества и к принятию важных решений для своего сообщества. Кроме всего прочего, в селах созданы новые рабочие места для пастухов.

«В прошлом году мы смогли нанять тракториста для того, чтобы выкопать наш Ой (резервуар для сбора дождевой воды). Это надо делать каждые три года, но в последние 15 лет у нас не было возможности объединиться с другими членами местного сообщества для этого. А теперь, когда у нас есть общий скот, не возникает вопросов и споров относительно того, кто и сколько будет платить за эту работу»

Глава семьи в селе Гаррегуль

«Если нам придется исправить неработающий колодец, или выкопать новый, мы сможем сделать это за счет нашей совместной собственности»

Сельский старейшина

О программе был снят короткометражный фильм. Этот фильм на туркменском языке был показан местным акимам для того, чтобы ознакомить их с проводимой работой и заручиться их поддержкой. Фильм также смотрят во всех новых селах, которые хотели бы присоединиться к программе. Английский вариант был показан международным донорам и размещен на нашем сайте в Интернете.

КАКИЕ ПРОИЗОШЛИ ПЕРЕМЕНЫ/КАКОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ОКАЗАЛ ПРОЕКТ

Этот как раз тот пример, когда проект на основе КВ может инициировать совместные действия силами местного сообщества. Наша работа лишь усилила понимание того, что у местных сообществ есть собственные силы для того, чтобы изменить свою жизнь к лучшему, отказавшись от иждивенческих настроений и ощущения безнадежности. Эта работа оказала и другое положительное воздействие, которое относится к обеспечению населения солнечной энергией и появлению новых возможностей у местного сообщества.

БЛАГОДАРЯ ЧЕМУ УДАЛСЯ ПРОЕКТ/ФАКТОРЫ УСПЕХА

- Работа с местными сообществами велась со всей возможной деликатностью; ничего не навязывая, мы дали им возможность направлять нас, на совместной основе работая над каждым этапом реализации проекта.
- Регулярные посещения каждой семьи, интервью с жителями.
- Просмотры фильмов и посещения сел представителями доноров дали им возможность на практике ознакомиться с реальными условиями жизни в пустыне и с культурными корнями Туркменистана. Эти меры также позволили донести до общественности информацию об этих «заброшенных» пустынных сообществах и заручиться поддержкой в нашей работе в частности, и в деятельности на основе инициатив местного сообщества, в целом.
- Удачной оказалась схема обмена овец на солнечные батареи, и не только потому что благодаря этому возникла совместная собственность жителей сообщества, но также и потому, что местные жители нашли, в обладании солнечными панелями, предмет для гордости. Благодаря этому, им был обеспечен самый лучший уход.

ВЫЗОВЫ И ПРЕПЯТСТВИЯ

Одним из вызовов стал поиск финансирования, которое чаще всего предоставляется на ограниченный период времени (са-

мое большее на два года). На самом деле, такого рода проект с участием местного сообщества требует гораздо больше времени. Только в силу нашей личной сопричастности с этим проектом, мы изыскали возможность поддерживать работу по этому направлению, сочетая финансирование, предоставленное разными донорами и из разных источников, сохранив тесные отношения с сообществами уже после того, как прекратилось всякое внешнее финансирование. Таким образом, нам удастся, медленно, но верно, продвигаться к выполнению поставленной нами еще в 2002 году цели: обеспечить солнечной энергией 100 хозяйств (в настоящее время их 69).

КЛЮЧЕВЫЕ ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ

- Пусть вашу работу направляет местное сообщество.
- Всегда стремитесь к соблюдению принципов вовлечения и к передаче местному сообществу ответственности и контроля за ходом проекта.
- Продемонстрируйте ваше уважение к местным органам власти, путем привлечения их к участию в вашем проекте, регулярно информируя их о ходе реализации, и поддерживая необходимые контакты.
- Сочетание проектов в сфере возобновляемых источников энергии с инициативами местного сообщества в сфере развития в целом доказало свою эффективность.

ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОЕКТА

Небольшие гранты были получены от посольств Великобритании, Германии (в Ашгабате), Новой Зеландии (в Москве), Голландии (в Исламабаде).

«Подход, использованный Insight в Туркменистане, когда инициатива шла снизу-вверх, а не наоборот, принес по-настоящему большой успех. Успех проекта «Солнечной энергии» распахнул двери не только для проектов Insight, но для всего процесса развития»

Магистрант Университета Дублина

Когда: 2004-2005 гг.

Где: Индия, КНР, Пакистан и Великобритания

Ключевые слова:

Управление природными ресурсами, синтез местного и научно-практического опыта, исследование с активным привлечением местного населения, проведение проектов на основе КВ с участием различных заинтересованных сторон, межрегиональные обмены и обучение

(2) ПРОЕКТ «НОРМА» (УПРАВЛЕНИЕ ПРИРОДНЫМИ РЕСУРСАМИ В ГОРНЫХ РЕГИОНАХ АЗИИ)

КОНТЕКСТ

Этот проект, финансируемый Европейской Комиссией, был призван определить ключевые требования для проведения исследований в сфере управления природными ресурсами в поддержку существующей политике устойчивого интегрированного горного развития в регионе Каракорум-Гиндукуш-Гималаи (КГГ). Insight использовал технику КВ для того, чтобы дать местным сообществам, НПО и общинным организациям возможность выразить свое мнение и идеи от собственного имени, и передать их напрямую ученым, политикам и донорам.

ЧТО БЫЛО СДЕЛАНО/ОСНОВНЫЕ СОБЫТИЯ

У проекта было два этапа: в ходе первой фазы, в семинарах по КВ участвовали группы местного сообщества и НПО из трех стран (Индия, Пакистан и КНР). Сотрудники Insight работали непосредственно с кочевниками в Восточном Тибете и Ладакхе, с фермерами в Пакистане и Ладакхе, стараясь выбрать относительно изолированные сообщества, живущие в высокогорной местности. Вторая фаза проекта состояла из семинара в Шотландии с участием представителей национальных исследовательских организаций и университетов, правительственных органов, организаций, работающих в сфере развития, НПО и местных сообществ, с которыми мы работали. Отредактированные и смонтированные видео-

фильмы сделанные руками местных сообществ были представлены на семинаре самими авторами и участниками съемок. Обычно, правительственные организации и исследовательские учреждения определяют приоритеты и выбирают какие именно направления в использовании природных ресурсов в этих странах требуют к себе особого внимания. На этом семина-



5.6. Участник проекта НОРМА, Китай, 2004

ре мы полностью развернули этот процесс, поставив его с головы на ноги.

КАК ЭТО БЫЛО СДЕЛАНО/ПРОЦЕСС

В каждой стране мы старались сотрудничать с местными НПО, разделяющими принципы и дух нашей работы и обладающими сильными связями с местными сообществами и местными органами власти. Отбор местных партнеров начался с рекомендаций и первоначального поиска информации в Интернете, после чего в течение нескольких месяцев происходил обмен электронными сообщениями. Из числа сотрудников этих НПО, мы обучили по два человека (мужского и женского пола) для работы фасилитаторами в каждой стране. Они также стали нашими переводчиками. С помощью игровых упражнений и методики, подробно описанных в этом пособии мы в каждом сообществе провели работу с разнородными в плане пола, возраста и социального статуса группами участников. От 4 до 10 дней в каждом сообществе было посвящено процессу съемок и планирования, в которые мы постарались вовлечь как можно большее количество участников, как в качестве снимающих, так и снимаемых. После этого, отснятый материал был переведен и отредактирован сотрудниками компании Insight в Великобритании.

Смонтированные черновые варианты фильма были отправлены нашим партнерам на местах для того, чтобы они могли их показать всем участникам в местных сообществах, услышать их замечания и пожелания. На семинаре в Шотландии, представители местных сообществ представили видеофильмы, снятые у них дома. Затем, разбившись на небольшие, смешанные по своему составу группы, мы с использованием методов активного вовлечения, смогли осуществить обмен мнениями между всеми ключевыми заинтересованными сторонами, на основе равенства каждого, вне зависимости от уровня полученного образования. Главной целью этого обсуждения было определить основные направления необходимых исследований, выработать стратегию проведения и, по возможности, предсказать вероятность их успешного исхода. Весь ход семинара был заснят на видеопленку. Видеофильм об этом мероприятии (в который вошли материалы, снятые научными работниками и исследователями) был переведен на местные языки и переданы местным сообществам, участвовавшим в проекте, вместе с переведенными копиями окончательных вариантов их коллективных видеофильмов.



см. CD-ROM
«Training
film»

«В этих горах
есть все, но все
это еще пред-
стоит найти»

*Из видеофиль-
ма, снятого в
Пакистане*

«В фильме по-
казаны разные
семьи и их об-
раз жизни.
Фильм показы-
вает наши реал-
лии, саму жизнь
как она есть»

*Из видеофильма,
снятого в
Китае.*



5.7. Участник проекта НОРМА, Китай, 2004

УЧАСТНИКИ

Проект был реализован силами сотрудников компании Insight при сотрудничестве с институтом Макаулай, Абердин и ИСИСМОД (Непал). Наши местные партнеры это:

- организация Верхний Янцзы и «Плато перспективс» (Жидуо, Кинкхацй) в КНР;
- Женский альянс и ИСЕК (Ладакх) в Индии;
- Фонд Ага Хана в Пакистане.

Фасилитаторами проекта были: Ник Ланч, Эмили Флауэр, Джаббар Абдул, Крис Ланч и Доминик Эллиот.

ДОСТИЖЕНИЯ/РЕЗУЛЬТАТЫ

- Более 40 участников, в том числе сельских жителей, общинных работников, ученых, представителей НПО и органов правительства из горных регионов КГГ, а также из Норвегии, Швейцарии и Великобритании приняли участие в семинаре.
- Местными сообществами снято 4 видеофильма, а еще один фильм снят о ходе семинара. На основе всех отснятых материалов также смонтирован один общий 40-минутный фильм.
- От участников на местах получены положительные отклики; они считают, что их точка зрения была выслушана и принята во внимание.
- Снятые видеофильмы уже показаны широкому кругу зрителей, в том числе, участникам недавней научно-практической конференции по теме Глобального изменения климата в горных регионах (Глокагоре) в Перте.

КАКИЕ ИЗМЕНЕНИЕ ПРОИЗОШЛИ / КАКОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ОКАЗАЛ ПРОЕКТ

- Показ видеофильма вместо прочтения обычного доклада поставил представителей местного сообщества на одну ступень с учеными, представителями НПО, и т.д., обладающими большим опытом участия в конференциях и публичных выступлениях. Ценность видеофильмов также в том, что они помогли местным организациям не только понять суть проблем, но и оценить видение местных сообществ в отношении управления их природными ресурсами.

«Людские представления и образ мысли изменялся прямо по ходу семинара. В некоторых случаях, изменения были поразительными»

Из заполненных участниками форм для оценки семинара.

- Показанные на семинаре в Шотландии видеофильмы изменили отношение партнеров и участников из научно-практической среды к проведению исследований на основе активного соучастия местного сообщества. Они осознали необходимость реализации таких проектов, в которых бы эффективно использовались местные знания и опыт, и появились бы новые возможности для местных сообществ.
- Перевод окончательных вариантов фильма на местные языки максимально способствовал трансграничным контактам и обмену опытом в регионе КГГ, и повысил обучающий потенциал этих фильмов.
- Съёмки фильма во время семинара в Шотландии позволили сельским жителям своими глазами удостовериться в том, какое впечатление оказали снятые ими собственноручно фильмы на участников семинара. Этот фильм стал важным звеном, замкнувшим цепочку обратной связи, став предметом гордости для участвовавших в проекте местных сообществ.
- Дополнительное значение эта работа обретет после более широкого распространения фильмов среди местных и региональных НПО и органов правительства, а также в исследовательской среде, и среди организаций, заинтересованных в развитии данного региона и этого конкретного направления.

Мы рассматриваем данный проект лишь в качестве первого шага, все последствия которого нам еще только предстоит осознать. В настоящее время, мы строим нашу работу на том, что нами уже достигнуто, на основе установленных контактов с местными сообществами и нашими партнерами в неправительственной/исследовательской среде. Нашей целью является разработка проекта долгосрочных исследований на основе методологии KB, которая будет применяться в качестве инструмента активного вовлечения местного сообщества, позволяющего членам местного сообщества, исследователям и политикам документировать, распространять и обмениваться местными знаниями и опытом, идеями и инновациями на национальном и международном уровнях.

БЛАГОДАРЯ ЧЕМУ УДАЛСЯ ПРОЕКТ/ФАКТОРЫ УСПЕХА

- Местные сообщества высоко оценили наш подход, основанный на использовании KB, убедившись, в том что их знания и идеи получают признание.
- Мы сумели за короткое время заручиться широкой поддержкой и участием в каждом сообществе. Многие местные сообщества, с которыми мы работали, уже имели опыт

участия в проведении исследований, которые в целом, оставили негативные впечатления; местные жители указывали на то, что их никто не знакомил с результатами работы, и что никаких изменений в их жизни не происходило. Поработав с нами, местные жители превратились в сторонников проведения исследований при активном участии сообществ. В северном Пакистане наш местный партнер записал на видеопленку комментарии, сделанные сельчанами после просмотра чернового варианта своего фильма: «Они настаивали на том, чтобы снова пригласить к себе исследователей для работы. По их мнению, их приезд стал для нас Божьей милостью (Баракаат)» (Атаулла Баиг, представитель Фонда Ага Хана, наш партнер в Пакистане).

А следующие замечания были сделаны по поводу семинара в Шотландии:

«На семинаре удалось объединить взгляды всех участников, в том числе многих представителей отдаленных районов Каракорум — Гиндукушского — Гималайского региона. Мне бы хотелось поблагодарить институт Макаулай, а также Криса и Ника Ланча из компании Insight за профессиональное ведение семинара, благодаря чему семинар оказался успешным, и дал многим участникам вдохновение»

Астрид Бьорнсен Гурун

«Динамичная структура семинара стала залогом его эффективного проведения и активности участников»

Из заполненных участниками форм для оценки семинара

ВЫЗОВЫ И ПРЕПЯТСТВИЯ

Первоначально, планировалось провести семинар в Непале, но ввиду сложной политической ситуации, буквально, в последний момент пришлось поменять место его проведения. Серьезные административные и климатические осложнения усугубили и без того сложную, с технической точки зрения, задачу доставки представителей местных сообществ на наш семинар в Шотландию. В Ладакхе кочевникам даже отказывают в праве получить заграничный паспорт!

Для того, чтобы заставить некоторых научных партнеров задуматься о новых подходах к проведению исследований требуется время и нервы, ввиду сложности в преодолении укоренившихся стереотипов. Для того, чтобы справиться с этой проблемой, можно договориться с партнерами о применении конкретных подходов к проведению исследований на основе активного соучастия местного сообщества и с ориентацией на конкретные результаты. Мы считаем, что 11 подходов, описанных в приложении 4 идеально подходят для проведения совместных исследований.

КЛЮЧЕВЫЕ ВЫВОДЫ

- После просмотра чернового варианта своего фильма, сельские жители в Пакистане сказали: «У нас нет системы для сохранения информации о событиях в нашей культуре, истории и в жизни. Но этот фильм станет нашей историей, и мы хотели бы выразить самую сердечную благодарность исследователям за помощь в сохранении нашей истории». Мы не рассчитывали на подобную реакцию, но слова сельчан говорят о том, что из работы с нами местные сообщества извлекают нечто совершенно материальное и ценное для себя.
- Мы осознали, насколько важным является участие в каждой стадии процесса: начиная с отбора местных партнеров и сообществ до обучения местных участников для работы фасилитаторами; от поиска подходящего места для проведения практических занятий до решения вопросов, связанных с питанием и размещением. Привлечение к участию в семинарах местных жителей требует большой осторожности и внимания к их потребностям, если вы хотите, чтобы на вашем семинаре они чувствовали себя комфортно.
- Мы пришли к выводу, что исследовательские проекты должны уделять столько же внимания сбору и распространению уникальных местных знаний, сколько и своей традиционной задаче продвижения научных знаний. Данный проект научил нас тому, как работа на основе КВ может помочь в достижении мультимедийных результатов, которые представляют собой аутентичный сплав местного и научного знания.

ФИНАНСИРОВАНИЕ

Проект был профинансирован за счет Европейской Комиссии (в рамках шестой рамочной программы).

Пресс-релиз можно найти по следующему адресу:
www.macauley.ac.uk/news/newsdetails.php?13092005

«Я был поражен на тем, с какой легкостью и ясностью, не умеющие читать и писать кочевники и фермеры сумели сформулировать свои опасения, связанные с экологическими проблемами. Такие видеофильмы позволяют понять то, что далеко не всегда можно выразить словами»

*Астрид
Бьорнсен
Гурунг,
научный руководи-
тель проекта,
Институт
горных ресурсов*

Когда:
2003-2005

Где: Оксфорд,
Великобритания

Ключевые слова:
Общественные консультации, работа с «труднодоступными» группами, трехмерное моделирование, обучение местных фасилитаторов

(3) ВОПРОСЫ НА УЛИЦЕ КОУЛИ

КОНТЕКСТ

Министерство транспорта Великобритании выделило 1 млн. фунтов на разработку схемы обеспечения безопасности и благоустройство улицы Коули в Оксфорде.

ЧТО БЫЛО СДЕЛАНО/ОСНОВНОЙ СЮЖЕТ

В проекте участвовало около 40 добровольцев. Сотрудники компании Insight вошли в состав группы по реализации проекта. Нашей задачей было, с помощью процесса КВ, обеспечить адресность работы с так называемыми «труднодоступными» слоями местного населения.

КАК ЭТО БЫЛО СДЕЛАНО/ПРОЦЕСС

Для начала, из числа представителей целевых групп, была тщательно отобрана группа местных консультантов. За этим последовал трехмесячный период обучения, включающий в себя аккредитацию. Полученный, благодаря этому обучению, субконтракт от основного подрядчика проекта по благоустройству «East Oxford Action (ЕАО)»*, способствовал росту самооценки участников обучения и признания со стороны членов местного сообщества, также обеспечив первоначальные контакты с некоторыми из целевых групп еще до официального начала периода общественных консультаций. После этого, прошедшие обучение участники, уже в качестве фасилитаторов, провели проекты с использованием техники КВ с представителями 12 целевых групп (определенных реабилитационным центром ЕАО), под наблюдением сотрудников Insight. В течение двухмесячного периода, каждую группу посетили дважды. Второй визит нужен для того, чтобы позволить группам просмотреть свои видеозаписи, выслушать новые мнения и сделать дополнительные замечания, а также узнать о точке зрения других групп. Семинары по КВ проходили в тех местах, которые часто посещаются представителями целевых групп,



5.8. Уличное интервью на улице Коули, Оксфорд, Великобритания, 2003

* «Восточный Оксфорд в Действии»

для того чтобы сделать семинары более доступными для них, и позволить им чувствовать себя в своей тарелке. Некоторые из фильмов были посвящены обсуждению разработки транспортной трехмерной модели местности, с помощью которой можно было бы выявить мнение общественности и помочь участникам наглядно представить существующие проблемы и сделать свои предложения.

УЧАСТНИКИ

Работа проведена компанией Insight в рамках проекта реабилитации городской местности в Оксфорде «Восточный Оксфорд в Действии» по заказу Оксфордского городского совета / Министерства транспорта Ее Величества. Фасилитаторами проектов выступали Ник Ланч и пять прошедших обучение представителей местного сообщества.

ДОСТИЖЕНИЯ/РЕЗУЛЬТАТЫ

К обсуждению были привлечены представители 12 так называемых «труднодоступных» групп, участие которых в процессе общественных слушаний проекта благоустройства было под вопросом.

Выраженное ими мнение было облечено в доступную и наглядную форму с помощью видеофильмов, которые были показаны во время местных просмотров, и размещены в Интернете. Бесплатный доступ к отснятым материалам в сети Интернет был обеспечен с помощью местных общественных пунктов доступа. Пятеро взрослых местных жителей, представляющих некоторые из целевых групп (пациенты службы психиатрического здоровья, инвалиды, этнические меньшинства, родители-одиночки, бездомные) прошли обучение и аккредитацию для работы в качестве фасилитаторов КВ.

КАКИЕ ПРОИЗОШЛИ ИЗМЕНЕНИЯ/КАКОЕ ОКАЗАНО ВОЗДЕЙСТВИЕ

По нашему мнению, произошедшие изменения были значительными, в том числе расширение круга участников общественных слушаний, обеспечение права выражать мнение и быть услышанным для маргинальных элементов сообщества. Например, в день общественных слушаний, в обсуждении не участвовали меньшинства, пожилые, и молодежь! Лишь с помощью их видеофильмов на этих людей обратили внимание.

Благодаря общим просмотрам снятых видеофильмов, которые помогли людям понять друг друга, был достигнут консенсус.

«Благодаря этой работе, я стала по-другому слышать людей»

*Селя Джонс,
сотрудник
планового отдела
совета
Оксфордширского
графства*

ЧТО УДАЛОСЬ/ФАКТОРЫ УСПЕХА

- Не ожидая того, что люди сами придут к тебе, мы шли в те места, где они чувствовали себя наиболее комфортно.
- Мы не использовали в работе опросники — что важно при общении с людьми разной культуры, разного образования, в том числе с неграмотными.
- Эффект визуальной подачи заключается в том, что мнение, подкрепленное видом выражения на лицах и эмоций реальных людей, становится более доступным и актуальным.
- Сочетание приятного с полезным — всем людям обычно нравится возиться с камерами, а применение трехмерной карты помогло напомнить людям об обсуждаемых вопросах.
- Интерес также вызвали просмотры видеофильмов, которые помогли их участникам развить свою самооценку.
- Наличие перевода (и субтитров) означало что все имеют возможность принять участие в обсуждении и выразить свое мнение на своем родном языке.
- Коллективное редактирование фильмов сняло риск пристрастной подачи материала.

ВЫЗОВЫ И ПРЕПЯТСТВИЯ

Координация различных компонентов программы была неудовлетворительной, что означало, что мы не были уверены в том, насколько наша работа вписывается в общую картину. Порой нам казалось, что у других менеджеров проекта отсутствует ясное представление о действительных масштабах проблемы маргинализации, и нет достаточного понимания наших усилий и того, какие именно навыки и знания необходимы для активной работы с наиболее обделенными группами.

КЛЮЧЕВЫЕ ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ

- Надо всегда быть готовым к длительным задержкам перед началом проекта, в результате которых возникают нереальные сроки и необоснованные требования!
- Определяйтесь со своей ролью и старайтесь участвовать в процессе на каждом уровне, посещая все заседания, на которых могут приниматься важные решения.
- Настаивайте на такой повестке дня, которая учитывает активное соучастие сообщества и на необходимости активной работы со всеми секторами сообщества.

- В будущем, нам следует стремиться к организации более регулярных просмотров черновых вариантов фильмов и еще более настойчиво добиваться возможности получить реакцию и комментарии властей, снятые на видеопленке в качестве обратной связи.
- Сегодня, мы уже осознаем необходимость с самого начала проекта или программы на основе КВ, заручаться поддержкой властей и всех заинтересованных участников, и гарантировать, что они имеют четкое представление о том, что означает КВ.

ФИНАНСИРОВАНИЕ

Министерство Транспорта Ее Величества, первоначальная фаза проекта финансировалась Фондом Реабилитации городской местности «Восточный Оксфорд в Действии!»

Когда:
2003-2004

Где:
Туркменистан

Ключевые слова:
обмен опытом и инновациями, от фермера к фермеру

(4) УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОВОЛЬНЫХ ФЕРМЕРСКИХ АССОЦИАЦИЙ

КОНТЕКСТ

В период с 2001 по 2003 гг., при широкой поддержке со стороны ЕС (Европейского Союза), в рамках программы ТАСИС, в Туркменистане было создано пять Добровольных Фермерских Ассоциаций (ДФА). Продвижение Туркменистана на пути от колхозов к частным фермерским хозяйствам с рыночной ориентацией привело к возникновению вакуума в сельскохозяйственном секторе. ДФА были созданы для содействия объединениям частных фермеров в кооперативы, оказания взаимопомощи и обмена опытом. Insight пригласили провести проект с использованием КВ, направленный на усиление и укрепление структуры ДФА.

ЧТО БЫЛО СДЕЛАНО

В рамках использованного подхода, с помощью КВ членам двух ДФА была дана возможность выразить свое мнение о том, с какими целями создаются такие ассоциации, а также в чем они видят проблемы и преимущества подобных объединений. После того, как цели и задачи фермерских объединений были понятным языком донесены до местных и национальных органов власти, исследователей и международных доноров, должным образом распространена идея инновационного развития, главной движущей силой которого станут сами фермеры, была получена поддержка концепции Добровольных Фермерских Ассоциаций. Также, этот процесс помог сельчанам определить стоящие перед ними проблемы и

возникающие перед ними возможности для развития и поиска новых идей для своего будущего.

КАК ЭТО БЫЛО СДЕЛАНО/ ПРОЦЕСС

Проект на основе КВ проводился в сочетании с мероприятиями в рамках Совместной сельской оценки (см. приложение 7 «Чэмберс»), таким как составление карты местности и поиск предложений, которые



5.9. Фильм ДФА, Туркменистан, 2003

позволяют членам местного сообщества выявить возможные местные решения своим проблемам, помочь в достижении консенсуса среди местных жителей, и в выработке общего видения будущего. Более 40 человек получили возможность воспользоваться камерой и непосредственно поучаствовать в процессе. Работа на местах проводилась в течение 10 дней, по пять дней в каждом сообществе.

Три участника, прошедших обучение на одном из семинаров по КВ в городе, присоединились к нашей группе для того, чтобы приобрести практический опыт проведения проектов на основе КВ в условиях местных сообществ.

Редактирование и монтаж фильма производился в Великобритании. В течение месяца после первого посещения мы вернулись для того, чтобы показать черновой вариант в местном сообществе и услышать от них, о том, какие изменения они бы хотели внести в фильм. Затем фильм использовался для проведения семинаров в других сообществах. Копии фильма мы оставили ключевым представителям местных сообществ в селах и в местной службе проката видеокассет. В Ашгабате (столица Туркменистана) мы организовали просмотр окончательного варианта фильма в резиденции посла Великобритании с участием 30 зрителей. В их число входили высокопоставленные представители международных донорских организаций, посольств и местных организаций, занимающихся сельскохозяйственным сектором.

УЧАСТНИКИ

Этот проект был проведен компанией Insight в рамках долгосрочной программы ТАСИС. Фасилитаторы проекта: Крис Ланч и Джаббар Абдул (участник обучающего семинара в Туркменистане), а также три участницы обучения, проведенного Insight, из числа представителей НПО, работающих в Ашгабате.

ДОСТИЖЕНИЯ/РЕЗУЛЬТАТЫ

Окончательный вариант фильма был использован в качестве учебного инструмента при проведении семинаров в ряде сел, позволивших фермерам обменяться друг с другом инновациями и опытом, а также способствовавших распространению концепции ДФА.

Кроме того, он был показан международным донорским организациям и высокопоставленным представителям правительства, для привлечения помощи в дальнейшем распространении и пропаганде идеи ДФА в других селах. Во время просмотров в столице, реакция на фильм была неизменно положительной, дав почву для оживленного обсуждения, после

чего несколько донорских организаций обязались продолжить оказание поддержки развитию ДФА по всему Туркменистану.

КАКИЕ ПРОИЗОШЛИ ИЗМЕНЕНИЯ/КАКОЕ ОКАЗАНО ВОЗДЕЙСТВИЕ

На следующий день после организованного в резиденции посла Великобритании просмотра, ОБСЕ пригласила Insight принять участие в дискуссионной группе по рассмотрению планов развития системы микрофинансирования в местных сообществах, в том числе в тех, что участвовали в съемках фильма. В значительной степени, данное обсуждение было мотивировано кратким сюжетом о тепличном хозяйстве, снятым молодым человеком в одном из сел, в котором говорилось о проблемах, связанных с поиском средств для строительства теплиц, с которыми сталкиваются молодые фермеры.

ЧТО УДАЛОСЬ/ФАКТОРЫ УСПЕХА

Кроме вышесказанного, фильм также оказался удачным инструментом для проведения семинаров/обучения, выступая в качестве катализатора для самооценки и ситуационного анализа, во время его просмотров в других селах. Сельчане, с его помощью, получили возможность отождествлять себя с героями видеофильмов, снятых такими же, как они простыми людьми, находящимися в схожих условиях.

Этот фильм также был показан двум высокопоставленным сотрудникам министерства сельского хозяйства Туркменистана. Они проявили свой интерес к достижениям программы ТАСИС и выразили свою поддержку распространению модели ДФА.

Главный результат этой работы, с нашей точки зрения, оказался совершенно неожиданным. В ходе совместной работы с сельчанами, нам стало ясно, что одной из главных проблем для них является отсутствие необходимых знаний у крестьян, которые раньше работали в совхозах и колхозах, а в настоящее время столкнулись с обязанностью принимать свои собственные решения по ведению частного хозяйства. Они подчеркнули потребность в дополнительном обучении, которое могли бы дать более опытные местные фермеры. Члены ДФА оперативно оценили потенциальную возможность для записи на видео и более широкого распространения различных знаний, а также для того, чтобы дать менее опытным фермерам возможность поучиться у сельских «экспертов», инноваторов и хранителей традиционного знания. Очень скоро, они уже сами планировали и снимали свои собственные короткие учебные фильмы, показывая разработанные ими инструменты, объясняя, каким образом, и из чего они были

сделаны, давая советы, подсказки и рекомендации о том, как ухаживать за конкретными видами растений, и т.д. С помощью этих фильмов была наглядно продемонстрирована простота и эффективность видеотехники, применяемой для целей обучения, а нам показана новая потенциальная сфера применения методики КВ, о которой мы ранее даже не задумывались.

ВЫЗОВЫ И ПРЕПЯТСТВИЯ

Работа в рамках существующего долгосрочного проекта обладает своими преимуществами и недостатками. Проведенная ранее работа консультантами ТАСИС в выбранных сообществах не всегда проводилась на принципах активного вовлечения и соучастия местного населения. В самих Добровольных Фермерских Ассоциациях отмечались политические разногласия, а между донорами и бенефициарами проектов сложились достаточно сложные отношения. По целому ряду причин, некоторые из этих проблем возникли и в нашей работе, и поиск собственного пути в обход этих проблем само по себе стало для нас отдельной и существенной проблемой.

КЛЮЧЕВЫЕ УРОКИ

Заказчики проекта очень четко сформулировали свои требования относительно того, что они хотят получить в результате проекта: фильм, который можно было бы показывать в других селах и среди политиков с целью пропаганды и распространения концепции Добровольных Фермерских Ассоциаций. Эти задачи отражают их собственные приоритеты, но не обязательно отражают приоритеты конкретных ДФА. Подобные требования оказывают давление на редакторов фильма, заставляя их отбирать для окончательного варианта фильма материал соответствующего характера. Сами члены фермерских ассоциаций были более заинтересованы в производстве фильма, который бы способствовал обмену и распространению фермерского опыта, а не пропаганде модели ДФА. Поэтому, мы смонтировали один «основной» фильм для пропаганды идеи ДФА, и целый ряд дополнительных коротких учебных фильмов, снятых членами фермерских ассоциаций.

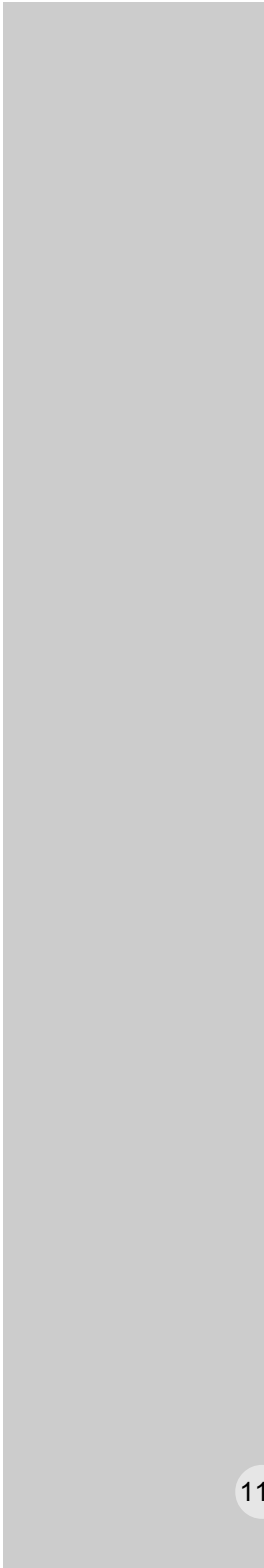
ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОЕКТА

Средства для проведения проекта поступили от посольства Великобритании в Туркменистане (Ашгабат).

См. в приложении 7 «Ссылки»:

«КВ: сельские жители переносят на видеопленку свои знания и инновации»

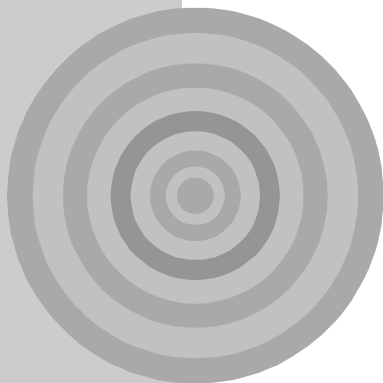
*Крис Ланч, август 2004.
Издание Всемирного Банка "IK notes" № 71.*





ЧАСТЬ ЧАСТЬ 6: ПРИЛОЖЕНИЯ





1. ОБУЧАЮЩИЕ СЕМИНАРЫ, ПРОВОДИМЫЕ КОМПАНИЕЙ «INSIGHT»

Нижеописанные обучающие мероприятия были разработаны сотрудниками компании Insight, но могут быть модифицированы в соответствии с конкретными пожеланиями и условиями, выдвигаемыми разными организациями, программами или проектами. Вариант А строится вокруг групповых обучающих семинаров с участием до 12 человек. В основе варианта лежит условие, что сотрудники компании Insight будут проводить всю работу на основе КВ и отвечать за достижение результатов, параллельно проведению практического обучения 2-3 местных участников принципам фасилитирования проектов на основе КВ.

МЕТОДОЛОГИЯ

Наши семинары построены на принципах обучения на основе практической работы: с использованием широкого спектра методов, направленных на повышение креативности, взаимного обмена, размышления и познания. Они включают в себя игры и групповые упражнения, а также практические занятия по фасилитированию. Мы рекомендуем, по завершении первоначального обучения, направлять участников семинаров на практику при поддержке со стороны сотрудников Insight.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Оба нижеописанных варианта знакомят с принципами КВ одно или два сообщества и приводят, в результате, к созданию целого ряда кратких видеозаписей, снятых силами членов местного сообщества. Целью этой работы является укрепление прав общин, с которыми мы работаем, и развитие в местных организациях способности продолжать в дальнейшем применение методики КВ в своей работе, для достижения самых широких целей, уже после завершения нашей программы. «Самодельные» видеофильмы, созданные в ходе обучения могут использоваться в качестве инструментов для пропаганды процесса КВ и распространения результатов работы среди членов других сообществ, исследователей, НПО, доноров и политиков.

В пятой части книги приводится список проектов на основе КВ, которые могут быть реализованы в рамках обучения (и последующей практики), в разделе «Практическое применение». Очевидно, что проекты, соответствующие варианту Б, затрагивают более глубокие вопросы и могут быть более амбициозными.

ВАРИАНТ А: ТРЕХ-ЭТАПНАЯ ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ МЕТОДИКЕ КВ

Учебные мероприятия разделены на три фазы, с интервалами между каждой фазой от 1 до 8 месяцев:

1 ЭТАП. ОБУЧЕНИЕ ФАСИЛИТАТОРОВ ПРОЕКТОВ НА ОСНОВЕ КВ

- первоначально, проводится 12 дневный обучающий семинар с участием 12 участников, в стране их проживания. Участники могут быть выбраны из групп местного сообщества, исследовательских институтов, правительственных органов или НПО. По завершении первоначального обучения, каждый участник планирует проведение практической работы на основе КВ с участием тренера из Insight. Их целью становится проведение этой практической работы в течение нескольких месяцев по окончании обучения при поддержке со стороны Insight.
- Обучение будет включать в себя элементы практической работы в рамках 5 дневного полевого упражнения, целью которого является укрепление прав местных сообществ, с которыми мы работаем, и инициирование перемен в со-

обществе, главной движущей силой которых станут сами члены местного сообщества.

2 ЭТАП. ПОСВЯЩЕН ПРАКТИКЕ-ОБУЧЕНИЮ НА ОСНОВЕ ЛИЧНОГО ПРАКТИЧЕСКОГО ОПЫТА ПРИ ПОДДЕРЖКЕ ТРЕНЕРОВ ИЗ INSIGHT

- практические задания, связанные с проведением проектов на основе КВ в местных сообществах, выбранных местными организациями, которые представляют участники обучения. Фасилитаторы в ходе практической работы овладевают дополнительными навыками.
- Insight обеспечивает поддержку при помощи электронной почты, телефона и факса в течение всего времени прохождения практики участниками обучения.
- Одни из вариантов: тренер из Insight может повторно посетить те организации, которые хотели бы ускоренными темпами перейти к полноценному и широкому использованию методики КВ в более широких рамках собственной стратегии коммуникации/развития/исследований. Для того, чтобы помочь нашим партнерам реализовать вторую фазу работы по освоению КВ требуется от 7 до 14 дней, в том числе, например, для проведения совместно с Insight семинара с участием широкого круга заинтересованных лиц, или организации диалога по теме КВ между сообществами, и т.д. Партнер овладевает навыками, необходимыми для организации таких мероприятий самостоятельно на разных этапах собственной исследовательской программы. Это также дает возможность помочь каждому партнеру в интеграции принципов КВ в его работе, оказать помощь в проведении практики и организовать, при необходимости, дальнейшее обучение (например, обучение навыкам монтажа).

ЭТАП 3. (ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ) ОБМЕН, КОНСОЛИДАЦИЯ, ДИАЛОГ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ

- Участники собираются на 3-5 дней для просмотра и обсуждения фильмов, снятых ими на основе методики КВ по итогам своей практики. В этом составе мы обсуждаем возникающие препятствия, достижения и извлечение уроки. Кроме того, при этом возникает возможность для проведения дополнительного обучения навыкам монтажа, для работы над фильмами друг друга, а также уточнения и совершенствования стратегии распространения и пропаганды. Это взаимовыгодное обучение может быть привязано к проведению более представительного семинара или

может перерасти в проведение мини фестиваля фильмов на основе КВ, с участием местных партнеров, политиков, доноров и общественности.

ВАРИАНТ Б: ИНДИВИДУАЛЬНАЯ РАБОТА ПО РАЗВИТИЮ НАВЫКОВ И УМЕНИЙ

Этот вариант предпочтителен для тех партнеров, которые хотели бы работать с Insight на более тесной основе. При этом, у нас появляется возможность гарантировать, самое высокое качество конечного результата, как с точки зрения произведенного эффекта на местное сообщество, так и качества видеофильма, снимаемого членами местного сообщества. Insight и партнеры планируют и реализуют целую программу мероприятий на основе методики КВ, редактирование и монтаж окончательного варианта фильма проходит под общей координации со стороны сотрудников Insight, а по крайней мере 2-3 специалиста проходят обучение по всем аспектам фасилитирования.

1 ЭТАП. СОВМЕСТНАЯ РАБОТА НА МЕСТЕ

- Подготовка команды — 2-дневная подготовка членов обучающей группы основам КВ.
- Работа с отобранной группой представителей местного сообщества в течение примерно 10 дней.
- Систематизация отснятого материала, проведение предварительного редактирования, группового обсуждения и оценки.
- Пока производится окончательное редактирование, обучающиеся работают над практическими заданиями пользуясь поддержкой со стороны команды Insight.

2 ЭТАП. ПОВТОРНЫЙ ПРИЕЗД НА МЕСТО, РАСПРОСТРАНЕНИЕ ФИЛЬМА, ПЛАНИРОВАНИЕ СЛЕДУЮЩЕГО ЭТАПА

- Окончательный вариант фильма будет показан всем, кто участвовал в процессе КВ. Местное сообщество и местные партнеры принимают решение о том, каким образом лучше всего распорядиться этим фильмом. В том числе: использовать этот фильм в качестве инструмента привлечения интереса среди соседних общин, и т.д., возможная организация совместных просмотров с участием местных политиков, местных властей и т.д.

- Во время этого посещения можно организовать вторую фазу работы.
- Проведение семинара по навыкам редактирования и монтажа, с использованием материала съемок, сделанных в ходе практических заданий участниками обучения.
- Планирование дальнейшей работы на основе КВ, которая будет проводиться самими участниками обучения и разработка стратегии распространения и пропаганды.

3 ЭТАП (ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ). КОНСОЛИДАЦИЯ И ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ РАСПРОСТРАНЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

- Выпуск Insightом и местным партнером 2-3 завершенных фильмов, на основе всех материалов, предоставленных Insightом и участниками обучения. Эти фильмы предназначены для разных аудиторий, согласно совместному решению.
- Окончательное распространение результатов на национальном и региональном уровнях при помощи партнеров по всей стране.

РЕГУЛЯРНЫЕ ОБУЧАЮЩИЕ ПРОГРАММЫ КОМПАНИИ INSIGHT

В дополнение к проведению обучения на местах и к различным проектам на основе КВ, компания Insight регулярно проводит обучающие курсы в Оксфорде (Великобритания). Время от времени, мы также проводим семинары по обучению методике КВ во Франции и Испании (для франко- и испаноязычных слушателей). В нашей программе: пятидневный вводный курс и более углубленный 10-дневный курс.

2. ЛИЧНЫЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ ОТ ПРАКТИЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕТОДОВ КВ



см. CD-ROM
«Training
film»

Эмили Флауэр, сотрудник компании Insight, рассказывает о своем опыте проведения проекта съемки видеофильма в Северном Пакистане, в июне 2004 года:

Я помогала в съемках «самодельного» видеофильма в Ганкуше, на севере Пакистана в июне 2004 году. Проект, над которым я работала, представлял собой классический видео-гибрид, что-то между полностью свободным коммуникативным видеопроектom и строго-ограниченными консультациями.

Этот фильм был небольшой частицей крупной программы исследований природных ресурсов, посвященной жизни кочевников-скотоводов в горных массивах Каракорам и Гималаи. Помня о том, что нам надо дать результаты для проводимых исследований, группы отправились снимать фильмы о том, какие именно природные ресурсы являются наиболее полезными для жителей этого региона. Это задание можно понимать по-разному, но разбираться в этом пришлось не мне, а самим местным жителям.

Поэтому, вооружившись некоторыми идеями, методикой КВ, видеокамерой, переводчиком и координатором программы Фонда Ага Хана по поддержке сельского населения в этом районе, мы отправились в Ганкуш. К счастью, местные жители сразу сообразили чего от них ждут, и после краткого объяснения нашего задания, они начали перечислять вопросы, которые должны были войти в фильм, давать свои предложения по структуре фильма и по кандидатурам своих представителей. Через несколько часов мы шли по дороге к полю, продолжая обсуждение, в то время как «съемочная группа» готовила свои первые интервью, с целью получить комментарии по поводу использования на полях удобрений, о чем и снимался первый фильм.

Участники менялись ролями, «операторы» становились «ассистентами», которые становились репортерами, которые берут интервью, а другие становились их собеседниками. Час спустя мы уже сидели в гостиной у кого-то дома, просматривая отснятые на ходу кадры. Вроде все участники событий

казались довольными, и полны идей и предположений о том, что еще можно было бы сделать. Так и пошла работа.

Опасения, к которым я себя готовила, типа трудностей в общении с разными элементами местного сообщества, в том числе с женщинами, или возможного появления местных активистов, стремящихся подмять под себя весь процесс, или отсутствия желающих поучаствовать, испарились. Мы переходили от группы к группе, проводя семинары и составляя картину использования сельчанами природных ресурсов и местных потребностей.

Мы смогли отдать камеры сельчанам, а затем просматривать с ними отснятое. Несколько женщин забрали камеру, чтобы снять фильм о местной легкой промышленности. Группа молодых женщин сняли сюжет о том, как отец одной из них готовится к ежегодному сезонному перегону скота. Местная деловая женщина сняла краткий фильм о ее пасеке и производимой продукции. Группа женщин рассказала о их роли в приеме посторонней помощи для сельчан. Фильмы появлялись отовсюду, с новыми интервью, новыми подходами и методами.

За просмотром следовали обсуждения важных вопросов, таких как использование результатов исследований и доступ к внешним каналам информации для жителей села. Участвовали все! Я оставила сельчанам копии всего, что мы сняли вместе и чувство, что каждый принял участие в увлекательном занятии.

На стадии редактирования еще более проявилась гибридная сущность фильма. Первоначальная идея, тлевшая в моей голове во время бесчисленных съемок, затерялась среди этой огромной коллекции видеозаписей. Многочасовые видеоматериалы надо было ужать до 30-минутного фильма. Туда надо было включить наиболее понравившиеся сельчанам куски, но какое, скажите, отношение к исследованиям в области использования полезных ресурсов, могли иметь многочисленные кадры взрывного смеха людей во время интервью, съемки кого-то из местных, танцующего с розой в зубах, пародирующего индийские мелодрамы, за которым наблюдают бьющиеся в истерике от смеха местные женщины, песни местной звезды народной музыки на фоне шикарной долины Ганкуш, интервью в стиле Би-Би-Си, кадры с друзьями, родственниками и прохожими, каждый из которых хотел бы внести свой вклад в общий фильм. В конце концов не так уж это и важно, так как главным результатом стал сам процесс. Об этом процессе и был наш фильм.

Мы отправили кассету с фильмом в Ганкуш. Я осталась в сомнениях. Могла ли я судить о их тяжком труде? Я дала себе слово в следующий раз обращать больше внимания на редактирование прямо на месте. К счастью, фильм всем понравился. Мы отправили одну копию на конференцию. Фильм стал фантастическим катализатором обсуждений и, как мы и рассчитывали, поднял много вопросов.

Доминик Эллиот, сотрудник компании Insight, делится своим опытом применения КВ в Малави, в декабре 2005 года:

Я работал с группой ВИЧ-инфицированных местных жителей в Мбека, в местности в часе езды от города Блантэйр. Этот проект был организован совместно с ирландским НПО «Гоал», которая занимается организацией групп ВИЧ-инфицированных, для того, чтобы помочь им поддерживать друг друга и изменить отношение в сообществе к лицам с определенным статусом. Группа, с которой я работал просуществовала уже около 6 месяцев, и даже стала участником PRA (оценки положения населения в сельской местности, проводимой при активном участии членов сообщества).

В самый первый день, пригласив их принять участие в проекте, мы провели игру «Назови себя» и «Исчезновения из кадра», для того, чтобы дать людям возможность самим решить, заинтересованы ли они в продолжении. Естественно, всем было интересно, и мы договорились, что мы приедем через несколько дней, когда все будут свободны для участия в проекте.

После нескольких предварительных игр и упражнений мы нарисовали шесть сценок, каждую из которых снимали по два человека (в тот день участвовало 12 человек). По сюжету, это была драма о том, как одна из заболевших соседок вместо того, чтобы обращаться в больницу для прохождения теста, идет к местному знахарю. К ней домой приходит в гости вся группа, которые уговаривают ее пойти в больницу, и даже помогают в делах по дому, чтобы облегчить ее жизнь. В общем, всем было интересно работать, и на этом мы завершили свое второе занятие.

Время третьего и заключительного занятия, в самом конце моей командировки, было удивительно продуктивным. К моему приезду все уже обсудили все, что они бы хотели включить в фильм, но мы все равно провели занятие для составления плана. Все вместе спели песню, сказали молитву, представили участников группы, рассказали несколько личных историй (все кто хотел) и затем сняли на пленку разные занятия группы: работа в поле, выращивание овощей, которы-

ми они делятся друг с другом для поддержания здоровья, продажа продукции и хранение денег на общем счете, в виде кассы взаимопомощи друг другу при необходимости, посещения больных и оказание им помощи по дому, работа по очереди на взятом в аренду кукурузном поле для того, чтобы следить за состоянием здоровья друг друга, обучение друг друга чтению и письму, и вообще, поддержка друг друга, поднятие духа друг у друга, создание таких условий, в которых никто не ощущает дискриминации или принижения своих прав, и перелом в общественном сознании.

Они снимали все эти сюжеты очень непосредственным образом: кто-либо из них рассказывал об определенном виде занятия этой группы, на фоне того, как все другие как раз занимались этим, то есть работали на поле, учились, убирались в доме, и т.д.

Мы даже побывали в доме у одного из заболевших участников группы, и они сняли фильм, воссоздавая одно из своих посещений — хотя и в этот раз это было настоящее посещение с целью провести! Я показал этот фильм участникам в конце дня, и записал на пленку некоторые их замечания и пожелания. Так было приятно наблюдать за тем, как они были увлечены работой над фильмом. Ниже я привожу некоторые выдержки из их замечаний:

«Мы, члены группы взаимопомощи больных СПИДом благодарим вас за посещение нашего села, потому что раньше мы не могли даже мечтать или представлять о том, что однажды мы научимся пользоваться камерой, не говоря уже о том, чтобы держать видеокамеру в своих руках. Вот почему мы так счастливы и мы просим вас передать слова нашей благодарности вашим партнерам. Скажите им, что мы многому научились, тому о чем мы даже не думали. У нас просто нет слов для того, чтобы полностью выразить нашу благодарность».

«Я бы хотела добавить к тому, что она сказала: все это время мы были как в темноте, а сейчас мы как будто увидели свет, и за это мы так благодарны НПО «Гоал», которое направило к нам этого человека, чтобы научить нас пользоваться видеокамерой. Те, кто боится сказать о своей болезни, должны нам завидовать, потому что они здесь не участвовали, а мы получили хорошее развлечение».

«Я счастлива оттого, что раньше я видела людей по телевизору, но никогда не представляла, как они там оказываются. А сегодня я также смогла увидеть свое лицо на экране!!»

«От имени всех членов группы я бы хотел поблагодарить вас за приезд. Как вы знаете, главной целью группы является поддержка друг друга и устранение дискриминации. То, как вы поработали с нами, может служить одним из способов борьбы с дискрими-

нацией. Вы нас поддержали. Хотя мы стараемся держаться вместе для того, чтобы преодолеть свои страхи, иногда мы даже ссоримся друг с другом, но мы все рады общению с вами за последние несколько дней».

Хью Перселл, писатель и документалист, высказывается о семинаре, проведенном компанией Insight в Венгрии, в 2005 году:

Несмотря на мои первоначальные сомнения, я сам будучи профессиональным режиссером документальных фильмов, теперь убежден в том, что главные действующие лица наших документальных фильмов, то есть простые люди, могут научиться пользоваться видеокамерами и добиваться при этом положительных результатов. Конечно, свой позитивный вклад внесли новые технологии и новые поколения видеокамер, но техника компании Insight по обучению простых людей съемкам «самодельных» видеофильмов доказала свою очевидную эффективность. Каковы ее преимущества? Очевидно, что приобретение умения пользоваться камерой и снимать групповые фильмы выгодно прежде всего для тех, кто этим занимается. Но что получают те, кто является зрителем этих фильмов? Я убежден, благодаря фильмам компании Insight, что в некоторых обстоятельствах, люди начинают говорить свободнее и правдивее, если им дают возможность сниматься в свободном и правдивом фильме.

Я помню фильм, снятый детьми онкологических больных в Оксфорде, где они говорили о семейно жизни и о том, какое влияние на их жизнь оказало заболевание их родителей. Этот фильм стал настоящим просветлением, многому меня научив, но вероятнее всего, это случилось только благодаря тому, что его сняли сами дети. То же самое может быть сказано, например, о фильмах, в которых говорится о мерах по контролю за рождаемостью, которые были сняты женскими группами в Индии, или о видеофильмах, посвященных темам устойчивого развития, снятых фермерами в Туркменистане. Наблюдая за работой Криса Ланча, убеждаешься успешности применяемой им методологии преподавания KB. Результаты преподавания становятся по настоящему значительным вкладом в развитие местного сообщества и в решение проблем развивающегося мира. Этот процесс идет от низов вверх.

В нем, видеокамера используется в качестве средства оказания помощи людям, которые сами хотят помочь себе; где фильм не является сам по себе конечным продуктом, как традиционные документальные или художественные фильмы. Это крайне важная инновация, в авангарде которой стоит Insight.

Выдержка из записей в дневнике Ника Ланча о ходе проведения международного семинара в Индии, сентябрь 2005 года по вопросам PRA при поддержке Праксис:

Моя режиссерская работа началась по-настоящему, вместе с воплощением моих опасений о том, что нас станут использовать как съемочную группу. Ранее я уже работал с небольшой группой активистов в сфере развития из Афганистана, которые раньше приехали на кампус. Я дал им общее представление о технике КВ с помощью пары простых упражнений и показал им несколько отрывков из предыдущих работ. Этим было положено начало, но не имея возможности провести соответствующее обучение кого либо из участников в качестве моего ассистента, мне пришлось снимать церемонию открытия и первоначальные мероприятия самостоятельно. Меня тревожило то, что участники могут неправильно это воспринять. По моему опыту, процесс КВ слишком часто оказывался понят неправильно. Кое кто полагает, что суть КВ заключается в профессиональной документальной съемке различной деятельности в местном сообществе. Это недопонимание может послужить объяснением тому, что для участие в занятиях по КВ записалось слишком мало участников, так что эти занятия пришлось просто отменить. Получив возможность лично общаться с участниками, я мог бы повести пропаганду и привлечь интерес к КВ, и потому я меньше всего хотел бы углубить недопонимание подав дурной пример!

Занятия по съемке «самодельных фильмов»:

Все свободное время (ограниченное парой часов по вечерам, и то если повезет) я решил посвятить тому, чтобы передать участникам представление о КВ. Из общего количества в 49 участников, я отобрал 20. Меня приятно поразил всплеск интереса к КВ, который я истолковал в том смысле, что занятия по КВ могут и должны проводиться в этой аудитории.

На вечерних встречах, посвященных КВ, мы прошли простые упражнения, используемые Insight для того, чтобы дать людям навыки съемок и командной работы в частности, и право голоса, в целом. Более всего участникам понравилось создание видеокомиксов, в рамках которого мне удалось рассказать о различных съемочных планах, о подготовке сцен (планируемых на бумаге или на доске, с помощью рисунков). Но, к сожалению, занятий и выделенного на них времени, было слишком мало, и к моему огорчению, нам не удалось значительно продвинуться в работе. В принципе, можно было снимать во время других занятий. Не было почвы для роста креативности участников и генерирования идей — мне было бы неудобно отвлекать других тренеров и участников, а кро-

ме всего прочего, не было никакой возможности для развития в участниках чувства ответственности и контроля за процессом съемок. Но именно в этом я вижу свою главную цель фасилитатора процесса КВ.

Во время модулей, участники снимали на видеокамеру ролевые игры и обсуждения. Мы записали на пленку значительную часть занятий Роберта Чэмберса, посвященных основным элементам перемен (Отношение, Поведение, Изменения), которые и попали в окончательный вариант фильма. Мы также использовали видеокамеры для того, чтобы дать участникам возможность поразмыслить о поведении и невербальных формах общения во время упражнения под названием «Доминатор». Это занятие стало жизненно важным опытом для каждого, и я сам многому на нем научился.

КОМАНДИРОВКИ НА МЕСТА:

Во время командировок, я получил крайне поучительный и интересный опыт. Для привлечения интереса к КВ среди тех, кто уже прошел некоторое обучение в сфере сокращения бедности, я провел игру «Назови свое имя» с группой женщин, а другие семьи наблюдали за нами, ожидая своей очереди поучаствовать (фотография этого занятия находится на обложке книги). Результаты превзошли все ожидания! Я чувствовал энергию, исходящую от участников, выросшую из напряженного чувства неопределенности и смущения (приезд группы незнакомых и странных людей в джипе) и переросшую в легкое и увлекательное динамическое ощущение. Когда женщины забрали в свои руки видеокамеру, воздух наполнился смехом, хлопающими руками и ожиданием нового и интересного.

Как только мы просмотрели первые отснятые кадры, вся масса народа, собравшаяся вокруг камеры поднялась и увлекла нас за собой к открытой площадке в центре деревни. Женщины-участницы нашего обучения стали в круг, в котором голоса женщин зазвучали с гипнотической силой. Молодой парень с камерой вбежал в центр круга, а мужчины постарше танцевали и кружились вокруг него. Люди пели прекрасно, сопровождая свои песни изящными движениями рук и ног. Я был очень взволнован тем, как КВ проявило свое волшебство, объединив все в одном месте. Именно процесс КВ сумел снести все барьеры, дав общине всего лишь небольшой импульс.

Типичные мероприятия в рамках Оценки положения населения в сельской местности при активном участии членов сообщества, за которыми я наблюдал во время командировок

на местах и о которых я слышал от некоторых участников укрепили мое мнение в пользу объединения их с процессом КВ. Я знаю о том, что подобные могут быть дискриминационными и манипулятивными, если их проводить без достаточного опыта и знаний. Не пытаюсь никого задеть, я признаю, что речь здесь идет только об обучении. Сельчане чувствовали себя порой подопытными кроликами, порой не имея представление о предмете обсуждения, а порой откровенно скучая. Я ценю КВ за то, что этот процесс может обеспечить немедленные результаты, как вознаграждение за потраченное людьми время и переданные знания. Работа в рамках КВ доставляет удовольствие, так как для многих использование видеокамеры является новым и необычным занятием, хотя каждый может быстро ему научиться, и прийти к немедленным и забавным результатам. Вкратце о КВ можно сказать словами пожилой женщины, записанными на видеокамеру перед нашим отъездом: «нам понравилось с вами, вам было интересно с нами, а нам с вами. Все были счастливы и расслаблены».

Вторая поездка в местное сообщество стала лично для меня очень важным событием. В последний день, с утра участники обучения отчитывались о результатах двухдневного занятия по оценке положения населения в сельской местности, в которой они участвовали, перед группой односельчан. Эти люди живут племенем, работая на земле, арендованной у ее владельцев. Один из участников рассказал мне, что некоторые сельчане жаловались на то, что участие в семинаре только отнимает у них время и лишает дневного заработка. Я не уверен в том, кто сказал им, что они должны участвовать в семинаре. Но я чувствовал, что большинство были недовольны и даже сердиты. Конечно, я видел только внешнюю сторону: на женщинах не было украшений, и праздничной одежды, которую я видел в первом селе, атмосфера была тяжелой, и я видел группу громко ругающихся друг с другом мужчин. Создавалось впечатление, что причиной такого рода внешних проявлений были совершенно определенные подводные течения.

Видно было, что группа сельчан со скукой наблюдала за презентацией таблиц и карт участниками обучения. Трудно ожидать от участников обучения представления реальных осязаемых результатов после 2-3 дневных упражнений. Но примерно через час, когда мне представилась возможность продемонстрировать методику КВ и, возможно, чуть приподнять настроения, мы расставались уже на более позитивной ноте. Мы провели игру «назови себя», в которой каждый желающий смог попользоваться камерой и показаться в кадре. За-

тем мы продолжили работу: быстро обсудили тему, на которую будет снят короткометражный фильм, добившись практически полного консенсуса о том, что в фильме мы должны простыми средствами поднять проблему злоупотребления алкоголем, и начали снимать! Мое участие в процессе было крайне ограниченным, после того как я описал возможность нарисовать планируемые сценки на доске (у нас не было переводчика, который бы помог в проведении настоящего фасилитирования), но у сельчан все получилось само собой, как во сне.

Эта группа участников совершенно точно знала, что конкретно они хотят сказать и как представить в виде сценки свою обычную жизнь. Было необычно следить за процессом, потому что создавалось впечатление, что все это они уже делали раньше.

Некоторые отснятые сцены были довольно жесткими, и мне даже пришлось однажды вмешаться осторожно, чтобы смягчить одну тяжелую сцену, в которой могла пораниться одна из участвующих пожилых женщин. Видя, как она трясется от гнева, я поверил, что она таким образом выражала накопившуюся годами настоящую боль, которую она представляла в этой сцене. Позже, разбираясь в сцене с помощью переводчика, я был просто поражен: по сюжету, один из местных жителей, приобщившийся к местному самогону, играл самого себя, а снимала его собственная жена, которую он избивал каждый день. Затем, микрофон взяла 20-летняя Сайдама, которая оглядев всех собравшихся вокруг односельчан, и снимающего ее на камеру мужа, сказала: «Мой муж пьет. Он избивает меня каждый день. Вести такую семейную жизнь очень тяжело. У нас два сына. Вся ответственность по ведению хозяйства и воспитанию детей лежит на моих плечах». Сцена заканчивается обращением ее мужа: «Я всем говорю — не пейте. Если бы я завязал, то смог бы помочь своей семье. Может вместе мы можем исправить наше положение».

(Вышеописанный фильм представлен на прилагаемом диске и может использоваться местными НПО для обсуждения проблемы алкоголизма).

3. 10 ШАГОВ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КВ В КОНСУЛЬТАЦИЯХ С МЕСТНЫМ СООБЩЕСТВОМ

1. Научите группу местных участников пользоваться видеокамерой и навыкам фасилитирования, содействуя таким образом передаче и распространению навыков.

2. Доверие. Группа устанавливает связи с так называемыми «маргинализованными» группами. Они проводят процесс консультаций в том месте, в котором будут себя удобно чувствовать все участники: в центре местного сообщества или там, где обычно проводятся общие сходы, в местной закусочной, в чьем-либо доме, у колодца, или там, где местные женщины собираются вместе для стирки, и т.д.

3. Участники группы обучают и поддерживают группы местных жителей в пользовании видеотехникой для отражения своего мнения. Организаторы консультаций могут принять решение об использовании стандартных вопросов для проведения видеоинтервью, соответствующих вопросам, записанным в опросниках. С другой стороны, они могут быть составлены самими местными жителями в группах при подготовке к съемке фильмов.

4. Различные варианты видеофильмов снимаются в несколько этапов и отсматриваются всеми группами, которые делают свои замечания, собираемые фасилитатором для оказания группам помощи в создании реальной картины, отражающей самые разные мнения в окончательном варианте видеофильма.

5. Повторные посещения групп (несколько раз) позволяют добиться взаимного доверия и уважения, помочь местным ознакомиться с процессом, понять каким образом и почему принимаются некоторые решения, и как следить за ходом реализации проекта.

6. Окончательный вариант видеофильма отражает богатое разнообразие мнений в сообществе, давая возможность высказаться и быть услышанным тем, кого не часто можно услышать.

7. Вы лицом к лицу сталкиваетесь с местным населением, наблюдая на пленке за снятыми чувствами и реальными ха-

рактерами живущими в общине. Никакие опросники и статистика не обладают столь выраженным человеческим измерением, способным помочь понять чего именно добиваются люди.

8. Весь отснятый материал расшифровывается, распечатывается и присоединяется к данным, собранным в рамках широкого консультационного процесса для того, чтобы мнения, высказанные на пленке были услышаны также, как и мнения, собранные с помощью опросников, собеседований от дома к дому и другими методами.

9. Видеофильм можно показать местным властям, консультантам, инженерам, и представителям сообщества для того, чтобы напрямую воздействовать на процесс принятия решений.

10. Просматривая отснятые записи, люди могут дополнять фильм своими идеями и делиться друг с другом своими тревогами. В качестве процесса достижения консенсуса, просмотр фильма развивает понимание точек зрения других заинтересованных сторон.

4. ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ КОМПАНИИ INSIGHT

Мы считаем, что 11 принципов, разработанных Комиссией по проведению исследований в области развития в партнерстве с местными сообществами, могут быть полезными в качестве основы для проведения наших исследовательских проектов, партнерами в которых выступают местные сообщества, в частности при работе с партнерами на стадии планирования, а также для того, чтобы убедиться в том, что все участники процесса разделяют общий дух и принципы. Мы приводим ниже все 11 принципов, сопровождая их объяснение того, как именно КВ может помочь в повышении эффективности коммуникаций и в реализации этих принципов на любом уровне. Самое широкое участие местных групп в проведении исследований способствует повышению качества и действенности проводимых исследований и помогает стимулировать и поддерживать изменения в местном обществе силами самого общества.

1. Совместное определение целей.

КВ может помочь установить точку зрения и мнения целой группы заинтересованных лиц (а не отдельных личностей). Фильмы, снятые местными группами могут, например служить в качестве основы для определения исследовательских приоритетов на основе мнения пользователей.

2. Укрепление взаимного доверия

КВ обеспечивает отражение реальных условий жизни человека, которые не всегда можно отразить языковыми средствами, то есть простыми словами. Сами по себе, методы КВ способствуют взаимопониманию и взаимному доверию между группами местных жителей, снимающих КВ фильм, фасилитаторами и исследователями, а также представителями других групп.

3. Обмен информацией и создание сетей.

КВ обеспечивает низкочувствительные средства для ознакомления с местным опытом и для обмена информацией на большом расстоянии (распространение видео дисков, загрузка фильмов в сети Интернет). Информацией можно делиться горизонтально — среди других групп местных жителей и парт-

неров в проведении исследований, а также вертикально: с финансовыми организациями и политиками.

4. Делиться ответственностью.

Местные сообщества и группы, а не отдельные личности держат под контролем ту информацию, которую передают от их имени. Это стимулирует заинтересованность в исследовательских проектах, служит катализатором перемен, помогает добиться консенсуса, и способствует более активному участию в процессе.

5. Укрепление прозрачности

Процесс КВ может повысить прозрачность партнерских отношений между исследователями и местными сообществами. Когда снятые материалы осматривают участвовавшие в процессе съемок местные группы, запускается динамичный процесс обмена и диалога.

6. Мониторинг и оценка сотрудничества

Методика КВ может служить отличным инструментом мониторинга и оценки, который может быть напрямую помещен в руки бенефициариев проекта и групп местного сообщества. Отредактированный материал может быть переведен на разные языки, размещен в Интернете, и включен в качестве вспомогательного визуального средства в научные публикации и книги, представляя голоса менее образованных (с формальной точки зрения), зато гораздо лучше информированных групп.

7. Распространение результатов

Распространение результатов при помощи КВ обладает огромным обучающим потенциалом и охватом. Видеофильмы, используемые таким образом, не только фиксируют на пленке результаты исследовательского проекта, но также представляют живые примеры участия местного сообщества в действии.

8. Практическое применение результатов

Результаты применяются на практике только если сами местные группы интересуются проведенным исследованием, то есть если они сами привлекались к определению приоритетов на начальном этапе проекта. С помощью КВ, передаются голоса тех, кто чаще всего не имеет возможности высказаться, то есть, кто не имеет возможности участвовать в различных семинарах и, в большинстве случаев, не умеет ни читать, ни писать. Тем не менее, такие люди тоже обладают уникальным знанием и своим собственным мнением о мест-

ных условиях, которые могут пролить новый свет на старые проблемы.

9. Справедливое распределение прибыли

Применение КВ на каждом этапе проекта дает большему количеству людей доступ к новым знаниям и информации.

10. Расширение возможностей исследования

Наша работа на основе КВ всегда включает в себя обучение местных групп и передачу им навыков и знаний. В каждом отдельном случае, на индивидуальной основе принимается решение о том, кто будет обучаться для того, чтобы стать фасилитатором проектов на основе КВ: исследователи, сотрудники НПО, правительства или сами члены местного сообщества.

11. Дальнейшее развитие на основе уже достигнутого

В долгосрочной перспективе, предполагается, что переданные местному сообществу навыки и умения в области КВ приведут к созданию медиа-центров, при поддержке исследовательских институтов или партнерских НПО. Местное население будет контролировать средства передачи информации в рамках сообщества и за его пределами.

*Разработано при помощи Астрид Бьорнсен Гурун,
научным руководителем проекта Института Горных Ресурсов*

5. НЕОБХОДИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ РАБОТЫ НАД «САМОДЕЛЬНЫМИ» ВИДЕОФИЛЬМАМИ

Технологическое развитие поддерживается быстроменяющимся миром высокой конкуренции, в котором производители постоянно предлагают все новые модели и функции. В принципе, это на пользу процессу КВ, так как видеотехника и технологии становятся дешевле, меньше в размерах и легче в использовании. И хотя мы понимаем, что указанные нами цены на оборудовании будут не актуальными уже через несколько месяцев, мы приводим их в качестве ориентира для составления нашего бюджета, и т.д.

МИНИ ДВ ВИДЕО КАМЕРА

Цифровая видеокамера с записью и проигрывателем в формате DV, микрофоном, и достаточно большим откидным экраном. Лучшие камеры производятся фирмами Сони и Панасоник. Можно приобрести более дешевые модели (стоимостью в 500-600 долл. США), если они произведены приличной фирмой-изготовителем и обладают всеми вышеперечисленными функциями. Камеры среднего качества будут стоить около 700-800 долл. США. Высококачественные камеры типа 3CCD стоят от 1000 долл. США и выше.

Недавно мы приобрели камеру Panasonic NV-GS400, которой очень довольны. Наше мнение, продиктованное опытом — лучше приобрести две видеокамеры среднего качества и по средней цене, чем одну высокого качества, но очень дорогую (см. примерные цены выше).

(по желанию) Вторая видеокамера или цифровая фотокамера (около 200 долл. США)

Вторая камера позволяет документировать процесс на видеопленке, то есть, снимать тех, кто снимает фильм (жителей местного сообщества). В идеале, съемки производятся без привлечения особого внимания одним из фасилитаторов с использованием второй видеокамеры (требуется изображение продолжительностью всего от 10 до 20 секунд, так как эти съемки не должны мешать участникам и не прерывать процесс).

Две видеокамеры также дают возможность работать одновременно с двумя группами. Для целей документации процесса также полезно делать фотографии; лучше всего на цифровую камеру, так как кадры из нее легче редактировать (см. раздел Редактирование с использованием программы Pinnacle, стр. 65).

ВЫНОСНЫЕ ДИНАМИКИ, ПОДКЛЮЧАЕМЫЕ К ВИДЕОКАМЕРЕ (СТОИМОСТЬ ПРИМЕРНО 30-50 ДОЛЛ. США)

Динамики должны иметь свой собственный источник питания, поэтому для них нужны запасные батареи (динамики, для которых не нужны собственные аккумуляторы, на самом деле не усиливают звук, и потому будут слишком тихими).

ЗАПАСНЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ ДЛЯ ВИДЕОКАМЕРЫ

Включите в ваш бюджет стоимость запасных аккумуляторов. Они могут стоить дорого, но окажутся незаменимыми для работы в отдаленной сельской местности. Ищите именно те батареи, которые рекомендуются для вашей конкретной модели камеры, и покупайте аккумуляторы самой большой имеющейся емкости, например, рассчитанные на работу в течение 5 часов) (примерная стоимость от 100 долл. США до 180 долл. США).

ПРИЛИЧНЫЕ МИКРОФОНЫ

Качество звука может сделать фильм успешным или провальным (см. стр. 86). Вам нужны микрофоны двух типов: хорошего качества недорогой ручной переносной микрофон (примерно 30-50 долл. США). Кроме того, вам надо приобрести качественный микрофон, с усилителем звука, на длинном шнуре, с мини-штативом, который устанавливается на землю. Пользоваться встроенным в камеру микрофоном не стоит. Стоимость выносных микрофонов высока: микрофоны фирмы Nana или Sennheiser (самого лучшего качества на рынке) стоят от 150 до 250 долл. США и выше.

ШТАТИВ ДЛЯ КАМЕРЫ

Вам нужен достаточно устойчивый штатив, для того, чтобы обеспечить устойчивость камеры при съемке, и который трудно перевернуть. На хорошем штативе должен быть «уровень» (круглый прозрачный шарик с жидкостью), для правильной установки камеры. Самые лучшие штативы производятся фирмой «Manfrotto», стоимостью примерно 250 долл. США, но есть и штативы других марок, стоимостью от 100 долларов и выше.

ТВ МОНИТОР

Для просмотра отснятого материала на месте (лучше всего конечно приобрести видеопроектор, если это позволяют возможности бюджета — такой стоит от 1500 долл. США!). Если под рукой нет генератора, то монитор должен быть небольших размеров, на 12 вольт или 220 вольт (стоимостью примерно 120 долл. США). Чем меньше экран, тем меньше потребление электричества (иногда важно учесть возможность потребления солнечной энергии — см. об этом ниже).

ВИДЕОМАГНИТОФОН (100 ДОЛЛ. США)

Нужен для первоначального редактирования и для перезаписи лишних копий. Новые форматы (использующие компакт диски) типа VCDs и DVD быстрыми темпами заменяют повсеместно видеокассеты VHS, но на момент написания книги, кассеты в формате VHS все еще являются наиболее распространенным носителем, в особенности, в сельских условиях, в которых мы чаще всего работаем. Видеомагнитофон нужен для того, чтобы редактировать материал на месте, т для того, чтобы переписать копии черновых вариантов фильмов для участников, а также для размножения копий окончательного варианта фильма для более широкого распространения.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Для работы в сельской местности, лучше всего приобрести генератор, что впрочем может быть дорогим решением; дешевле купить аккумулятор от автомашины (от 12 до 40 долл. США), который заряжается специальным устройством для подзарядки автомобильных аккумуляторов, именуемым «теща» (стоимостью в 50 долл. США), или небольшую солнечную батарею на 20 ватт (100-150 долл. США). Оба варианта могут использоваться для питания TV рассчитанного на 12 вольт, или небольшого телемонитора, рассчитанного на 200 вольт, если вы добавите еще дополнительный конвертер стоимостью от 50 до 80 долл. США) (см. стр. 87).

РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Пустые MiniDV кассеты для видеокамеры (стоимостью в 6-8 долл. США), примерно 4-6 штук на 3 дневный проект; пустые VHS кассеты для того, чтобы сделать копии для местных участников, или для распространения фильма; CD-РОМы для распространения копий фильма; запасные батарейки для микрофона, динамиков, и т.д.

КОМПЬЮТЕРНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ РЕДАКТИРОВАНИЯ/МОНТАЖА

Примерно за 1000 долл. США можно купить отличного качества настольный компьютер для производства монтажа (или ноутбук за 1800 долл. США). С другой стороны, можно провести апгрейд любого имеющегося у вас современного компьютера, что может оказаться дешевле (иногда весь апгрейд заключается лишь в приобретении firewire карты и дополнительной памяти).

ТРЕБУЕМЫЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Процессор Пентиум 4.
- Windows XP.
- Частота мин. 1.2Ghz (чем больше, тем лучше).
- RAM 512Мб (чем больше, тем лучше).
- Жесткий диск — по крайней мере 40 Гб. Надо будет установить второй жесткий диск, емкостью по крайней мере 80 Гб (100 долл. США), или внешний firewire драйв (80 Гб стоимостью 180 долл. США, легко-устанавливаемый).
- Карта сверхскоростной передачи данных (IEEE 1394), которая позволяет перекачивать видеозаписи в память вашего компьютера (до 50 долл. США).
- кабели для сверхскоростной передачи данных (Firewire cables) 2x14 pin до 6 pin и 1x6 pin до 6pin (по 14 долл. США за шт.)

видеокарта от 64Мб до 128Мб (в вашем компьютере может быть уже установлена видеокарта).

Обратите внимание, что лучше всего проводить монтаж, сохранив записи на отдельном драйве, так что может придется приобрести внешний драйв с портом для сверхскоростной передачи данных или USB2 (высокоскоростное соединение, так что проверьте, есть ли в вашем компьютере USB2 порт).

Редактирование является трудоемким занятием, особенно при отсутствии практического опыта, поэтому в организации имеет смысл инвестировать средства в приобретение отдельного компьютера, который будет использоваться исключительно для этих целей. Хорошо, если вы можете позволить приобретение ноутбука, так как они позволяют редакторам работать на дому или по ночам (при необходимости). Кроме того, ноутбук можно взять с собой в командировку, чтобы подключить участников съемок к работе над монтажом или корректированием своего фильма.

6. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ НАШИХ ПАРТНЕРОВ

ПРОГРАММА МАЛЫХ ГРАНТОВ ГЛОБАЛЬНОГО ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ФОНДА (ПМГ ГЭФ)

С 1992 года, программа малых грантов ГЭФ содействует развитию деятельности на местном общинном уровне с целью решения глобальных экологических проблем. Программа выделяет гранты на сумму до 50000 долларов США (средний размер выделенного гранта составляет от 10000 до 20000 долларов США) напрямую неправительственным организациям на основе местного сообщества и местным общественным объединениям с целью оказания поддержки в их усилиях по защите окружающей среды параллельно ведению устойчивой жизнедеятельности.

В настоящее время, программа малых грантов реализуется на основе децентрализованной системы управления в 105 развивающихся странах Африки, Ближнего Востока, Азии и Тихоокеанского региона, в Европе и СНГ, Южной и Центральной Америке.

Решения о выделении грантов принимаются на национальном уровне, на основе конкретных критериев, определяемых глобальными стратегическими принципами, что обеспечивает ориентацию программы малых грантов ГЭФ на спрос, а не на предложение.

Деятельность на национальном уровне направляется Национальными Координационными Комитетами, состоящими, в большинстве своем, из представителей неправительственных организаций, академических и университетских кругов, других доноров, агентств в составе ООН, представителей частного сектора, а также местных сообществ.

С целью оказания помощи местным НПО, организациям местного сообщества и местному населению в прохождении процесса подачи и рассмотрения заявок на получение грантов, национальные программы часто организуют семинары и учебные занятия, призванные помочь членам местных сообществ составить грантовые предложения, для решения проблем местных сообществ, которые бы соответствовали критериям ПМГ ГЭФ. Принимая решение о выделении гранта для реа-



Kazakhstan



лизации проекта, национальный координационный комитет учитывает практическую целесообразность получаемых предложений, проверяет их на соответствие критериям ПМГ ГЭФ, и определяет направления для оказания дополнительной поддержки для потенциальных грантополучателей.

С 2003 года ПМГ ГЭФ исследует возможность инновационного применения КВ в рамках национальных программ. Данная публикация представляет собой важный справочный материал, который может быть использован национальными программами, для ознакомления грантополучателей с ключевыми шагами, которые они должны сделать, чтобы представить свои грантовые предложения на видеопленке.

ЮРИСТ (СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ПРООН И ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА)

Оказывает поддержку реализуемой ПРООН политики в сфере прав человека. Главной целью организации является экспертиза положений и методологий, систематизация передового опыта, и организация обучения в поддержку национальных возможностей по защите и укреплению прав человека и в применении ориентированного на права человека подхода при разработке проектов и программ в сфере развития.

ОТДЕЛ ОРГАНИЗАЦИЙ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА

Расположенный под крышей Бюро по ресурсам и стратегическому партнерству (БРСП), этот отдел стоит на передовой линии усилий ПРООН, направляемых на практическую реализацию своих обязательств по укреплению партнерских отношений с организациями гражданского общества. Отдел занимается укреплением политики, процедур и методов, используемых ПРООН, в целях обеспечения более эффективного и систематического сотрудничества с организациями гражданского общества. С помощью отдела, обеспечивается программная и методологическая поддержка национальных офисов ПРООН, в их стремлении к более полноценной работе с организациями гражданского общества. В тесном сотрудничестве с другими отделами и бюро ПРООН, этот отдел также оказывает поддержку в стратегическом процессе развития гражданского общества на местном, региональном и глобальном уровне.

КОМПАС

Программа под названием Компас* стремится к лучшему пониманию наиболее практических способов сокращения бедности с учетом культурного измерения. Группа из 20 НПО и пяти университетов, расположенных в Азии, Латинской Америке, Центральной и Южной Африке и в Европе, сотрудничают в сфере разработки методики поддержки внутреннего развития. В рамках программы создано 4 региональных координационных офиса и 1 международный координационный отдел. Внутреннее развитие означает рост изнутри. Понятие внутреннего развития относится к развитию, реализуемому на основе собственных ресурсов, стратегии и системы ценностей местного сообщества. Предлагаемые пути развития, найденные на уровне местного сообщества, определяются с учетом социально-культурного, и даже духовного измерения, на основе как монетарных рыночных отношений, так и на основе моделей «натурального хозяйства».

Поддержание внутреннего развития означает усиление ресурсной базы местного населения и расширение его возможностей по интеграции отдельных внешних элементов в местную практику. Целью такого рода деятельности является развитие на основе местных потребностей и возможностей, которые дают местному населению право выбирать из более широкого набора предлагаемых вариантов, но не романтизируя их позиции и практику жизнедеятельности. К задачам внутреннего развития относится усиление местных рыночных систем, местных организаций и знаний.

<http://www.compasnet.org/>

ИНСТИТУТ ИССЛЕДОВАНИЙ РАЗВИТИЯ

Группа «Участие, Права и Социальные перемены», Великобритания.

Эта группа объединяет исследователей и практических работников, представляющих широкую сеть партнерских организаций по всему миру, стремящихся к расширению понятий и практики социальной интеграции, гражданства, местного самоуправления и фундаментальных прав и свобод человека.

<http://www.ids.ac.uk/ids/particip>

* От англ. *Comparing and Supporting endogenous development* — т.е. Сравнение и поддержка внутреннего развития





ПРОЛИННОВА

ПРОЛИННОВА — это международная программа, объединяющая различные НПО в целях продвижения местных инноваций и процесса разработок инноваций на основе активного участия местных сообществ. Основное внимание при этом уделяется признанию динамического развития опыта местного сообщества и поискам путей усиления возможностей местных пользователей ресурсов в стремлении адаптироваться к изменяющимся условиям: в развитии и адаптации собственных, привязанных к местным условиям систем и институтов управления ресурсами с целью достижения продуктовой безопасности, устойчивой жизнедеятельности и охраны окружающей среды.

<http://www.prolinnova.net>



ЦЕНТРАЛЬНО-АЗИАТСКОЕ ГОРНОЕ ПАРТНЕРСТВО (СAMP)

Центрально-Азиатское Горное Партнерство (СAMP) видит свою миссию в продвижении устойчивого развития горных районов путем поддержки экономически, экологически и социально более устойчивого характера использования ресурсов в Кыргызстане, Таджикистане и Казахстане (www.camp.elcat.kg/eng/).

Прилагаются усилия для улучшения условий жизни местного населения в четырех тесно взаимосвязанных областях: устойчивое использование ресурсов, разработка и маркетинг горной продукции, развитие сел и политический диалог. СAMP осуществляет свою деятельность посредством трех независимых и официально зарегистрированных некоммерческих организаций, расположенных в Бишкеке (СAMP-Alatoo, Кыргызстан), Душанбе (СAMP-Kuhiston, Таджикистан) и Алматы (СAMP-Consulting, Казахстан). СAMP поддерживает устойчивое и многофункциональное использование природных и человеческих ресурсов путем реализации различных проектов, выполняемых рабочими группами, включающие главные заинтересованные стороны, а также дополненные партнерскими организациями и экспертами. Усиление гражданского общества является одной из основных задач в процессе реализации проектов СAMP с применением инновационных инструментов и методов.

ПАРТНЕРСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ПО СМЯГЧЕНИЮ СИНДРОМОВ ГЛОБАЛЬНЫХ ИЗМЕНЕНИЙ (NCCR)

Швейцарская Программа Научных Исследований Север-Юг (NCCR) изучает синдромы глобальных изменений посредством партнерских исследований (www.north-south.unibe.ch). Исследования проводятся в условиях комбинирования и адаптирования традиционных научных дисциплин к нуждам изменяющегося мира. Ученые, изучающие природу и общество, работают вместе как команда, интегрирующая результаты научных исследований с практическим пониманием, доступным через системы ненаучных знаний. NCCR Север-Юг поддерживает трансдисциплинарный подход, нацеленный на поиск прагматических решений проблем развития в странах с переходной экономикой.

Исследования ведутся под покровительством NCCR Север-Юг, которые координируются в 9 партнерских регионах через вовлеченные институты. Исследования базируются на определенных совместных исследованиях, подготовленных в рамках индивидуальных тезисов (Мастер и PhD), а также на пост-докторском уровне. Ключ к этим исследованиям заключается в постоянном взаимодействии ученых из Швейцарии с их партнерами на Юге и Востоке. Главные темы исследований в Центральной Азии включают: использование земель/пастбищ, управление водными ресурсами, миграция, потребление энергии и безопасность (www.nccr-centralasia.org).

Обе региональные программы поддерживаются Швейцарским Управлением по Развитию и Сотрудничеству (SDC) и осуществляются при поддержке Центра по Развитию и Окружающей Среде (CDE) Бернского Университета (www.cde.unibe.ch).

7. ССЫЛКИ

Chambers, R. (2003) Participatory Workshops - a sourcebook of 21 sets of ideas and activities (Earthscan)

(Р. Чэмберс (2003) Семинары с участием местного сообщества - источник 21 идеи и упражнения)

Davies, R. and Dart, J. The «Most Significant Change Technique» <http://www.mande.co.uk/docs/mscguide.htm>

(Р. Дэвис и Дж. Дарт «Самое серьезное изменение в вашей жизни»)

KFPE (1998) Guidelines for Research in Partnership with Developing Countries, 11 Principles (Commission for Research Partnership with Developing Countries)

(Комиссия по исследованиям в партнерстве с развивающимися странами (1998) Направления для исследований в партнерстве с развивающимися странами, 11 Принципов)

Lunch, C. (2004) 'Participatory Video: Rural People Document their Knowledge and Innovations', in IK Notes, August, No.71. <http://www.worldbank.org/afr/ik/iknotes.htm>

(К. Ланч (2004) КВ: сельчане документируют свои знания и инновации) в журнале IK Notes за август 2004 года, № 71

Panos, (2003). Giving Voice - Practical guidelines for implementing oral testimony projects. <http://www.panos.org.uk/>

(Панос (2003) Дать право голоса - практические рекомендации по реализации проектов устного выражения мнения).

Robertson, C. and Shaw, J. (1997) Participatory Video: A Practical Approach to Using Video Creatively in Group Developmental Work (Routledge)

(С. Робертсон и Дж. Шоу (1997) КВ: практический подход к креативному использованию видеотехники в работе по групповому развитию)

Snowden, D. Eyes see; ears hear By Memorial University, Newfoundland, Canada. <http://www.fao.org/waicent/faoinfo/sustdev/cddirect/cdre0038.htm>

(Д. Сноуден. Имеющий глаза да увидит, имеющий уши да услышит. Издание Университета Мемориал, Ньюфаундленд)

8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИЗДАНИЯ

КНИГИ, КОТОРЫЕ ДАЮТ НАМ ВДОХНОВЕНИЕ:

Berry, T. (1999) *The Great Work, Our way into the future* (Bell Tower)

(Т. Берри (1999) Замечательная профессия, Наш путь к будущему (Издание Белл Тауэр)

Chambers, R. (2005) *Ideas for Development* (Earthscan)

Р. Чэмберс (2005) Идеи для развития

Freire, P. (1990) *Pedagogy of the Oppressed* (Harmondworth, Penguin)

(П. Фрейр (1990) Педагогика угнетенных, Издание Хармондворт, Пингвин)

Fleischman, P. (2004) *Cultivating Inner Peace* (Pariyatti Press)

(П. Флейшман (2004) Культивация внутреннего мира (Париатти Пресс)

Macy, J. and Brown, M. (1998) *Coming Back to Life: Practices to Reconnect Our Lives, Our World* (New Society Publishers)

Дж. Мэйси и М. Браун (1998) Возрождение: практический способ воссоединения наших жизней и нашего мира (Издательство Новое Общество)

Rosenburg, M. (2003) *Nonviolent Communication: A language of Compassion* (Puddledancer Press)

М. Розенберг (2003) Общение без насилия: язык сострадания (Издание Пуддлдансер Пресс)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИЗДАНИЯ О КВ

Braden, S. (1998) *Video for Development. A casebook for Vietnam* (Oxfam)

(С. Брэйден (1998) Видео для развития. Практические ситуации в Вьетнаме)

Braden, S. *Participation - A Promise unfulfilled? Building Alliance between people and government: Action Research for Participatory Representation*. <http://www.chronicpoverty.org/pdfs/conferencepapers/Braden.pdf>

(С. Брэйден. Участие — невыполненное обещание? Строительство альянсов между людьми и правительствами: активные исследования представительства сообщества).

Gilbert, B. Speaking of Fish. Exploring the use of Popular Education in Rural Newfoundland. <http://www.ryakuga.org/library/fish.html>

(Б. Гилберт, Кстати о рыбах. Исследование об использовании популярного образования в сельском Ньюфаундленде)

Gomez-f. M. A. (2006) Evaluation of the Uses and Benefits of Participatory Video. <http://www.insightshare.org/>

(М. Гомез (2006) Оценка применения и преимуществ коммуникативного видео).

Huber, B. (1998) Communicative aspects of participatory video projects: An Explanatory Study. <http://www.zanzibar.org/maneno/New Pages/articles.htm>

(Б. Хьюбер (1998) Коммуникативные аспекты видео проектов: поучающая история).

Johansson, L. (1999) 'Participatory Video and PRA: Acknowledging the politics of Empowerment', in Forests, Trees and People, Newsletter No. 40/41, December 1999, pp. 21-23.

(Л. Йохансон (1999) «КВ и PRA: признание политики усиления прав» Статья в журнале «Леса, деревья, люди», № 40/41, декабрь 1999 стр. 21-23

Johansson, L. (1999) Participatory Video and PRA in development planning. http://www.zanzibar.org/maneno/pvideo/PV_PRA.html

(Л. Йохансон (1999) КВ и PRA в планировании развития).

Killough, S. and Abbass, D. (1996) Recording and using indigenous knowledge: Participatory Video. <http://www.panasia.org.sg/iirr/ikmanual/video.htm>

С. Киллоу и Д. Аббас (1996) Видеозапись и применение местного опыта: коммуникативное видео.

Lunch, C. (2004) 'Participatory Video: Rural People Document their knowledge and Innovations', in IK Notes, August, No.71. <http://www.worldbank.org/afr/ik/iknotes.htm>

(К. Ланч (2004) КВ: сельчане документируют свои знания и инновации) в журнале IK Notes за август 2004 года, № 71

Nathanials, N.Q (2006) Implementation of Cocoa IPM in West Africa.

Participatory Video. A guide to getting started (CABI) <http://www.cabi-bioscience.org/>

Натаниялс Н. (2006) Коммуникативное видео: пособие для начинающих.

Okahashi, P. (2000) 'The potential of Participatory Video', in *Rehabilitation Review* 11(1) January, 2000, pp.1-4. <http://www.vrri.org/rhb0100.htm>

Окахаши П. (2000) «Потенциал коммуникативного видео». В «Обзоре реабилитации», № 11 (1) за 2000. Стр. 1-4

Olmos, G. (2005) Participant Authored Audiovisual Stories (PAAS): Giving the Camera Away or giving the camera a way? www.lse.ac.uk/collections/methodologyInstitute/QualitativePapers.htm

(Г. Олмос (2005) Истории на аудио и видеопленке в изложении авторов: Отдать камеру в чужие руки или отдать камеру в нужные руки?)

Quarry, W. (1984) 'The Fogo Process: An Interview with Don Snowden', in *Interaction*, Vol. 2(3), pp. 28-63

(В. Кварри (1984) «Процесс в Фого: интервью с Доном Сноуденом» в журнале *Интерэкшн* № 2(3). Стр 28-63).

Robertson, C. and Shaw, J. (1997) *Participatory Video: A Practical Approach to Using Video Creatively in Group Developmental Work* (Routledge)

(С. Робертсон и Дж. Шоу (1997) Коммуникативное видео: практический подход к творческому использованию видео в работе по групповому развитию).

Satheesh, P. V (?) *Participation and Beyond: Handing Over the Camera* (Deccan Development Society, Hyderabad, India). www.ddsindia.com

(П. Сатиш «Соучастие и не только: как дать камеру в руки простым людям». Общество развития Декка, Хайдарабад, Индия)

Snowden, D. *Eyes see; ears hear* By Memorial University, Newfoundland, Canada. www.fao.org/waicent/faoinfo/sustdev/cddirect/cdre0038.htm

(Д. Сноуден. Имеющий глаза да увидит, имеющий уши да услышит. Издание Университета Мемориал, Ньюфаундленд).

Sateesh, P.V. (1999) 'An alternative to literacy?' in *Forests, Trees and People Newsletter* No. 40/41, December 1999, pp.9-13

(П. Сатиш (1999) «Альтернатива традиционной грамотности?». Статья в журнале «Леса, деревья, люди» № 40/41, декабрь 1999, стр. 9-13.

White, S. (2003) (ed.) *Participatory Video: Images that transform and Empower* (London, Sage)

(С. Уайт, 2003 «КВ: изображение, которое может изменять и укреплять» (Лондон, Сэйдж).

ПОЛЕЗНЫЕ ВЕБ-САЙТЫ ДЛЯ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА РАБОТОЙ НА ОСНОВЕ КВ ВО ВСЕМ МИРЕ:

Десятки замечательных статей и фильмов, снятых на основе КВ можно найти на следующих сайтах в Интернете:

Общество развития Деккан (Медиатрест местного сообщества), основанное П. Сатиш, пионером использования техники КВ www.ddsindia.com

Собственный сайт авторов этой книги и компании Insight www.insightshare.org

Манено Менги, пионеры использования техники КВ в Танзании (см. Ларс Йохансон) www.zanzibar.org/maneno

ТВ Единый мир <http://tv.oneworld.net>

Позитивное будущее

www.londonmultimedia.org/positive_futures.htm

(см. Гонзало Олмос)

www.real-time.org.uk

www.rapaction.org.uk (Молодежные проекты в Великобритании и в мире, основано в 1997 году Ником Ланчем)

Видео в селах www.videonasaldeias.org.br Пионеры использования КВ в Бразилии, работа с поселениями аборигенов (см. Винсент Карелли)